

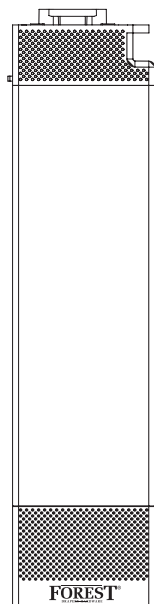


Forest Link RF
Protocol inside



Wi-Fi
connectivity

FOREST
DRAPERY HARDWARE

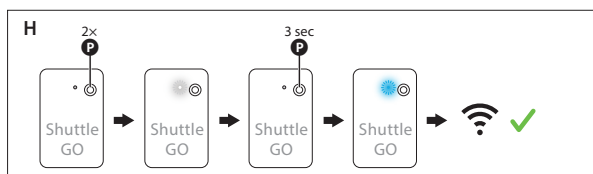
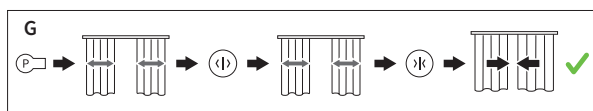
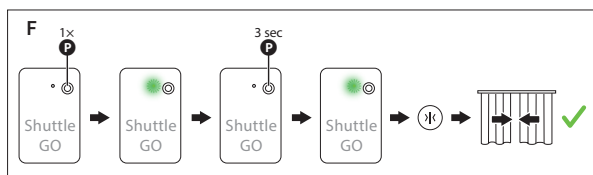
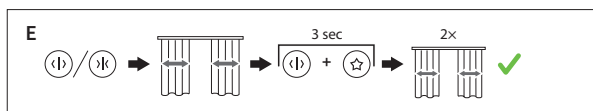
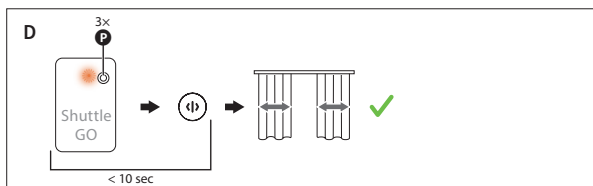
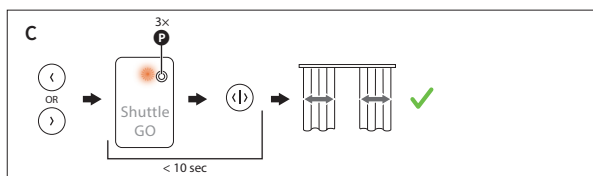
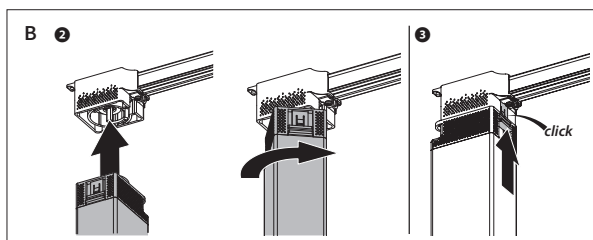
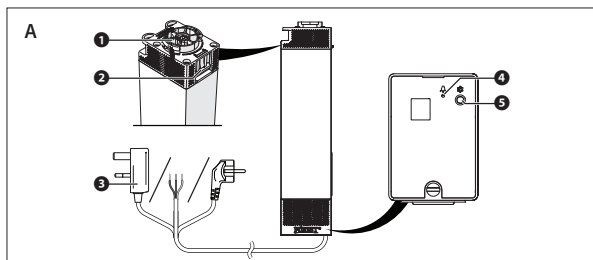


Shuttle[®] Go

Curtain motor

523600X000-EU
523600X000-UK
523600X000

MULTILINGUAL QUICK START GUIDE



EN Quick start guide	4	LT Trumpasis vadovas	39
NL Beknopte handleiding	6	PL Skrócona instrukcja obsługi	42
DE Kurzanleitung	9	CS Stručný návod	45
FR Guide de démarrage rapide	12	SK Rýchly návod	48
ES Guía rápida de inicio	15	SI Vodnik za hitri začetek	50
PT Guia de início rápido	18	HU Gyors üzembe helyezési útmutató	53
IT Guida rapida	21	HR Vodič za brzo pokretanje	56
SV Snabbstartguide	24	RO Ghid succint	58
FI Pika-aloitusopas	27	BG Кратко начално ръководство	61
DA Lynvejledning	29	EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	64
NO Hurtigstartveiledning	32	AR دليل البدء السريع	70
ET Lühijuhend	34		
LV īsā lietošanas pamācība	37		

SPECIFICATIONS

Specifications	Value
Motor weight	1 kg
Motor dimension	50 × 71 × 290 mm
Cable length	4 m
Voltage	110 – 230 V AC
Power	24 W
Protection rating	IP20
Operating temperatures	-10°C – 50°C
Relative humidity	10 – 80%
RF Protocol	Forest Link Protocol
RJ12 port	Dry contact
RF range	30 m
Motor torque	1 Nm
Receiver	433MHz/ASK
	Bluetooth®
	Wi-Fi
Max. remote control connections	10
Speed	1: 12 cm/s
	2: 14 cm/s
	3: 16 cm/s
Max. running time (in one direction)	360 s
Max. curtain weight	No curves: 35 kg
	One curve: 30 kg
	Two curves: 25 kg

EN Quick start guide

Shuttle® Go curtain motor

For more information, scan the QR code or go to the following URL to visit the extended user manual online:

forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go



Introduction

Thank you for purchasing the Forest Shuttle® Go curtain motor!

The Forest Shuttle® Go motor is a curtain motor for use with Forest track systems.

General

Read this manual and the safety instructions carefully before using this Forest Group product. Follow the instructions in this manual and keep it throughout the entire lifespan of the product. This manual describes the installation and operation of the Shuttle® Go curtain motor.

Failure to follow the instructions in this manual will void the warranty and release Forest Group from any liability.

Product overview

CONTENTS

- 1× Shuttle® Go curtain motor
- 1× User manual

MAIN PARTS (IMAGE A)

- ❶ Motor shaft
- ❷ Locking clip
- ❸ Power cable¹
- ❹ LED indicator
- ❺ P-button

¹Power cable is dependent on the location of purchase: 5236001000-EU is equipped with an EU power plug. 5236001000-UK is equipped with a UK power plug. 5236001000 is equipped without a plug (grounded power plug must be purchased and installed separately).

REMOTE CONTROL BUTTON FUNCTIONS

Button	Function
	Press the Open button to open the curtains.
	Press the Close button to close the curtains.
	Press to stop the current operation/movement.
	Press to access your favourite curtain position.
	Used in programming of the functions.

Button	Function
	Press to move to the next or previous channel ¹

¹ These buttons are not present on the wireless wall switch.

Safety

INTENDED USE

- This product is intended as a curtain motor for Forest track systems.
- This product is intended for use with a Forest remote control with Forest Link protocol.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.
- This product is only intended for indoor use.

SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

- Always read and understand this manual and keep this document close to the product at all times. Go to www.forestgroup.com for the online version of the extended user manual.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Never use the product with a damaged power cable. Always have the power cable replaced by a qualified electrician.

⚠ CAUTION

- Do not expose the product to high temperatures or place it in direct sunlight.
- This product is for indoor use only, do not use in outdoor or in humid environments, such as bathrooms or swimming pools.
- Never let children play with the packaging material. Always keep the packaging material out of reach of children.
- Do not carry the product by the power cable.
- Do not open the product, there are no serviceable parts inside.

NOTICE

- Never immerse the product in liquid.
- Do not drop the product, drill holes in it, or disassemble it, as this will void the warranty.

- Always wait for the motor to finish its operation before sending new instructions.
- Power to the motor should not be cut due to a building management system or a hotel room key card. This is considered misuse of the product, can lead to product damage, and will void the warranty.
- When used with wave pleat, the curtains must be manufactured so that the top heading does not rub against the track profile. This can increase friction and leads to excessive strain on the motor, resulting in product damage.
- Keep the power cable and product away from usual walkways.
- Always switch off the product and unplug the power cable from the power outlet before cleaning the product or performing maintenance on the product.
- Do not use aggressive chemicals, such as ammonia, acid, or acetone, when cleaning the product.
- Do not clean the inside of the product.

Installation (image B)

1. Install the **Forest track system** first.
2. Attach the **motor** to the track system and twist the motor anticlockwise.
3. Push the **locking clip** upwards to lock the motor to the track system.
4. Attach your **curtains** to the **track**.
5. Manually slide the **curtains** to the open position.
6. Plug the motors **power cable** into a power outlet.
7. Grab the **curtains** and give them a short pull towards the closed position.

The curtains automatically go to the closed position and back to the open position.

The motors open and closed positions are now set.

Use

PAIRING TO AN EASYTOUCH® REMOTE CONTROL (IMAGE C)

1. Select the **desired channel**.
2. Press the **P button** on the Shuttle 3 times.
The LED indicator on the motor is orange.
3. Press and hold the **P button** a 4th time, for 3 seconds.
The LED indicator on the motor flashes orange.
4. Within 10 seconds, press the **Open button** on the remote to pair the Shuttle to the remote.
The curtain jogs twice, indicating the remote is paired.

PAIRING TO AN EASYTOUCH® WALL SWITCH (IMAGE D)

1. Press the **P button** on the Shuttle 3 times.
The LED indicator on the motor is orange.
2. Press and hold the **P button** a 4th time, for 3 seconds.

The LED indicator on the motor flashes orange.

3. Within 10 seconds, press the **Open button** on the remote to pair the Shuttle to the remote.

The curtain jogs twice, indicating the remote is paired.

ADJUSTING STACK BACK (IMAGE E)

To set your desired curtain stack setting:

1. Use the **Open**, **Close**, and/or **Stop buttons** to move the curtains to the desired position.

Wait for the curtains to stop moving.

2. Press and hold the **Open** and **Favourites buttons** for 3 seconds.

The curtains jog twice.

The new curtain stack is now set.

Repeat steps 1 – 2 to delete the stack back.

REVERSE DIRECTION (IMAGE F & G)

Make sure pressing the **Open button** opens the curtains and the **Close button** closes the curtains.

If the **Open button** closes the curtains, reverse the curtain directions below.

Option via motor:

1. Press the **P button** once.
The LED indicator on the motor is green.
2. Press and hold the **P button** for 3 seconds until the LED indicator flashes green.
3. Press the **Close button**.

The curtains jog once, indicating the direction has been reversed.

Option via remote:

1. Press the **Program button** on the remote control.

The curtains jog once.

2. Press the **Open button**.

The curtains jog once.

3. Press the **Close button**.

The curtains jog once, indicating the direction has been reversed.

App control (image H)

A connection to a **2.4 GHz Wi-Fi network** is required.

To connect the motor to the Forest Connect App:

1. Download the **Forest Connect App**.

Scan the QR code to download the Forest Connect App.



2. Follow the steps in the app to **register** for the app.

3. Activeer **pairing mode** op de motor:
- Press the **P button** 2 times.

The LED indicator on the motor is white.

- Press and hold the **P button** a 3rd time, for 3 seconds.

The LED indicator flashes blue.

The motor is now in Wi-Fi pairing mode.

Additional pairing options are described in the extended user manual.

Conformity

The Declaration of Conformity can be found in the extended user manual.

	Forest Group (Netherlands) B.V. hereby declares that the product complies with the requirements of Directive 2014/53/EU.
--	--

Liability

Forest Group does not assume liability for resulting damages to persons, animals and/or property, defects, labour on location, service calls, reinstallation or expenses involved shipping, packing or returning goods, if the product has been modified in any way or damaged by improper use or failure to observe these operating instructions. In such situation, the right to any form of warranty, service and reimbursement of expenses shall cease.

Recycling

	Do not dispose of the product with household waste. Ensure that you return it to a collection point or depot for recycling purposes.
--	--

Beknopte handleiding

Shuttle® Go gordijnmotor

Meer informatie vindt u in de uitgebreide online handleiding, die u kunt inzien door de QR-code te scannen of via de volgende URL:
forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go-nl



Inleiding

Hartelijk dank voor uw aankoop van de Forest Shuttle® Go gordijnmotor! De Forest Shuttle® Go motor is een gordijnmotor voor gebruik met railssystemen van Forest.

Algemeen

Lees deze handleiding en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u dit Forest Group-product gebruikt. Volg de instructies in deze handleiding en bewaar deze gedurende de hele levensduur van het product. Deze handleiding beschrijft de installatie en het gebruik van de Shuttle® Go gordijnmotor. Gebruik buiten het door Forest Group vastgestelde toepassingsgebied, is niet toegestaan. Bij het negeren van de instructies in deze handleiding aanvaardt Forest Group geen aansprakelijkheid en vervalt de garantie.

Productoverzicht

INHOUD

- 1x Shuttle® Go gordijnmotor
- 1x gebruikshandleiding

HOOFDONDERDELEN (AFBEELDING A)

- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Motoras | 3 Voedingskabel ¹ |
| 2 Vergrendelings-clip | 4 Ledlampje |
| | 5 P-knop |

¹ Voedingskabel is afhankelijk van de locatie van de aankoop: 5236001000-EU is uitgerust met een EU-stekker. 5236001000-UK is uitgerust met een VK-stekker. 5236001000 is uitgerust zonder stekker (geaarde stekker moet apart worden aangeschaft en gemonteerd).

WERKING VAN KNOPPEN VAN AFSTANDBEDIENING

Knop	Functie
	Druk op de Open-knop om de gordijnen te openen.
	Druk op de Dicht-knop om de gordijnen te sluiten.

Knop	Functie
	Druk op deze knop om de huidige beweging te stoppen .
	Druk voor uw favoriete gordijnstand.
	Wordt gebruikt om de functies te programmeren.
 	Druk om naar het volgende of vorige kanaal te gaan ¹

¹ Deze knoppen zijn niet aanwezig op de draadloze wandschakelaar.

Veiligheid

BEOOGD GEBRUIK

- Dit product is bedoeld als gordijnmotor voor Forest-railssystemen.
- Dit product is bedoeld voor gebruik met een Forest-afstandsbediening met Forest Link-protocol.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze worden begeleid tijdens of geïnstrueerd over het gebruik van dit product door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Dit product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u deze handleiding leest en begrijpt, en bewaar deze altijd in de buurt van het product. Ga naar www.forestgroup.com voor de online versie van de uitgebreide gebruikshandleiding.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat gaan spelen.
- Gebruik het product nooit met een beschadigde voedingskabel. Laat de kabel altijd vervangen door een gekwalificeerde elektricien.

VOORZICHTIG

- Stel het product niet bloot aan hoge temperaturen en plaats het niet in direct zonlicht.
- Dit product is bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik het niet buitenshuis of in een vochtige omgeving, zoals een badkamer of zwembad.
- Laat kinderen nooit spelen met het verpakkingsmateriaal. Bewaar het verpakkingsmateriaal altijd buiten bereik van kinderen.
- Til het product niet op aan de voedingskabel.

- Maak het product niet open, het bevat geen onderdelen geschikt voor onderhoud.

LET OP

- Dompel het product nooit onder in vloeistof.
- Laat het product niet vallen, boor er geen gaten in en demonteer het niet. Hierdoor zal de garantie komen te vervallen.
- Wacht altijd tot de motor klaar is met zijn actie voordat u nieuwe instructies stuurt.
- De voeding naar de motor mag niet worden uitgeschakeld door een gebouwbeheersysteem of een sleutelkaart van een hotelkamer. Dit wordt beschouwd als misbruik van het product, het kan het product beschadigen en de garantie ongeldig maken.
- Bij een waveplooi toepassing, moeten de gordijnen zo gemaakt zijn dat de bovenkant niet tegen het railprofiel aankomt. Dit kan leiden tot verhoogde wrijving en overmatige druk op de motor, dit kan op zijn beurt leiden tot schade aan het product.
- Houd de voedingskabel en het product uit de buurt van gebruikelijke looppaden.
- Schakel het product altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat het product wordt gereinigd of onderhouden.
- Gebruik geen agressieve chemicaliën, zoals ammoniak, zuur of aceton tijdens het reinigen van het product.
- Reinig de binnenkant van het product niet.

Installatie (afbeelding B)

1. Installeer eerst het **Forest-railssysteem**.
2. Bevestig de **motor** aan het railssysteem en draai de motor tegen de klok in.
3. Duw de **vergrendelingsclip** omhoog om de motor vast te zetten op het railssysteem.
4. Bevestig uw **gordijnen** aan de **rails**.
5. Schuif de **gordijnen** handmatig open.
6. Steek de **voedingskabel** van de motor in een stopcontact.
7. Pak de **gordijnen** vast en trek ze kort naar de dichtpositie.

De gordijnen sluiten automatisch en gaan daarna weer open.

De open- en dichtpositie van de motor is nu ingesteld.

Gebruik

EASYTOUCH® AFSTANDSBEDIENING KOPPELEN (AFBEELDING C)

1. Selecteer het **gewenste kanaal**.
2. Druk 3 keer op de **P-knop** op de Shuttle.

Het ledlampje op de motor brandt oranje.

3. Houd de **P-knop** nog eens 3 seconden ingedrukt.

Het ledlampje op de motor knippert oranje.

4. Druk binnen 10 seconden op de **Open-knop** op de afstandsbediening om de Shuttle te koppelen aan de afstandsbediening.

Het gordijn geeft twee keer een korte puls beweging, om aan te geven dat de afstandsbediening is gekoppeld.

EASYTOUCH® WANDSCHAKELAAR KOPPELEN (AFBEELDING D)

1. Druk 3 keer op de **P-knop** op de Shuttle.

Het ledlampje op de motor brandt oranje.

2. Houd de **P-knop** nog eens 3 seconden ingedrukt.

Het ledlampje op de motor knippert oranje.

3. Druk binnen 10 seconden op de **Open-knop** op de afstandsbediening om de Shuttle te koppelen aan de afstandsbediening.

Het gordijn geeft twee keer een korte puls beweging, om aan te geven dat de afstandsbediening is gekoppeld.

OPENPOSITIE AFSTELLEN (AFBEELDING E)

Om uw gewenste openpositie in te stellen:

1. Gebruik de **Open, Dicht** en/of **Stop-knoppen** om de gordijnen naar de gewenste positie te brengen.

Wacht totdat de gordijnen klaar zijn met bewegen.

2. Houd de **Open-** en **Favoriet-knoppen** gedurende 3 seconden ingedrukt.

Het gordijn maakt twee korte puls bewegingen.

De nieuwe openpositie is nu ingesteld.

Herhaal stap 1 en 2 om de openpositie te wissen.

DRAAIRICHTING WIJZIGEN (AFBEELDING F & G)

Controleer of de **Open-knop** de gordijnen opent en de **Dicht-knop** de gordijnen sluit.

Als de **Open-knop** het gordijn sluit, draai de richting dan om zoals hieronder beschreven.

Optie via motor:

1. Druk eenmaal op de **P-knop**.

Het ledlampje op de motor brandt groen.

2. Houd de **P-knop** gedurende 3 seconden ingedrukt, totdat het ledlampje groen knippert.
3. Druk op de **Dicht-knop**.
Het gordijn maakt een korte puls beweging, om aan te geven dat de richting is omgedraaid.

Optie via afstandsbediening:

1. Druk op de **Programmeer-knop** op de afstandsbediening.

Het gordijn maakt een korte puls beweging.

2. Druk op de **Open-knop**.

Het gordijn maakt een korte puls beweging.

3. Druk op de **Dicht-knop**.

Het gordijn maakt een korte puls beweging, om aan te geven dat de richting is omgedraaid.

App-bediening (afbeelding H)

Verbinding met een **2,4 GHz**

wifi-netwerk is vereist.

Om de motor te verbinden met de Forest Connect-app:

1. Download de **Forest Connect-app**.

Scan de QR code om de Forest Connect-app te downloaden.



2. Volg de stappen in de app om deze te registreren.
3. Activeer **koppelmodus** op de motor:

- a. Druk 2 keer op de **P-knop**.

Het ledlampje op de motor brandt wit.

- b. Druk de **P-knop** voor een 3e keer in en houd hem 3 seconden ingedrukt.

Het ledlampje knippert blauw.

De motor is nu in wifi koppelmodus.

Aanvullende opties voor koppelen staan beschreven in de uitgebreide gebruikshandleiding.

Conformiteit

De conformiteitsverklaring vind u terug in de uitgebreide gebruikershandleiding.



Forest Group (Nederland)
B.V. verklaart hierbij dat
het product voldoet aan
de vereisten van Richtlijn
2014/53/EU.

Aansprakelijkheid

Forest Group aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan personen, dieren en/of eigendommen, defecten, arbeid op locatie, onderhoudsoproepen, herinstallatie of verpakking of het retourneren van goederen, als het product op enige manier gewijzigd is of beschadigd is door onjuist gebruik of doordat deze gebruiksinstructies niet in acht zijn genomen. In een dergelijke situatie vervalt het recht op enige vorm van garantie, onderhoud en vergoeding van kosten.

Recycling



Voer het product niet af met het huisafval. Breng het naar een inzamelpunt of depot om het te laten recyclen.

DE Kurzanleitung

DE

Shuttle® Go Vorhangmotor

Weitere Informationen finden Sie im ausführlichen Online-Benutzerhandbuch, das Sie durch Scannen des QR-Codes oder unter folgender URL aufrufen können: **forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go-de**



Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Forest Shuttle® Go Vorhangmotor entschieden haben!

Der Forest Shuttle® Go Motor ist ein Vorhangmotor zum Einsatz mit Forest Schienensystemen.

Allgemeines

Lesen Sie diese Anleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie dieses Forest-Produkt verwenden. Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung und bewahren Sie sie während der gesamten Lebensdauer des Produkts auf. Diese Anleitung beschreibt die Installation und Bedienung des Shuttle® Go Vorhangmotor. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung führt zum Erlöschen jeder Haftung und Garantie seitens der Forest Group.

Produktübersicht

LIEFERUMFANG

- 1x Shuttle Go Vorhangmotor
- 1x Bedienungsanleitung

HAUPTKOMPONENTEN (BILD A)

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| ❶ Motorwelle | ❸ Netzkabel ¹ |
| ❷ Verriegelungsclip | ❹ LED-Anzeige |
| | ❺ Taste P |

¹Das Netzkabel hängt vom Kaufort ab: 5236001000-EU ist mit einem EU-Netzstecker ausgestattet. 5236001000-UK ist mit einem britischen Netzstecker ausgestattet. 5236001000 ist nicht mit einem Stecker ausgestattet (ein Netzstecker mit Schutzerdung muss gesondert erworben und installiert werden).

FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNGSTASTEN

Taste	Funktion
	Drücken Sie die Taste „Öffnen“ , um die Vorhänge zu öffnen.
	Drücken Sie die Taste „Schließen“ , um die Vorhänge zu schließen.
	Drücken Sie diese Taste, um den aktuellen Vorgang/die aktuelle Bewegung zu stoppen .
	Drücken Sie diese Taste, um Ihre bevorzugte Vorhangposition aufzurufen.
	Wird zur Programmierung der Funktionen verwendet.
	Drücken Sie, um zum nächsten oder vorherigen Kanal zu wechseln ¹

¹Diese Tasten sind auf dem drahtlosen Wandschalter nicht vorhanden.

Sicherheit

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Dieses Produkt ist als Vorhangmotor für Schienensysteme von Forest vorgesehen.
- Dieses Produkt ist zur Verwendung mit einer Fernbedienung von Forest mit Forest Link-Protokoll vorgesehen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG

- Lesen und verstehen Sie diese Anleitung und bewahren Sie dieses Dokument stets in der Nähe des Produkts auf. Die Online-Version der ausführlichen Bedienungsanleitung finden Sie unter www.forestgroup.com.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals mit einem beschädigten Netzkabel. Lassen Sie den Austausch des Netzkabels immer von einem qualifizierten Elektriker ausführen.

⚠️ VORSICHT

- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen wie Badezimmern oder Schwimmbädern.
- Lassen Sie niemals Kinder mit dem Verpackungsmaterial spielen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Tragen Sie das Produkt nicht am Netzkabel.
- Öffnen Sie das Produkt nicht, da sich keine wartbaren Teile darin befinden.

HINWEIS

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Flüssigkeit.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, bohren Sie keine Löcher hinein und zerlegen Sie es nicht, da dies zum Erlöschen der Garantie führt.
- Warten Sie immer, bis der Motor nicht mehr läuft, bevor Sie neue Befehle senden.
- Die Stromversorgung des Motors darf nicht durch ein Gebäudemanagementsystem oder eine Hotelzimmer-Schlüsselkarte unterbrochen werden. Das wird als Missbrauch des Produkts angesehen, kann zu Produktschäden führen und hat das Erlöschen der Garantie zur Folge.
- Bei Verwendung mit einer Wellenfalte müssen die Vorhänge so angefertigt sein, dass der obere Rand nicht an dem Schienenprofil reibt. Das kann die Reibung erhöhen und zu einer zu starken Belastung des Motors führen, mit Produktschäden als Folge.
- Halten Sie das Netzkabel und das Produkt von üblichen Gehwegen fern.
- Bevor Sie das Produkt reinigen oder Wartungsarbeiten daran durchführen: Schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine aggressiven Chemikalien (wie Ammoniak, Säuren oder Aceton).
- Reinigen Sie das Innere des Produkts nicht.

Installation (bild B)

1. Installieren Sie zuerst das **Forest-Schienensystem**.
2. Befestigen Sie den **Motor** am Schienensystem und drehen Sie den Motor gegen den Uhrzeigersinn.
3. Drücken Sie den **Verriegelungsclip** nach oben, um den Motor am Schienensystem zu arretieren.

4. Befestigen Sie Ihre **Vorhänge** an der **Schiene**.
5. Schieben Sie die **Vorhänge** von Hand in die offene Position.
6. Stecken Sie das **Netzkabel** des Motors in eine Steckdose.
7. Fassen Sie die **Vorhänge** und ziehen Sie sie kurz in Richtung geschlossene Position.

Die Vorhänge fahren automatisch in die geschlossene Position und dann wieder zurück in die geöffnete Position.

Die geöffneten und geschlossenen Positionen der Motoren sind nun eingestellt.

Verwendung

KOPPELN MIT EINER EASYTOUCH®-FERNBEDIENUNG (BILD C)

1. Wählen Sie den **gewünschten Kanal**.
2. Drücken Sie dreimal auf die **P-Taste** am Shuttle.

Die LED-Anzeige am Motor leuchtet orange.

3. Halten Sie die **P-Taste** ein viertes Mal 3 Sekunden lang gedrückt.

Die LED-Anzeige am Motor blinkt orange.

4. Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die Taste **Öffnen** auf der Fernbedienung, um den Shuttle mit der Fernbedienung zu koppeln.

Der Vorhang bewegt sich zweimal kurz und zeigt damit an, dass die Fernbedienung gekoppelt ist.

KOPPELN MIT EINEM EASYTOUCH®-WANDSCHALTER (BILD D)

1. Drücken Sie dreimal auf die **P-Taste** am Shuttle.

Die LED-Anzeige am Motor leuchtet orange.

2. Halten Sie die **P-Taste** ein viertes Mal 3 Sekunden lang gedrückt.

Die LED-Anzeige am Motor blinkt orange.

3. Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die Taste **Öffnen** auf der Fernbedienung, um den Shuttle mit der Fernbedienung zu koppeln.

Der Vorhang bewegt sich zweimal kurz und zeigt damit an, dass die Fernbedienung gekoppelt ist.

EINSTELLEN DES SEITLICHEN ÜBERSTANDS (BILD E)

So stellen Sie den seitlichen Überstand der Vorhänge ein:

1. Bewegen Sie die Vorhänge mit den **Tasten Öffnen, Schließen** und/oder **Stopp** in die gewünschte Position.

Warten Sie, bis sich die Vorhänge nicht mehr bewegen.

2. Halten Sie die **Tasten Öffnen** und **Favoriten** 3 Sekunden lang gedrückt.

Die Vorhänge bewegen sich zweimal kurz.

Der neue seitliche Überstand ist nun eingestellt.

Wiederholen Sie Schritte 1 – 2, um den Überstand zu löschen.

RICHTUNG UMKEHREN (BILD F UND G)

Vergewissern Sie sich, dass durch Drücken der **Taste Öffnen** die Vorhänge geöffnet und durch Drücken der **Taste Schließen** die Vorhänge geschlossen werden.

Wenn die **Taste Öffnen** die Vorhänge schließt, kehren Sie die Laufrichtungen der Vorhänge wie unten beschrieben um.

Option über Motor:

1. Drücken Sie einmal auf die **Taste P**. Die LED-Anzeige am Motor leuchtet grün.
2. Halten Sie die **Taste P** 3 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige grün blinkt.
3. Drücken Sie auf die Taste **Schließen**. Die Vorhänge bewegen sich einmal kurz und zeigen damit an, dass die Richtung umgekehrt wurde.

Option über Fernbedienung:

1. Drücken Sie auf die Taste **Programm** auf der Fernbedienung. Die Vorhänge bewegen sich einmal kurz.
2. Drücken Sie auf die **Taste Öffnen**. Die Vorhänge bewegen sich einmal kurz.
3. Drücken Sie auf die Taste **Schließen**. Die Vorhänge bewegen sich einmal kurz und zeigen damit an, dass die Richtung umgekehrt wurde.

Bedienung mit der App (image H)

Eine Verbindung mit einem **2,4-GHz-WLAN-Netzwerk** ist notwendig.

So verbinden Sie den Motor mit der Forest Connect App:

1. Laden Sie die **Forest Connect App** herunter.

Scannen Sie den QR-Code, um die Forest Connect App herunterzuladen.



2. Folgen Sie den Schritten in der App, um sich für die App zu **registrieren**.
3. Aktivieren Sie den **Kopplungsmodus** am Motor:
 - a. Drücken Sie zweimal auf die **Taste P**.

Die LED-Anzeige am Motor leuchtet weiß.

- b. Halten Sie die **Taste P** ein drittes Mal 3 Sekunden lang gedrückt.

Die LED-Anzeige blinkt blau.

Der Motor befindet sich nun im

WLAN-Kopplungsmodus.

Weitere Kopplungsoptionen sind in der erweiterten Betriebsanleitung beschrieben.

Konformität

Die Konformitätserklärung finden Sie im ausführlichen Benutzerhandbuch.

	Forest Group (Niederlande) B.V. erklärt hiermit, dass das Produkt den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
--	--

Haftung

Forest Group übernimmt keine Haftung für daraus resultierende Schäden an Personen, Tieren und/oder Eigentum, Defekte, Arbeiten vor Ort, Serviceeinsätze, Neuinstallationen oder Kosten für Versand, Verpackung oder Rücksendung von Waren, wenn das Produkt in irgendeiner Weise verändert oder durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung beschädigt wurde. In einem solchen Fall erlischt jeglicher Anspruch auf Garantie, Service und Kostenerstattung.

Recycling

	Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle oder einem Depot zurück, damit es recycelt werden kann.
--	---

FR Guide de démarrage rapide

Moteur de rideau Shuttle® Go

Pour plus d'informations, scannez le code QR ou utilisez l'URL suivant pour consulter le manuel de l'utilisateur complet en ligne : forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go-fr	
--	---

Introduction

Merci d'avoir acheté le moteur de rideau Shuttle® Go de Forest !

Ce produit est un moteur de rideau à utiliser en combinaison avec les systèmes de rails Forest.

Généralités

Veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit Forest Group. Suivez les instructions de ce manuel et conservez ce dernier pendant toute la durée de vie du produit. Ce manuel décrit l'installation et le fonctionnement de l'interrupteur mural sans fil Moteur de rideau Shuttle® Go. Le non-respect des instructions de ce manuel annule la garantie et dégage Forest Group de toute responsabilité.

Présentation du produit

SOMMAIRE

- 1× moteur de rideau Shuttle® Go
- 1× Manuel d'installation

APERÇU DE LA TÉLÉCOMMANDE (IMAGE A)

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| ① Arbre du moteur | ③ Câble d'alimentation ¹ |
| ② Goupille de verrouillage | ④ Indicateur LED |
| | ⑤ Bouton P |

¹ Le câble d'alimentation diffèrera en fonction du lieu d'achat : 5236001000-EU est équipé d'une prise UE. 5236001000-UK est équipé d'une prise R-U. 5236001000 n'a pas de prise (une fiche avec terre doit être achetée et montée séparément).

FONCTIONS DES BOUTONS DE TÉLÉCOMMANDE

Boutons	Fonction
	Appuyez sur le bouton Ouvrir pour ouvrir les rideaux.
	Appuyez sur le bouton Fermer pour fermer les rideaux.

Boutons	Fonction
	Arrête le mouvement.
	Permet aux utilisateurs d'accéder rapidement à leurs positions de rideaux préférées par une seule pression.
	Le bouton Programme permet aux utilisateurs d'accéder aux fonctions de programmation.
 	Appuyez pour passer à la chaîne suivante ou précédente ¹

¹ Ces boutons ne sont pas présents sur l'interrupteur mural sans fil.

Sécurité

USAGE PRÉVU

- Ce produit est destiné à être utilisé comme moteur de rideau pour les systèmes de rails Forest.
- Ce produit a été conçu pour fonctionner en combinaison avec une télécommande Forest avec protocole Forest Link.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

- Assurez-vous toujours d'avoir lu et compris le présent manuel. Gardez ce document en permanence à proximité du produit. Visitez le site www.forestgroup.com pour consulter la version en ligne ou le manuel de l'utilisateur complet.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez jamais le produit si le câble d'alimentation est endommagé. Faites toujours remplacer le câble d'alimentation par un électricien qualifié.

ATTENTION

- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées et ne l'exposez pas directement au soleil.

- Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement ; ne l'utilisez pas à l'extérieur ni dans des environnements humides, tels que les salles de bains ou les piscines.
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec le matériel d'emballage. Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.
- Ne déplacez pas le produit en le tenant par le câble d'alimentation.
- N'ouvrez pas le produit ; il n'y a pas de pièces devant être entretenues à l'intérieur.

AVIS

- Ne plongez jamais l'appareil dans un liquide.
- Ne laissez pas tomber l'appareil, ne le percez pas et ne le démontez pas, car cela annulerait la garantie.
- Attendez toujours que le moteur s'arrête de fonctionner avant d'envoyer de nouvelles instructions.
- L'alimentation électrique du moteur ne doit pas être coupée par le système de gestion du bâtiment ou par une carte-clé de chambre d'hôtel. Ceci sera considéré comme une utilisation incorrecte avec une possibilité d'endommagement du produit et la garantie sera annulée en conséquence.
- En cas d'utilisation avec un pli ondulé, les rideaux doivent être fabriqués de manière que la tête de rideau ne frotte pas contre le profilé du rail. Ceci peut augmenter la friction et conduire le moteur à produire un effort excessif. Le produit peut par conséquent subir des dommages.
- Éloignez le câble d'alimentation et le produit des chemins habituellement fréquentés.
- Éteignez toujours le produit et débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant avant le nettoyage ou l'entretien.
- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs comme l'ammoniaque, l'acide ou l'acétone quand vous procédez au nettoyage.
- Ne nettoyez pas l'intérieur du produit.

Installation (image B)

1. Installez d'abord le **système de rails Forest**.
2. Fixez le **moteur** sur le système de rails et tournez le moteur dans le sens antihoraire.
3. Poussez la **goupille de verrouillage** vers le haut pour verrouiller le moteur sur le système de rails.
4. Accrochez vos **rideaux** au **rail**.
5. Glissez les **rideaux** manuellement en position ouverte.
6. Branchez le **câble d'alimentation** à une prise de courant.

7. Saisissez les **rideaux** et tirez les d'un petit coup sec vers la position fermée. Les rideaux se mettent automatiquement en position fermée puis retournent en position ouverte. Les positions ouverte et fermée du moteur sont maintenant réglées.

Usage

APPAIRAGE AVEC UNE TÉLÉCOMMANDE EASYTOUCH® (ILLUSTRATION C)

1. Sélectionnez le **canal désiré**.
2. À l'aide d'un stylo, appuyez 3 fois sur le **bouton P** du Shuttle.

L'indicateur LED du moteur est orange.

3. Maintenez le **bouton P** enfoncé une quatrième fois pendant 3 secondes.

L'indicateur LED du moteur clignote en orange.

4. Dans les 10 secondes qui suivent, appuyez sur le **bouton d'ouverture** de la télécommande pour appairer cette dernière avec le Shuttle.

Le rideau fait deux légers mouvements pour indiquer que la télécommande est appairée.

APPAIRAGE AVEC UN INTERRUPTEUR MURAL EASYTOUCH® (ILLUSTRATION D)

1. À l'aide d'un stylo, appuyez 3 fois sur le **bouton P** du Shuttle.

L'indicateur LED du moteur est orange.

2. Maintenez le **bouton P** enfoncé une quatrième fois pendant 3 secondes.

L'indicateur LED du moteur clignote en orange.

3. Dans les 10 secondes qui suivent, appuyez sur le **bouton d'ouverture** de la télécommande pour appairer cette dernière avec le Shuttle.

Le rideau fait deux légers mouvements pour indiquer que la télécommande est appairée.

RÉGLER LE REPLI (ILLUSTRATION E)

Pour régler le paramètre de repli désiré :

1. Utilisez les **boutons d'ouverture, de fermeture, et/ou d'arrêt** pour déplacer les rideaux jusqu'à la position voulue.

Attendez que les rideaux s'arrêtent de bouger.

2. Maintenez les **boutons d'ouverture et favori** enfoncés pendant 3 secondes.

Les rideaux font deux légers mouvements. La nouvelle position de repli est maintenant réglée.

Répétez les étapes 1 et 2 pour supprimer le paramètre de repli.

INVERSER LA DIRECTION (ILLUSTRATION F ET G)

Assurez-vous que le **bouton d'ouverture** ouvre les rideaux et que le **bouton de fermeture** ferme les rideaux.

Si le **bouton d'ouverture** ferme les rideaux, inversez la direction des rideaux en utilisant une des méthodes décrites ci-dessous.

Au moyen du moteur :

1. Appuyez une fois sur le **bouton P**. La LED sur le moteur devient verte.
2. Maintenez le **bouton P** enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que la LED verte commence à clignoter.
3. Appuyez sur le **bouton de fermeture**. Les rideaux font un léger mouvement. Ceci indique que la direction est inversée.

Au moyen de la télécommande :

1. Appuyez sur le **bouton de programmation** de la télécommande. Les rideaux font un léger mouvement.
2. Appuyez sur le **bouton d'ouverture**. Les rideaux font un léger mouvement.
3. Appuyez sur le **bouton de fermeture**. Les rideaux font un léger mouvement. Ceci indique que la direction est inversée.

Commande par le biais de l'appli (illustration H)

Une connexion à un **réseau 2,4 GHz Wi-Fi** est nécessaire.

Pour connecter le moteur à l'appli Forest Connect :

1. Téléchargez l'**appli Forest Connect**.



2. Suivez les étapes mentionnées dans l'appli pour l'**enregistrement**.

3. Activez le **mode appairage** du moteur :

- a. Appuyez 2 fois sur le **bouton P**.

La LED sur le moteur devient blanche.

- b. Maintenez le **bouton P** enfoncé pendant 3 secondes quand vous appuyez une 3^e fois dessus.

La LED devient bleue et clignote.

Le moteur est maintenant en mode d'appairage Wi-Fi.

Des options d'appairage supplémentaires sont décrites dans le manuel de l'utilisateur étendu.

Conformité

La déclaration de conformité se trouve dans le manuel d'utilisation étendu.



Responsabilité

Forest Group décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes, aux animaux et/ou aux biens, les défauts, la main-d'œuvre sur site, les interventions de dépannage, la réinstallation ou les frais d'expédition, d'emballage ou de retour des marchandises, si le produit a été modifié de quelque manière que ce soit ou endommagé par une utilisation inappropriée ou le non-respect des présentes instructions d'utilisation. Dans ce cas, le droit à toute forme de garantie, de service et de remboursement des frais cessera.

Recyclage

	Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Assurez-vous de le rapporter à un point de collecte ou à un dépôt pour recyclage.
---	---

ES Guía rápida de inicio

ES

Motor para cortina Shuttle® Go

Para más información, escanee el código QR o visite el siguiente URL para acceder a la versión completa del manual de uso en línea:

forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go



Introducción

¡Gracias por comprar el motor para cortina Forest Shuttle® Go!

El motor Forest Shuttle® Go es un motor para cortina diseñado para su uso con sistemas de riel Forest.

Instrucciones generales

Lea atentamente el presente manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar este producto de Forest Group. Siga las instrucciones de este manual y consérvelo durante toda la vida útil del producto. Este manual contiene las instrucciones de instalación y uso del Motor para cortina Shuttle® Go.

La omisión de las instrucciones del presente manual conllevará la invalidación de la garantía y la exención de cualquier responsabilidad por parte de Forest Group.

Vista general del producto

CONTENIDO

- 1× Motor para cortina Shuttle® Go
- 1× manual de uso

PARTES PRINCIPALES (ILUSTRACIÓN A)

- | | |
|--------------------------------------|-----------------|
| ❶ Eje del motor | ❹ Indicador LED |
| ❷ Clip de bloqueo | ❺ Botón P |
| ❸ Cable de alimentación ¹ | |

¹ El cable de alimentación depende del lugar de compra: 5236001000-EU está equipado con un enchufe de alimentación para la UE. 5236001000-UK está equipado con un enchufe de alimentación para Reino Unido. 5236001000 no incluye enchufe (el enchufe con toma de tierra se debe adquirir e instalar por separado).

**FUNCIONES DE LOS BOTONES DEL
MANDO A DISTANCIA**

Botón	Función
	Pulse el botón Abrir para abrir las cortinas.
	Pulse el botón Cerrar para cerrar las cortinas.
	Pulse para detener la operación o movimiento actual.
	Pulse para acceder a su posición de cortinas favorita.
	Se utilizan para programar las funciones.
	Presione para pasar al canal siguiente o anterior ¹

¹ Estos botones no están presentes en el controlador inalámbrico de pared.

Seguridad

USO PREVISTO

- Este producto está pensado como motor para cortina para los sistemas de riel Forest.
- Este producto está pensado para utilizarse con un mando a distancia Forest con protocolo Forest Link.
- Este aparato no se ha diseñado para su uso por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o cognitivas reducidas o carentes de experiencia o conocimientos, a no ser que cuenten con la supervisión o la instrucción pertinentes para el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Este producto está destinado únicamente al uso en interiores.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

- Lea siempre con atención este manual y guárdelo cerca del producto en todo momento. Visite www.forestgroup.com para acceder a la versión ampliada en línea del manual de uso.
- No deje el aparato al alcance de los niños sin supervisión para evitar que jueguen con él.
- No utilice nunca el producto con un cable de alimentación dañado. Encargue siempre la sustitución del cable de alimentación a un electricista cualificado.

⚠ PRECAUCIÓN

- No exponga el dispositivo a temperaturas elevadas ni a la luz solar directa.

- Este producto está destinado únicamente al uso en interiores. No lo use en exteriores ni en entornos húmedos, como baños o piscinas.
- No deje nunca que los niños jueguen con el material de empaquetado. Mantenga siempre el material de empaquetado fuera del alcance de los niños.
- No transporte el producto sujetándolo por el cable de alimentación.
- No abra el producto; no hay piezas reparables en su interior.

ATENCIÓN

- No sumerja nunca el dispositivo.
- No arroje, agujeree ni desensamble el dispositivo, pues ello invalidará la garantía.
- Espere siempre a que el motor termine su funcionamiento antes de enviar nuevas instrucciones.
- No se debe cortar la alimentación del motor debido al sistema de gestión de un edificio o a la tarjeta llave de una habitación de hotel. Se considera un uso indebido del producto; puede provocar daños en el mismo y anulará la garantía.
- Cuando se utilicen con un pliegue ondulado, las cortinas se deben fabricar de forma que el cabezal superior no roce el perfil del riel. De esta forma, puede aumentar la fricción y provocar una tensión excesiva en el motor, lo que puede dañar el producto.
- Mantenga el cable de alimentación y el producto alejados de zonas de paso habituales.
- Apague siempre el producto y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento del mismo.
- No utilice productos químicos agresivos, como amoníaco, ácido o acetona, para limpiar el producto.
- No limpie el interior del producto.

Instalación (ilustración B)

1. Instale primero el **sistema de riel Forest**.
2. Acople el **motor** al sistema de riel y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Empuje el **clip de bloqueo** hacia arriba para bloquear el motor en el sistema de riel.
4. Enganche las **cortinas al riel**.
5. Deslice manualmente las **cortinas** hasta la posición de apertura.
6. Enchufe el **cable de alimentación** de los motores a una toma de corriente.
7. Agarre las **cortinas** y tire de ellas ligeramente hacia la posición cerrada. Las cortinas pasan automáticamente a la posición cerrada y de nuevo a la posición abierta.

Las posiciones de apertura y cierre de los motores ya están establecidas.

Uso

EMPAREJAMIENTO CON UN MANDO A DISTANCIA EASYTOUCH® (ILUSTRACIÓN C)

1. Seleccione el **canal deseado**.
2. Pulse el **botón P** del Shuttle tres veces. El indicador LED del motor se iluminará en naranja.
3. Mantenga pulsado el **botón P** por cuarta vez durante 3 segundos.

El indicador LED del motor parpadeará en naranja.

4. Dispone de 10 segundos para pulsar el **botón Abrir** y así emparejar el Shuttle con el mando a distancia.

La cortina se mueve dos veces, indicando que el mando está emparejado.

EMPAREJAMIENTO CON UN CONTROLADOR DE PARED EASYTOUCH® (ILUSTRACIÓN D)

1. Pulse el **botón P** del Shuttle tres veces. El indicador LED del motor se iluminará en naranja.

2. Mantenga pulsado el **botón P** por cuarta vez durante 3 segundos.

El indicador LED del motor parpadeará en naranja.

3. Dispone de 10 segundos para pulsar el **botón Abrir** y así emparejar el Shuttle con el mando a distancia.

La cortina se mueve dos veces, indicando que el mando está emparejado.

AJUSTE DE LA POSICIÓN DE APILADO (ILUSTRACIÓN E)

Para establecer el ajuste deseado de la posición de apilado de las cortinas:

1. Utilice los **botones Abrir, Cerrar y/o Detener** para colocar las cortinas en la posición deseada.

Espere a que las cortinas dejen de moverse.

2. Mantenga pulsados los **botones Abrir y Favoritos** durante 3 segundos.

Las cortinas se mueven dos veces.

La nueva posición de apilado de las cortinas ya está establecida.

Repita los pasos 1 y 2 para eliminar la posición de apilado.

INVERTIR DIRECCIÓN ILUSTRACIÓN F Y G)

Asegúrese de que, cuando pulsa el **botón Abrir**, las cortinas se abren y de que, cuando pulsa el **botón Cerrar**, se cierran. Si el **botón Abrir** cierra las cortinas, invierta las direcciones de las cortinas como se indica a continuación.

Opción mediante motor:

1. Pulse el **botón P** una vez. El indicador LED del motor se iluminará en verde.
2. Mantenga pulsado el **botón P** durante 3 segundos hasta que el indicador LED parpadee en verde.
3. Pulse el **botón Cerrar**.

Las cortinas se mueven una vez, indicando que se ha invertido el sentido.

Opción mediante mando a distancia:

1. Pulse el **botón Programar** del mando a distancia.

Las cortinas se mueven una vez.

2. Pulse el **botón Abrir**.

Las cortinas se mueven una vez.

3. Pulse el **botón Cerrar**.

Las cortinas se mueven una vez, indicando que se ha invertido el sentido.

Control de la aplicación (ilustración H)

Se requiere una conexión a una **red wifi de 2,4 GHz**.

Para conectar el motor a la aplicación Forest Connect:

1. Descargue la **aplicación Forest Connect**.

Escanee el código QR para descargar la aplicación Forest Connect.



2. Siga los pasos de la aplicación para **registrarse**.

3. Active el **modo de emparejamiento** en el motor:

- a. Pulse el **botón P** dos veces.

El indicador LED del motor se iluminará en blanco.

- b. Mantenga pulsado el **botón P** por tercera vez durante 3 segundos.

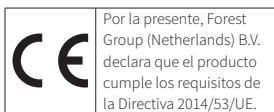
El indicador LED parpadea en azul.

El motor está ahora en modo de emparejamiento wifi.

En el manual del usuario ampliado se describen otras opciones de emparejamiento.

Conformidad

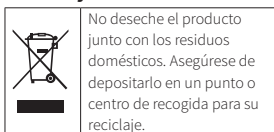
Puede consultar la Declaración de conformidad en la versión completa del manual de uso.



Exención de responsabilidad

Forest Group rechaza toda responsabilidad por los daños ocasionados a personas, animales o bienes, defectos, mano de obra en el emplazamiento, llamadas al servicio técnico, reinstalación o gastos derivados del envío, embalaje o devolución de la mercancía, si el producto ha sufrido cualquier tipo de modificación o daño debido a un uso inapropiado o al incumplimiento de estas instrucciones de manejo. En tal situación, el derecho a cualquier garantía, servicio o reembolso quedará invalidado.

Reciclaje



PT Guia de início rápido

Motor para cortinas Shuttle® Go

Para mais informações, leia o código QR ou acesse ao URL abaixo para consultar o manual de utilização completo online: forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go



Introdução

Obrigado por adquirir o Motor para cortinas Forest Shuttle® Go! O Motor Forest Shuttle® Go é um motor para cortinas para utilização com os Sistemas de calha Forest.

Informações gerais

Leia atentamente este manual e as instruções de segurança antes de usar este produto do Grupo Forest. Siga as instruções deste manual e conserve-o durante toda a vida útil do produto. Este manual descreve a instalação e operação do Motor para cortinas Shuttle® Go. O não cumprimento das instruções deste manual anula a responsabilidade e a garantia do Forest Group.

Visão geral do produto

CONTEÚDO

- 1 Motor para cortinas Shuttle® Go
- 1x Manual de utilização

COMPONENTES PRINCIPAIS (IMAGEM A)

- | | |
|-------------------|--------------------------|
| 1 Veio do motor | 4 Indicador LED |
| 2 Clip de fixação | 5 Botão de |
| 3 Cabo de | alimentação ¹ |

¹ O cabo de alimentação depende do local de compra: O produto 5236001000-EU está equipado com uma ficha EU. O produto 5236001000-UK está equipado com uma ficha UK. O produto 5236001000 não está equipado com nenhuma ficha (deve ser adquirida e instalada separadamente uma ficha com ligação à terra).

FUNÇÕES DOS BOTÕES DO COMANDO REMOTO

Botão	Função
	Prima o botão Abrir para abrir as cortinas.
	Prima o botão Fechar para fechar as cortinas.
	Parar a operação/o movimento atual.

Botão	Função
	Aceder à posição preferida das cortinas.
	Programar as funções.
 	Pressione para ir para o canal seguinte ou anterior ¹

¹ Estes botões não estão presentes no interruptor de parede sem fios.

Segurança

UTILIZAÇÃO PREVISTA

- Este produto destina-se a ser utilizado como motor para cortinas para Sistemas de calha Forest.
- Este produto destina-se a ser utilizado com um comando remoto Forest com protocolo Forest Link.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimentos, exceto sob supervisão ou mediante instruções relativamente à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Este produto destina-se apenas a utilização em espaços interiores.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

ATENÇÃO

- Leia e compreenda sempre este manual e mantenha este documento sempre perto do produto. Aceda a www.forestgroup.com para obter a versão online do manual de utilização completo.
- As crianças deve ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Nunca utilize o produto com um cabo de alimentação danificado. Peça sempre a um electricista qualificado para substituir o cabo de alimentação.

CUIDADO

- Não exponha o dispositivo a temperaturas elevadas nem o instale sob luz solar direta.
- Este produto destina-se apenas a utilização em espaços interiores, não o utilize no exterior nem em ambientes húmidos, como casas de banho ou piscinas.
- Nunca permita que crianças brinquem com o material da embalagem. Mantenha sempre o material da embalagem afastado do alcance de crianças.
- Não transporte o produto pelo cabo de alimentação.

- Não desmonte o produto – não existem peças passíveis de reparação no interior.

AVISO

- Nunca mergulhe o dispositivo em líquido.
- Não deixe cair o dispositivo, não faça furos nem o desmonte, pois isso invalidará a garantia.
- Aguarde sempre que o motor termine uma operação antes de enviar novas instruções.
- A alimentação do motor não deve ser interrompida devido a um sistema de gestão do edifício ou a um cartão-chave de quarto de hotel. Isto é considerado má utilização do produto, pode resultar em danos e anulará a garantia.
- Quando utilizado em conjunto com uma prega ondulada, estas devem ser fabricadas de forma a que a parte superior não roce no perfil da calha. Isto pode aumentar a fricção e causar tensão excessiva no motor, resultando em danos no produto.
- Mantenha o cabo de alimentação e o produto afastados de zonas de passagem frequente.
- Antes de limpar o produto ou proceder à sua manutenção, desligue-o sempre e retire a ficha do cabo de alimentação da tomada.
- Não utilize produtos químicos agressivos, como amoníaco, ácido ou acetona, para limpar o produto.
- Não limpe o interior do produto.

Instalação (imagem B)

1. Instale primeiro o **Sistema de calha Forest**.
2. Encaixe o **motor** no sistema de calha e rode-o para a esquerda.
3. Empurre o **clip de fixação** para cima para fixar o motor ao sistema de calha.
4. Prenda as **cortinas na calha**.
5. Deslize manualmente as **cortinas** para a posição aberta.
6. Ligue o **cabo de alimentação** do motor a uma tomada.
7. Segure as **cortinas** e puxe-as ligeiramente para a posição fechada.

As cortinas movem-se automaticamente para a posição fechada e novamente para a posição aberta.

As posições aberta e fechada do motor estão agora configuradas.

Utilização

EMPARELHAR COM UM COMANDO REMOTO EASYTOUCH® (IMAGEM C)

1. Selecione o **canal pretendido**.
2. Prima 3 vezes o **botão P** do Shuttle. O indicador LED do motor acende a laranja.

3. Prima o **botão P** uma 4.ª vez e mantenha-o premido durante 3 segundos.
- O indicador LED do motor pisca a laranja.
4. No prazo de 10 segundos, prima o **botão Abrir** no comando remoto para emparelhar o Shuttle com o comando remoto.

As cortinas movem-se ligeiramente duas vezes, indicando que o comando remoto está emparelhado.

EMPARELHAR COM UM INTERRUPTOR DE PAREDE EASYTOUCH® (IMAGEM D)

1. Prima 3 vezes o **botão P** do Shuttle.
- O indicador LED do motor acende a laranja.

2. Prima o **botão P** uma 4.ª vez e mantenha-o premido durante 3 segundos.

O indicador LED do motor pisca a laranja.

3. No prazo de 10 segundos, prima o **botão Abrir** no comando remoto para emparelhar o Shuttle com o comando remoto.

As cortinas movem-se ligeiramente duas vezes, indicando que o comando remoto está emparelhado.

AJUSTAR A LARGURA DAS CORTINAS TOTALMENTE ABERTAS (IMAGEM E)

Para configurar a largura pretendida das cortinas totalmente abertas:

1. Utilize os **botões Abrir, Fechar** e/ou **Parar** para mover as cortinas para a posição pretendida.

Aguarde até as cortinas pararem.

2. Mantenha os **botões Abrir** e **Favoritos** premidos durante 3 segundos.

As cortinas movem-se ligeiramente duas vezes.

A nova largura das cortinas totalmente abertas está agora configurada.

Repita os passos 1 e 2 para eliminar a largura das cortinas totalmente abertas.

INVERTER A DIREÇÃO (IMAGEM F E G)

Certifique-se de que o **botão Abrir** abre as cortinas e de que o **botão Fechar** fecha as cortinas.

Se o **botão Abrir** fechar as cortinas, inverta as direções das cortinas conforme indicado abaixo.

Opção através do motor:

1. Prima o **botão P** uma vez.

O indicador LED do motor acende a verde.

2. Mantenha o **botão P** premido durante 3 segundos até o indicador LED piscar a verde.

3. Prima o **botão Fechar**.

As cortinas movem-se uma vez, indicando que a direção foi invertida.

Opção através do comando remoto:

1. Prima o **botão Programa** no comando remoto.

As cortinas movem-se ligeiramente uma vez.

2. Prima o **botão Abrir**.

As cortinas movem-se ligeiramente uma vez.

3. Prima o **botão Fechar**.

As cortinas movem-se uma vez, indicando que a direção foi invertida.

Controlo através da aplicação (imagem H)

É necessária ligação a uma **rede Wi-Fi de 2,4 GHz**.

Para conectar o motor à Aplicação Forest Connect:

1. Descarregue a **Aplicação Forest Connect**.

Efetue a leitura do código QR para descarregar a Aplicação Forest Connect.	
--	---

2. Siga os passos indicados na aplicação para se **registar**.

3. Ative o **modo de emparelhamento** no motor:

- a. Prima o **botão P** duas vezes.

O indicador LED do motor acende a branco.

- b. Prima o **botão P** uma 3.ª vez e mantenha-o premido durante 3 segundos.

O indicador LED pisca a azul.

O motor está agora no modo de emparelhamento Wi-Fi.

No manual de utilização estendido encontram-se descritas opções de emparelhamento adicionais.

Conformidade

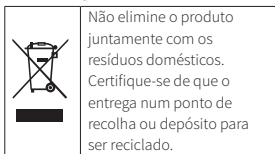
A Declaração de Conformidade pode ser encontrada no manual de utilização completo.

	O Grupo Forest (Países Baixos) B.V. declara pelo presente documento que o produto cumpre os requisitos da Diretiva 2014/53/UE.
---	--

Responsabilidade

O Grupo Forest não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes em pessoas, animais e/ou propriedade, defeitos, mão de obra no local, chamadas de assistência, reinstalação ou despesas envolvidas no envio, embalamento ou devolução de mercadorias, se o produto tiver sido modificado de qualquer forma, ou danificado devido a utilização indevida ou não cumprimento destas instruções de funcionamento. Nessas situações, não existirá direito a nenhuma forma de garantia, assistência ou reembolso de despesas.

Reciclagem



IT Guida rapida

Motore per tende Shuttle® Go

Per ulteriori informazioni, scansionare il codice QR o visitare il seguente URL per consultare il manuale utente completo online:

forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go



Introduzione

Grazie per aver acquistato il motore per tende Forest Shuttle® Go!

Il motore Forest Shuttle® Go è un motore per tende da utilizzare con i sistemi a binario Forest.

Generalità

Leggere attentamente il presente manuale e le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questo prodotto Forest Group. Seguire le istruzioni contenute nel presente manuale e conservarlo per tutta la durata di vita del prodotto. Questo manuale descrive l'installazione e il funzionamento di Motore per tende Shuttle® Go.

L'inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale comporta l'annullamento di qualsiasi responsabilità e garanzia da parte di Forest Group.

Panoramica del prodotto

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1x Motore per tende Shuttle® Go
- 1x manuale utente

COMPONENTI PRINCIPALI (IMMAGINE A)

- | | |
|----------------------|--------------------------------------|
| ① Albero motore | ③ Cavo di alimentazione ¹ |
| ② Clip di bloccaggio | ④ Indicatore LED |
| | ⑤ Tasto P |

¹ Il cavo di alimentazione dipende dal luogo di acquisto: 5236001000-EU è dotato di una spina di alimentazione UE. 5236001000-UK è dotato di una spina di alimentazione per il Regno Unito. 5236001000 è privo di spina (la spina di alimentazione con messa a terra deve essere acquistata e installata separatamente).

FUNZIONI DEI TASTI DEL TELECOMANDO

Pulsante	Funzione
	Premere il pulsante Apri per aprire le tende.
	Premere il pulsante Chiudi per chiudere le tende.

Pulsante	Funzione
	Premere per interrompere l'operazione/il movimento corrente.
	Premere per accedere alla posizione preferita della tenda.
	Utilizzato nella programmazione delle funzioni.
 	Premere per passare al canale successivo o precedente ¹

¹Questi tasti non sono presenti sull'interruttore a parete wireless.

Sicurezza

DESTINAZIONE D'USO

- Questo prodotto è destinato a un motore per tende per i sistemi a binario Forest.
- Questo prodotto è destinato all'uso con un telecomando Forest con protocollo Forest Link.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente ad essere utilizzato all'interno.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA

- Leggere e comprendere sempre il presente manuale e conservare questo documento sempre vicino al prodotto. Visitare il sito www.forestgroup.com per la versione online ampliata del manuale utente.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato. Far sostituire sempre il cavo di alimentazione da un elettricista qualificato.

ATTENZIONE

- Non esporre il dispositivo a temperature elevate né alla luce diretta del sole.
- Questo prodotto è solo per uso interno, non utilizzarlo all'aperto o in ambienti umidi, come bagni o piscine.

- Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio. Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Non trasportare il prodotto tramite il cavo di alimentazione.
- Non aprire il prodotto, perché all'interno non ci sono parti riparabili.

AVVISO

- Non immergere mai il dispositivo in liquidi.
- Non far cadere il dispositivo, non praticare fori né smontarlo, poiché ciò invaliderà la garanzia.
- Attendere sempre che il motore termini il suo funzionamento prima di inviare nuove istruzioni.
- L'alimentazione del motore non deve essere interrotta a causa di un sistema di gestione dell'edificio o di una chiave magnetica di una camera d'albergo. Questo è considerato un uso improprio del prodotto, può causare danni al prodotto e invalida la garanzia.
- Se utilizzate con le tende una piega ondulata, le tende devono essere realizzate in modo che la parte superiore non sfregi contro il profilo del binario. Questo potrebbe aumentare l'attrito e portare a una sollecitazione eccessiva del motore, con conseguenti danni al prodotto.
- Tenere il cavo di alimentazione e il prodotto lontano dai passaggi abituali.
- Spegnerne sempre il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di pulirlo o di effettuarne la manutenzione.
- Per la pulizia del prodotto non utilizzare sostanze chimiche aggressive, come ammoniaca, acido o acetone.
- Non pulire l'interno del prodotto.

Installazione (immagine B)

1. Installare prima il **sistema di binari Forest**.
2. Collegare il **motore** al sistema di binari e ruotare il motore in senso antiorario.
3. Spingere la **clip di bloccaggio** verso l'alto per bloccare il motore al sistema di binari.
4. Fissare le **tende** al **binario**.
5. Far scorrere manualmente le **tende** in posizione aperta.
6. Collegare il **cavo di alimentazione** del motore a una presa di corrente.
7. Afferrare le **tende** e tirarle brevemente verso la posizione chiusa.

Le tende passano automaticamente alla posizione di chiusura e poi di nuovo alla posizione di apertura.

Le posizioni di apertura e chiusura del motore sono ora impostate.

Utilizzo

ACCOPIAMENTO CON UN TELECOMANDO EASYTOUCH® (IMMAGINE C)

1. Selezionare il **canale desiderato**.
2. Premere 3 volte il **pulsante P** sullo Shuttle.

L'indicatore LED sul motore è arancione.

3. Tenere premuto il **pulsante P** per la quarta volta, per 3 secondi.

L'indicatore LED sul motore lampeggia in arancione.

4. Entro 10 secondi, premere il **tasto Apri** sul telecomando per associare lo Shuttle al telecomando.

La tenda compie due scatti, ad indicare che il telecomando è stato correttamente accoppiato.

ACCOPIAMENTO A UN INTERRUTTORE A PARETE EASYTOUCH® (IMMAGINE D)

1. Premere 3 volte il **pulsante P** sullo Shuttle.

L'indicatore LED sul motore è arancione.

2. Tenere premuto il **pulsante P** per la quarta volta, per 3 secondi.

L'indicatore LED sul motore lampeggia in arancione.

3. Entro 10 secondi, premere il **tasto Apri** sul telecomando per associare lo Shuttle al telecomando.

La tenda compie due scatti, ad indicare che il telecomando è stato correttamente accoppiato.

REGOLAZIONE DELL'INGOMBRO LATERALE (IMMAGINE E)

Per impostare l'ingombro laterale desiderato:

1. Utilizzare i **tasti Apri, Chiudi** e/o **Stop** per spostare le tende nella posizione desiderata.

Attendere che le tende smettano di muoversi.

2. Premere e tenere premuti i **tasti Apri e Preferiti** per 3 secondi.

Le tende compiono uno scatto due volte. Il nuovo ingombro della tenda raccolta ora è impostato.

Ripetere i passaggi 1 - 2 per eliminare l'ingombro laterale.

INVERTIRE LA DIREZIONE (IMMAGINE F & G)

Verificare che premendo il **tasto Apri** le tende si aprano e che premendo il **tasto Chiudi** le tende si chiudano.

Se il **tasto Apri** chiude le tende, invertire la direzione delle tende indicata di seguito.

Opzione tramite motore:

1. Premere una volta il **tasto P**.
L'indicatore LED sul motore è verde.
2. Premere e tenere premuto il **tasto P** per 3 secondi finché l'indicatore LED non lampeggia in verde.
3. Premere il **tasto Chiudi**.

Le tende compiono uno scatto, indicando l'avvenuta inversione di direzione.

Opzione tramite telecomando:

1. Premere il **tasto Programma** del telecomando.

Le tende compiono uno scatto una volta.

2. Premere il **tasto Apri**.

Le tende compiono uno scatto una volta.

3. Premere il **tasto Chiudi**.

Le tende compiono uno scatto, indicando l'avvenuta inversione di direzione.

Controllo app (immagine H)

È richiesta una connessione a una **rete Wi-Fi a 2,4 GHz**.

Per collegare il motore all'applicazione Forest Connect:

1. Scaricare l'**app Forest Connect**.

Scansionare il codice QR per scaricare l'app Forest Connect.



2. Seguire i passaggi dell'app per **registrarsi** nell'app.
3. Attivare la **modalità accoppiamento** sul motore:
 - a. Premere il **tasto P** 2 volte.
L'indicatore LED sul motore è bianco.
 - b. Premere e tenere premuto il **tasto P** per la 3ª volta, per 3 secondi.

L'indicatore LED lampeggia in blu.

Il motore è ora in modalità di accoppiamento Wi-Fi.

Ulteriori opzioni di accoppiamento sono descritte nel manuale d'uso esteso.

Conformità

La Dichiarazione di conformità è disponibile nel manuale utente esteso.



Forest Group (Paesi Bassi) B.V. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva 2014/53/UE.

Responsabilità

Forest Group non si assume alcuna responsabilità per danni a persone, animali e/o cose, difetti, manodopera in loco, interventi di assistenza, reinstallazione o spese relative alla spedizione, all'imballaggio o alla restituzione della merce, qualora il prodotto sia stato modificato in qualsiasi modo o danneggiato da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso. In tale situazione, il diritto a qualsiasi forma di garanzia, assistenza e rimborso delle spese decadrà.

Riutilizzo



Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Assicurarsi di restituirlo a un punto di raccolta o a un deposito affinché possa essere riciclato.

SV Snabbstartguide

Shuttle® Go-gardinmotor

För mer information, skanna QR-koden eller gå till följande webbadress för att läsa den utökade användarmanualen online: forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go



Introduktion

Tack för att du köpt gardinmotorn Forest Shuttle® Go!

Forest Shuttle® Go-motorn är en gardinmotor för användning med Forest-skensystem.

Allmänt

Läs dessa bruksanvisningar och säkerhetsinstruktionerna noggrant innan du använder denna produkt från Forest Group. Följ instruktionerna i denna bruksanvisning och spara den under produktens hela livslängd. Denna bruksanvisning beskriver installation och användning av Shuttle® Go-gardinmotor. Om instruktionerna i denna bruksanvisning ignoreras upphävs allt ansvar och alla garantier från Forest Group.

Produktöversikt

INNEHÅLL

- 1x Shuttle® Go-gardinmotor
- 1x Bruksanvisning

HUVUDELAR (BILD A)

- 1 Motoraxel
- 2 Låsklämma
- 3 Strömkabel¹
- 4 LED-indikator
- 5 P-knapp

¹ Strömkabeln beror på inköpsstället: 5236001000-EU är utrustad med en EU-strömkontakt. 5236001000-UK är utrustad med en brittisk strömkontakt. 5236001000 är utrustad utan stickkontakt (jordad stickkontakt måste köpas och installeras separat).

FJÄRRKONTROLLENS

KNAPPFUNKTIONER

Knapp	Funktion
	Tryck på knappen Öppna för att öppna gardinerna.
	Tryck på knappen Stäng för att dra för gardinerna.
	Tryck för att stoppa den aktuella funktionen/rörelsen.
	Tryck för din favoritgardinposition.

Knapp	Funktion
	Används vid programmering av funktioner.
 	Tryck för att gå till nästa eller föregående kanal ¹

¹ Dessa knappar finns inte på den trådlösa väggströmbrytaren.

Säkerhet

AVSEDD ANVÄNDNING

- Denna produkt är avsedd som gardinmotor för Forest-skensystem.
- Denna produkt är avsedd att användas med en Forest-fjärrkontroll med Forest Link-protokoll.
- Denna enhet är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap såvida de inte övervakas eller fått instruktioner om hur enheten används av en person som ansvarar för säkerheten.
- Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

VARNING

- Läs och se till att du förstår denna bruksanvisning och förvara den alltid nära produkten. Gå till www.forestgroup.com för onlineversionen av den utökade bruksanvisningen.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med enheten.
- Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel. Låt alltid en behörig elektriker byta ut strömkabeln.

FÖRSIKTIGHET

- Utsätt inte enheten för höga temperaturer och placera den inte i direkt solljus.
- Denna produkt är endast för inomhusbruk, använd inte utomhus eller i fuktiga miljöer såsom badrum och simbassänger.
- Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet. Förvara alltid förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn.
- Bär inte produkten i strömkabeln.
- Öppna inte produkten, det finns inga delar inuti som kan repareras.

OBS

- Sänk aldrig ner enheten i vätska.
- Tappa inte enheten, borra inte hål i den och plocka inte isär den, eftersom detta upphäver garantin.
- Vänta alltid tills motorn är klar innan du skickar nya instruktioner.

- Strömmen till motorn bör inte avbrytas på grund av ett fastighetssystem eller nyckelkort. Detta anses vara felaktig användning av produkten och kan leda till produktskador och att garantin upphävs.
- Vid användning med ett vågveck måste gardinerna tillverkas så att den övre listen inte skaver mot skenprofilen. Detta kan öka friktionen och leda till överbelastning av motorn och produktskador.
- Håll strömkabeln och produkten borta från vanliga gångvägar.
- Stäng alltid av produkten och dra ur strömsladden ur eluttaget innan du rengör produkten eller utför underhåll på den.
- Använd inte aggressiva kemikalier såsom ammoniak, syra eller aceton vid rengöring av produkten.
- Rengör inte produktens insida.

Montering (bild B)

- Montera **Forest-bandsystemet** först.
- Fäst **motorn** i skensystemet och vrid motorn moturs.
- Tryck **låsklämmen** uppåt för att låsa motorn till skensystemet.
- Fäst dina **gardiner** på **skenan**.
- Skjut **gardinerna** manuellt till öppet läge.
- Anslut motorns **strömkabel** till ett eluttag.
- Ta tag i **gardinerna** och dra dem en kort sträcka mot det stängda läget. Gardinerna går automatiskt till stängt läge och tillbaka till öppet läge. Motorens öppna och stängda lägen är nu inställda.

Användning

PARKOPPLING MED EN EASYTOUCH®-FJÄRRKONTROLL (BILD C)

- Välj **önskad kanal**.
- Tryck på **P-knappen** på Shuttle 3 gånger.
LED-indikatorn på motorn är orange.
- Tryck och håll ner **P-knappen** en fjärde gång i 3 sekunder
LED-indikatorn på motorn blinkar orange.
- Tryck inom 10 sekunder på knappen **Öppna** på fjärrkontrollen för att parkoppla Shuttle med fjärrkontrollen. Gardinen rör sig två gånger för att indikera att fjärrkontrollen är parkopplad.

PARKOPPLING MED EN EASYTOUCH®-VÄGGSTRÖMBRYTARE (BILD D)

- Tryck på **P-knappen** på Shuttle 3 gånger.
LED-indikatorn på motorn är orange.
- Tryck och håll ner **P-knappen** en fjärde gång i 3 sekunder
LED-indikatorn på motorn blinkar orange.

- Tryck inom 10 sekunder på knappen **Öppna** på fjärrkontrollen för att parkoppla Shuttle med fjärrkontrollen. Gardinen rör sig två gånger för att indikera att fjärrkontrollen är parkopplad.

JUSTERA GARDININSTÄLLNINGEN (BILD E)

För att ställa in önskad gardininställning:

- Använd **knapparna Öppna, Stäng** och/eller **Stopp** för att flytta gardinerna till önskad position.

Vänta tills gardinerna slutar röra sig.

- Tryck och håll nere **knapparna Öppna** och **Favoriter** i 3 sekunder.

Gardinerna rullar två gånger.

Den nya gardininställningen är nu inställd.

Upprep steg 1–2 för att ta bort

gardininställningen igen.

OMVÄND RIKTNING (BILD F OCH G)

Se till att trycka på **knappen Öppna** för att öppna gardinerna och **knappen Stäng** för att stänga dem.

Om **knappen Öppna** stänger gardinerna ändrar du gardinens riktning nedan.

Alternativ via motor:

- Tryck på **knappen P** en gång. LED-indikatorn på motorn lyser grönt.
- Tryck och håll ner **knappen P** i 3 sekunder tills LED-indikatorn blinkar grönt.

- Tryck på **knappen Stäng**.

Gardinerna rör sig en gång för att indikera att riktningen har ändrats.

Alternativ via fjärrkontroll:

- Tryck på **knappen Program** på fjärrkontrollen.

Gardinerna rör sig en gång.

- Tryck på **knappen Öppna**.

Gardinerna rör sig en gång.

- Tryck på **knappen Stäng**.

Gardinerna rör sig en gång för att indikera att riktningen har ändrats.

App-kontroll (bild H)

En anslutning till ett **2,4 GHz**

Wi-Fi-nätverk krävs.

För att ansluta motorn till Forest

Connect-appen:

- Ladda ner **Forest Connect-appen**.

Skanna QR-koden för att ladda ner Forest Connect-appen.



- Följ stegen i appen för att **registrera** dig för appen.
- Aktivera **parkopplingsläge** på motorn:
 - Tryck på **P-knappen** 2 gånger.

LED-indikatorn på motorn är vit.

- Tryck och håll ner **P-knappen** en tredje gång i 3 sekunder.

LED-indikatorn blinkar blått.

Motorn är nu i Wi-Fi-parkopplingsläge.

Ytterligare parkopplingsalternativ beskrivs i utökad bruksanvisningen.

Överensstämmelse

Försäkras om överensstämmelse finns i den utökade bruksanvisningen.

	Forest Group (Nederländerna) B.V. försäkras härmed att produkten uppfyller kraven i direktiv 2014/53/ EU.
--	--

Ansvar

Forest Group tar inget ansvar för eventuella skador som kan uppstå på personer, djur och/eller egendom, defekter, arbete på plats, servicebesök, ominstallation eller kostnader för frakt, packning eller retur av varor om produkten har modifierats eller skadats genom felaktig användning eller underlåtenhet att följa dessa bruksanvisningar. I en sådan situation upphör rätten till alla former av garanti, service och ersättning för kostnader.

Återvinning



Bortskaffa inte produkten tillsammans med hushållsavfall. Lämna in den på en insamlingsplats eller återvinningscentral.

Shuttle® Go
-verhomoottori

Saat lisätietoa laajemmin käyttöoppaan verkkoversiosta, jonka löydät skannaamalla QR-koodin tai siirtymällä seuraavaan URL-osoitteeseen:
forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go



Johdanto

Kiitos Forest Shuttle® Go -verhomoottorin hankinnasta!
Forest Shuttle® Go -moottori on verhomoottori, jota käytetään Forest-kiskojärjestelmien kanssa.

Yleistä

Lue tämä opas ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tämän Forest Group -tuotteen käyttämistä. Noudata tämän oppaan ohjeita ja säilytä opas tuotteen koko elinkaaren ajan. Tässä oppaassa kuvataan tuotteen Shuttle® Go -verhomoottori asennus ja käyttö. Tässä oppaassa annettujen ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi Forest Groupin vastuun ja takuun.

Tuotteen yleiskuvaus

SISÄLTÖ

- 1x Shuttle® Go -verhomoottori
- 1x käyttöopas

PÄÄOSAT (KUVA A)

- 1 Moottorin akseli
- 2 Lukitushakanen
- 3 Virtakaapeli¹
- 4 LED-merkkivalo
- 5 P-painike

¹Virtakaapeli riippuu ostopaikasta: 5236001000-EU on varustettu EU-virtapistokkeella. 5236001000-UK on varustettu UK-virtapistokkeella. 5236001000 ei sisällä pistoketta (maadoitettu virtapistoke on ostettava ja asennettava erikseen).

KAUKO-OHJAIMEN PAINIKETOIMINNOT

Painike	Toiminto
	Paina Avaa-painiketta avataksesi verhot.
	Paina Sulje-painiketta sulkeaksesi verhot.
	Paina pysäyttääksesi nykyisen toiminnan/liikkeen.
	Paina siirtääksesi verhot suosikkiasentoosi.

Painike	Toiminto
	Käytetään toimintojen ohjelmoinnissa.
	Paina siirtyäksesi seuraavaan tai edelliseen kanavaan ¹

¹Näitä painikkeita ei ole langattomassa seinäkytkimessä.

Turvallisuus

KÄYTTÖTARKOITUS

- Tämä tuote on tarkoitettu verhomoottoriksi Forest-kiskojärjestelmissä.
- Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi Forest-kauko-ohjaimen kanssa Forest Link -protokollalla.
- Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole riittävä kokemusta ja tietoa, ilman heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvontaa tai ilman tämän antamaa opastusta laitteen käyttöön.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS

- Tämä käyttöopas on aina luettava ja ymmärrettävä, ja sitä on säilytettävä aina lähellä tuotetta. Löydät laajennetun käyttöoppaan verkkoversion osoitteesta www.forestgroup.com.
- Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.
- Älä koskaan käytä tuotetta vaurioituneen virtakaapelin kanssa. Vaihdata virtakaapeli aina pätevällä sähköasentajalla.

HUOMIO

- Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille äläkä sijoita sitä suoraan auringonvaloon.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä käytä sitä ulkona tai kosteissa ympäristöissä, kuten kylpyhuoneissa tai uima-altaissa.
- Älä koskaan anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla. Pidä pakkausmateriaalit aina poissa lasten ulottuvilta.
- Älä kanna tuotetta virtakaapelista.
- Älä avaa tuotetta. Sen sisällä ei ole huollettavia osia.

HUOMAUTUS

- Älä koskaan upota laitetta nesteeseen.

- Älä pudota laitetta, älä poraa siihen reikiä äläkä pura sitä, sillä tällöin takuu mitätöityy.
- Odota aina, kunnes moottori on lopettanut toimintansa ennen uusien ohjeiden lähettämistä.
- Moottorin virta ei saa katketa rakennuksen hallintajärjestelmän tai hotellihuoneen avainkortin vuoksi. Tämä katsotaan tuotteen väärinkäytöksi, se voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen, ja se mitätöi takuun.
- Käytettäessä aaltolaskos kanssa verhot on valmistettava siten, että yläosa ei hankaa kiskoprofiilia vasten. Se voi lisätä kitkaa ja johtaa moottorin liialliseen rasitukseen, mikä voi aiheuttaa tuotteen vaurioitumiseen.
- Pidä virtakaapeli ja tuote aina poissa tavanomaisilta kulkuväyliltä.
- Kytke tuote aina pois päältä ja irrota virtakaapeli pistorasiasta ennen tuotteen puhdistusta tai tuotteen huoltoa.
- Älä käytä tuotteen puhdistukseen syövyttäviä kemikaaleja, kuten ammoniakkaa, happoa tai asetonia.
- Älä puhdistu tuotteen sisäpuolta.

Asennus (kuva B)

1. Asenna **Forest-kiskojärjestelmä** ensin.
2. Kiinnitä **moottori** kiskojärjestelmään ja kierrä moottoria vastapäivään.
3. Työnnä **lukitushakasta** ylöspäin lukitaksesi moottorin kiskojärjestelmään.
4. Kiinnitä **verhot kiskoon**.
5. Vedä **verhot** käsin auki.
6. Kytke moottorin **virtakaapeli** pistorasiaan.
7. Tartu **verhoihin** ja nykäise niitä kohti kiinni-asentoa.

Verhot menevät automaattisesti kiinni ja takaisin auki.

Moottorin auki- ja kiinni-asennot on nyt asetettu.

Käyttö

LAITEPARIN MUODOSTUS EASYTOUCH® -KAUKO-OHJAIMEN KANSSA (KUVA C)

1. Valitse **haluamasi kanava**.
2. Paina Shuttle-moottorin **P-painiketta** 3 kertaa.

Moottorin LED-merkkivalo on oranssi.

3. Pidä **P-painiketta** painettuna 4. kerran, 3 sekunnin ajan.

Moottorin LED-merkkivalo vilkkuu oranssina.

4. Paina 10 sekunnin sisällä **Avaa-painiketta** yhdistääksesi Shuttle-moottorin kauko-ohjaimen laitepariksi.

Verhot liikahtavat kaksi kertaa, mikä tarkoittaa, että kauko-ohjain on yhdistetty laitepariksi.

LAITEPARIN MUODOSTUS EASYTOUCH® -SEINÄKYTKIMEN KANSSA (KUVA D)

1. Paina Shuttle-moottorin **P-painiketta** 3 kertaa.

Moottorin LED-merkkivalo on oranssi.

2. Pidä **P-painiketta** painettuna 4. kerran, 3 sekunnin ajan.

Moottorin LED-merkkivalo vilkkuu oranssina.

3. Paina 10 sekunnin sisällä **Avaa-painiketta** yhdistääksesi Shuttle-moottorin kauko-ohjaimen laitepariksi.

Verhot liikahtavat kaksi kertaa, mikä tarkoittaa, että kauko-ohjain on yhdistetty laitepariksi.

PAKKAUTUMISVARAN SÄÄTÄMINEN (KUVA E)

Aseta haluamasi verhon pakkautumisasetus:

1. Käytä **Avaa, Sulje**, ja/tai **Pysäytä -painikkeita** siirtääksesi verhot haluamaasi asentoon.

Odota, että verhojen liike pysähtyy.

2. Pidä **Avaa- ja Suosikit-painikkeita** painettuna 3 sekunnin ajan.

Verhot liikahtavat kaksi kertaa.

Uusi pakkautumisvara on nyt asetettu.

Toista vaiheet 1–2 pakkautumisvaran poistamiseksi.

SUUNTIEN KÄÄNTÄMINEN (KUVA F JA G)

Varmista, että **Avaa-painikkeen**

painaminen avaa verhot ja **Sulje-painikkeen** painaminen sulkee verhot.

Jos **Avaa-painike** sulkee verhot, käännä verhojen suunnat alla esitetyllä tavalla.

Vaihtoehto moottorin kautta:

1. Paina **P-painiketta** kerran. Moottorin LED-merkkivalo on vihreä.
2. Pidä **P-painiketta** painettuna 3 sekunnin ajan, kunnes LED-merkkivalo vilkkuu vihreänä.
3. Paina **Sulje-painiketta**.

Verhot liikahtavat kerran, mikä tarkoittaa, että suunta on käännetty.

Vaihtoehto kauko-ohjaimella:

1. Paina kauko-ohjaimen **Ohjelma-painiketta**.

Verhot liikahtavat kerran.

2. Paina **Avaa-painiketta**.

Verhot liikahtavat kerran.

3. Paina **Sulje-painiketta**.

Verhot liikahtavat kerran, mikä tarkoittaa, että suunta on käännetty.

Sovellusohjaus (kuva H)

Yhteys **2,4 GHz Wi-Fi-verkkoon**

vaaditaan.

Kytke moottori Forest Connect Appiin:

1. Lataa **Forest Connect App**.

Skannaa QR-koodi ja lataa Forest Connect App.



2. Noudata sovelluksen antamia ohjeita sovelluksen **rekisteröimiseksi**.
3. Aktivoi **laitepari-tila** moottorissa:
- a. Paina **P-painiketta** 2 kertaa.
- Moottorin LED-merkkivalo on valkoinen.
- b. Pidä **P-painiketta** painettuna 3 kerran, 3 sekunnin ajan.
- LED-merkkivalo vilkkuu sinisenä.
- Moottori on nyt Wi-Fi-laiteparitilassa.
- Muita laiteparivaihtoehtoja on kuvattu laajennettu käyttöoppaassa.

Vaatimustenmukaisuus

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on laajemmassa käyttöoppaassa.

	Forest Group (Netherlands) B.V. vakuuttaa täten, että tuote on direktiivin 2014/53/EU vaatimusten mukainen.
---	---

Vastuu

Forest Group ei ota vastuuta ihmisille, eläimille ja/tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, vioista, paikalla tehtävästä työstä, huoltokutsuista, uudelleenasennuksesta taikka tuotteiden lähettämiseen, pakkaamiseen tai palauttamiseen liittyvistä kuluista, jos tuotetta on muutettu millään tavalla tai jos se on vaurioitunut epäasianmukaisen käytön tai näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisen vuoksi.

Tällaisessa tilanteessa oikeus kaikenlaisiin takuisiin, huoltoihin ja kulujen korvaamisiin päättyy.

Kierrätys

	Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Varmista, että viet sen keräyspisteeseen tai jäteasemalle kierrätystä varten.
---	---

DA Lynvejledning

Shuttle® Go-gardinmotor

Hvis du ønsker yderligere oplysninger, kan du scanne QR-koden eller gå til følgende URL for at få adgang til den udvidede betjeningsvejledning online: forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go



Introduktion

Tak, fordi du har købt en Forest Shuttle® Go-gardinmotor!

Forest Shuttle® Go-motoren er en gardinmotor, der bruges sammen med Forest-skinnesystemerne.

Generelt

Læs denne vejledning og sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem, før du tager dette Forest Group-produkt i brug. Følg anvisningerne i denne vejledning, og opbevar den sikkert i hele produktets levetid. Denne betjeningsvejledning beskriver montering og betjening af Shuttle® Go-gardinmotor. Forest Group fraskriver sig ethvert ansvar ved manglende overholdelse af anvisningerne i denne betjeningsvejledning. Manglende overholdelse medfører også, at garantien bortfalder.

Produktoversigt

INDHOLD

- 1× Shuttle® Go-gardinmotor
- 1× brugervejledning

HOVEDDELE (BILLEDE A)

- | | |
|---------------------------|-----------------|
| ① Motoraksel | ④ LED-indikator |
| ② Låseklips | ⑤ P-knap |
| ③ Strømkabel ¹ | |

¹ Typen af strømkabel varierer afhængigt af købslandet: 5236001000-EU er udstyret med et EU-strømskik. 5236001000-UK er udstyret med et UK-strømskik. 5236001000 er uden stik (jordet strømskik skal købes og installeres separat).

FJERNBETJENINGSKNAPPERNES

FUNKTIONER

Knap	Funktion
	Tryk på Træk fra-knappen for at trække gardinerne fra.
	Tryk på Træk for-knappen for at trække gardinerne for.
	Tryk på denne knap for at stoppe den aktuelle bevægelse.

Knap	Funktion
	Tryk på denne knap for at gå til den foretrukne gardinposition.
	Denne knap bruges under programmering af funktionerne.
	Tryk for at gå til næste eller forrige kanal ¹

¹ Disse knapper findes ikke på den trådløse vægkontakt.

Sikkerhed

TILSIGTET BRUG

- Dette produkt er beregnet som gardinmotor til Forest-skinnesystemerne.
- Dette produkt er beregnet til brug med en Forest-fjernbetjening med Forest Link-protokol.
- Produktet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller af personer uden erfaring med eller kendskab til produktet, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af produktet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug.

SIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

- Læs denne vejledning grundigt igennem, og opbevar den i nærheden af produktet. Besøg www.forestgroup.com for at få adgang til en onlineversion af den udvidede betjeningsvejledning.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med anordningen.
- Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel. Få altid strømkablet udskiftet af en kvalificeret elektriker.

⚠ FORSIGTIG

- Udsæt ikke produktet for høje temperaturer, og placér det ikke i direkte sollys.
- Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug og må ikke anvendes udendørs eller i fugtige miljøer, som f.eks. i badeværelser eller ved swimmingpools.
- Lad ikke børn lege med emballagematerialet. Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.
- Bær ikke produktet i strømkablet.
- Åbn ikke produktet. Der er ingen indvendige dele, der kan repareres.

BEMÆRK

- Nedsænk aldrig produktet i væske.
- Undgå at tabe produktet, bor ikke huller i det, og adskil det ikke, da dette vil medføre, at garantien bortfalder.
- Vent altid, til motoren er færdig med sin bevægelse, før du sender nye kommandoer.
- Strømmen til motoren må ikke afbrydes via et bygningsstyringssystem eller et nøglekortsystem på et hotelværelse. Dette betragtes som forkert brug, kan beskadige produktet og medfører, at garantien bortfalder.
- Når gardinerne bruges sammen med et bølgelæg, skal gardinerne være fremstillet således, at den øverste del ikke gnider mod skinneprofilen. Ellers kan friktionen øges og belaste motoren unødigt, hvilket kan føre til skader på produktet.
- Sørg for, at strømkablet og produktet ikke ligger i områder, hvor man færdes.
- Sluk altid for produktet og tag strømkablet ud af stikkontakten, før du rengør produktet eller udfører vedligeholdelse på det.
- Brug ikke aggressive kemikalier, såsom ammoniak, syre eller acetone, når du rengør produktet.
- Rengør ikke produktets inderside.

Installation (billede B)

1. Installér **Forest-skinnesystemet** først.
2. Fastgør **motoren** til skinnesystemet, og drej motoren mod uret.
3. Skub **låseklipsen** opad for at låse motoren fast til skinnesystemet.
4. Fastgør dine **gardiner** til **skinnen**.
5. Skub manuelt **gardinerne** til åben position.
6. Sæt motorens **strømkabel** i en stikkontakt.
7. Tag fat i **gardinerne**, og træk dem kort mod fra-positionen.

Gardinerne trækkes automatisk op og fra. Motorens for- og fra-positioner er nu indstillet.

Brug

PARRING MED EN EASYTOUCH®-FJERNBETJENING (BILLEDE C)

1. Vælg den **ønskede kanal**.
 2. Tryk på **P-knappen** på Shuttle 3 gange. LED-indikatoren på motoren lyser orange.
 3. Tryk og hold **P-knappen** nede en fjerde gang i 3 sekunder. LED-indikatoren på motoren blinker orange.
 4. Tryk på **Træk fra-knappen** inden for 10 sekunder for at parre Shuttle med fjernbetjeningen.
- Gardinet bevæger sig to gange, hvilket angiver, at fjernbetjeningen er parret.

PARRING MED EN EASYTOUCH®-VÆGKONTAKT (BILLEDE D)

- Tryk på **P-knappen** på Shuttle 3 gange. LED-indikatoren på motoren lyser orange.
- Tryk og hold **P-knappen** nede en fjerde gang i 3 sekunder. LED-indikatoren på motoren blinker orange.
- Tryk på **Træk fra-knappen** inden for 10 sekunder for at parre Shuttle med fjernbetjeningen.

Gardinet bevæger sig to gange, hvilket angiver, at fjernbetjeningen er parret.

TILPASNING AF SAMLINGSSTEDET (BILLEDE E)

Sådan indstiller du, hvor gardinet samler sig

- Brug **Træk fra-**, **Træk for-** og/eller **Stop-knapperne** for at bevæge gardinerne til den ønskede position. Vent på, at gardinerne holder op med at bevæge sig.
- Tryk på og hold **Træk fra-** og **Favorit-knapperne** nede i 3 sekunder. Gardinerne bevæger sig to gange. Indstillingen for, hvor gardinet samler sig, er nu gemt. Gentag trin 1-2 for at nulstille indstillingen igen.

VENDE GARDINRETNINGEN OM (BILLEDE F & G)

Kontrollér, at **Træk fra-knappen** trækker gardinerne fra, og at **Træk for-knappen** trækker gardinerne for. Hvis **Træk fra-knappen** trækker gardinerne for, skal du vende gardinretningen nedenfor om.

Via motoren:

- Tryk én gang på **P-knappen**. LED-indikatoren på motoren lyser grønt.
- Tryk på og hold **P-knappen** nede i 3 sekunder, indtil LED-indikatoren blinker grønt.
- Tryk på **Træk for-knappen**. Gardinerne bevæger sig én gang, hvilket angiver, at retningen nu er omvendt.

Via fjernbetjeningen:

- Tryk på **Program-knappen** på fjernbetjeningen. Gardinerne bevæger sig én gang.
- Tryk på **Træk fra-knappen**. Gardinerne bevæger sig én gang.
- Tryk på **Træk for-knappen**. Gardinerne bevæger sig én gang, hvilket angiver, at retningen nu er omvendt.

App-styring (billede H)

Der kræves forbindelse til et **2,4 GHz Wi-Fi-netværk**.

Sådan forbinder du motoren til Forest Connect-appen:

- Download **Forest Connect-appen**.

Scan QR-koden for at downloade Forest Connect-appen.



- Følg trinene i appen for at **registrere** dig i appen.
- Aktivér **parringstilstanden** på motoren:
 - Tryk 2 gange på **P-knappen**. LED-indikatoren på motoren lyser hvidt.
 - Tryk på og hold **P-knappen** nede en 3. gang i 3 sekunder. LED-indikatoren blinker blåt. Motoren er nu i Wi-Fi-parringstilstand. Der er beskrevet andre parringsmuligheder i betjeningsvejledningen.

Overensstemmelse

Erklæringen om overensstemmelse findes i den udvidede betjeningsvejledning.

	Forest Group (Netherlands) B.V. erklærer hermed, at produktet opfylder kravene i direktiv 2014/53/EU.
---	---

Ansvarsfraskrivelse

Forest Group påtager sig intet ansvar for skader på personer, dyr og/eller ejendom, eller for fejl, arbejdsomkostninger på installationsstedet, servicebesøg, geninstallation eller udgifter til forsendelse, emballering eller returnering af varer, hvis produktet på nogen måde er blevet ændret, eller hvis det er blevet beskadiget som følge af forkert brug eller manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning. I sådanne tilfælde bortfalder enhver form for garanti, service og godtgørelse af udgifter.

Genanvendelse

	Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald. Sørg for at aflevere det på et indsamlingssted til genanvendelse.
---	--

NO Hurtigstartveiledning

Shuttle® Go gardinmotor

Skann QR-koden eller gå til dette nettstedet for å vise den utvidede brukerhåndboken på nettet: forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go



Innledning

Takk for at du valgte en Forest Shuttle® Go gardinmotor!

Forest Shuttle® Go-motoren er en gardinmotor som brukes til Forests skinnesystemer.

Generelt

Les denne bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker Forest-produktet. Følg instruksjonene i denne bruksanvisningen og oppbevar den gjennom hele produktets levetid. Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du monterer og bruker Shuttle® Go gardinmotor.

Garantien fra Forest Group gjelder ikke hvis instruksjonene i denne bruksanvisningen ikke følges.

Produktoversikt

INNOLD

- 1x Shuttle® Go gardinmotor
- 1x brukerhåndbok

HOVEDDELER (FIGUR A)

- 1 Motoraksel
- 2 Låseklemme
- 3 Strømkabel¹
- 4 LED-indikator
- 5 P-knapp

¹ Strømkabelen varierer etter kjøpssted: 5236001000-EU har en EU-plugg. 5236001000-UK har en plugg for Storbritannia. 5236001000 har ingen plugg (en jordnet plugg må kjøpes og monteres separat).

FJERNKONTROLLKNAPPENS FUNKSJONER

Knapp	Funksjon
	Trykk på Åpne-knappen for å åpne gardinene.
	Trykk på Lukk-knappen for å lukke gardinene.
	Trykk for å stoppe den pågående funksjonen/bevegelsen.
	Trykk for å bruke favorittposisjonen til gardinen din.

Knapp	Funksjon
	Brukes til å programmere funksjonene.
	Trykk for å gå til neste eller forrige kanal ¹

¹ Den trådløse veggbryteren er ikke utstyrt med disse knappene.

Sikkerhet

TILTENKT BRUK

- Dette produktet skal brukes som gardinmotor for Forests skinnesystemer.
- Dette produktet skal brukes med en fjernkontroll fra Forest med Forest Link-protokoll.
- Dette produktet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre vedkommende er under oppsyn eller instrueres i bruken av produktet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Produktet skal bare brukes innendørs.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

⚠ ADVARSEL

- Du må alltid lese og ha forstått denne bruksanvisningen og til enhver tid oppbevare dette dokumentet i nærheten av produktet. Gå til www.forestgroup.com for å vise en nettbasert versjon av den utvidede bruksanvisningen.
- Barn bør være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med produktet.
- Produktet må aldri brukes med en skadet strømkabel. Strømkabelen må alltid skiftes ut av en kvalifisert elektriker.

⚠ FORSIKTIG

- Unngå å utsette enheten for høye temperaturer eller direkte sollys.
- Dette produktet skal bare brukes innendørs. Det må ikke brukes utendørs eller i miljøer med høy luftfuktighet, som badetrom eller basseng.
- Aldri la barn leke med emballasjen. Emballasjen må alltid oppbevares utilgjengelig for barn.
- Unngå å løfte produktet etter strømkabelen.
- Ikke åpne produktet. Det inneholder ingen deler du kan utføre service på.

- Enheten må aldri senkes ned i væske.
- Unngå å miste enheten i bakken, bore hull på eller demontere den. Dette fører til at garantien ikke lenger gjelder.
- Vent alltid til motoren stanser før du sender nye instruksjoner.
- Strømmen til motoren må ikke brytes av et styringssystem for bygningen eller kortnøkkel til et hotellrom. Dette regnes som misbruk av produktet og kan forårsake produktskade. Dette fører til at garantien opphører.
- Når systemet brukes med et bølgebrett, må gardinene produseres slik at toppen ikke gnir mot skinneprofilen. Dette kan øke friksjonen og føre til overdreven slitasje på motoren, noe som igjen kan føre til produktskade.
- Sørg for at strømkabelen og produktet ikke ligger på steder hvor folk går.
- Slå alltid av produktet og koble strømkabelen fra stikkontakten før produktet rengjøres eller det utføres vedlikehold på produktet.
- Unngå å bruke sterke kjemikalier som ammoniakk, syre eller aceton til rengjøring av produktet.
- Unngå å rengjøre produktets innside.

Installasjon (figur B)

1. Installer **Forest-skinnesystemet** først.
2. Fest **motoren** i skinnesystemet og vri motoren mot klokken.
3. Trykk **låseklemmen** oppover for å låse motoren i skinnesystemet.
4. Fest **gardinene i skinnen**.
5. Skyv **gardinene** til den åpne posisjonen for hånd.
6. Sett motorens **strømkabel** i en stikkontakt.
7. Grip **gardinene** og trekk dem litt mot den lukkede posisjonen.

Gardinene går automatisk i lukket posisjon og så tilbake til åpen posisjon.

Motorens åpne og lukkede posisjoner er nå stilt inn.

Bruk

SAMMENKOBLING MED EN EASYTOUCH®-FJERNKONTROLL (FIGUR C)

1. Velg **ønsket kanal**.
2. Trykk på **P-knappen** på Shuttle 3 ganger.
LED-indikatoren på motoren lyser oransje.
3. Trykk og hold inne **P-knappen** en fjerde gang i 3 sekunder.
LED-indikatoren på motoren blinker oransje.
4. Trykk på **Åpne-knappen** på fjernkontrollen innen 10 sekunder for å koble Shuttle til fjernkontrollen.
Gardinen rykker to ganger, noe som betyr at fjernkontrollen er koblet til.

SAMMENKOBLING MED EN EASYTOUCH®-VEGGBRYTER (FIGUR D)

1. Trykk på **P-knappen** på Shuttle 3 ganger.
LED-indikatoren på motoren lyser oransje.
2. Trykk og hold inne **P-knappen** en fjerde gang i 3 sekunder.
LED-indikatoren på motoren blinker oransje.
3. Trykk på **Åpne-knappen** på fjernkontrollen innen 10 sekunder for å koble Shuttle til fjernkontrollen.
Gardinen rykker to ganger, noe som betyr at fjernkontrollen er koblet til.

JUSTERE GARDINÅPNINGEN (FIGUR E)

Slik stiller du inn ønsket gardinåpning:

1. Bruk **Åpne-**, **Lukke-**, og/eller **Stopp-knappen** til å flytte gardinene i ønsket posisjon.
Vent til gardinene slutter å bevege seg.
2. Trykk og hold inne **Åpne-** og **Favoritter-knappene** i 3 sekunder.
Gardinene rykker to ganger.
Den nye gardinåpningen er nå stilt inn.
Gjenta trinn 1–2 for å slette gardinåpningen.

REVERSERE RETNINGEN (FIGUR F OG G)

Påse at gardinene åpnes når du trykker på **Åpne-knappen** og lukkes når du trykker på **Lukke-knappen**.

Hvis gardinene lukkes når du trykker på **Åpne-knappen**, må du reversere gardinretningene nedenfor.

Alternativ via motor:

1. Trykk én gang på **P-knappen**.
LED-indikatoren på motoren lyser grønt.
2. Trykk og hold inne **P-knappen** i 3 sekunder til LED-indikatoren blinker grønt.
3. Trykk på **Lukke-knappen**.
Gardinene rykker én gang, noe som betyr at retningen er reversert.

Alternativ via fjernkontroll:

1. Trykk på **Program-knappen** på fjernkontrollen.
Gardinene rykker én gang.
2. Trykk på **Åpne-knappen**.
Gardinene rykker én gang.
3. Trykk på **Lukke-knappen**.
Gardinene rykker én gang, noe som betyr at retningen er reversert.

Appstyring (figur H)

Tilkobling til et **Wi-Fi-nettverk på 2,4 GHz** kreves.

Slik kobler du motoren til Forest Connect-appen:

1. Last ned **Forest Connect-appen**.

Skann QR-koden for å laste ned Forest Connect-appen.



2. Følg trinnene i appen for å **registrere** deg i appen.
3. Aktiver **sammenkoblingsmodus** på motoren:
 - a. Trykk 2 ganger på **P-knappen**.
 - b. Trykk og hold inne **P-knappen** en 3. gang i 3 sekunder.

LED-indikatoren blinker blått.

Motoren er nå i Wi-Fi-koblingsmodus.

Ytterligere koblingsalternativer forklares i den utvidede bruksanvisningen.

Samsvar

Samsvarserklæringen er tilgjengelig i den utvidede bruksanvisningen.

	Forest Group (Netherlands) B.V. erklærer herved at produktet er i samsvar med kravene i direktiv 2014/53/EU.
--	--

Ansvarsforhold

Forest Group er ikke ansvarlig for skader på personer, dyr og/eller eiendom, defekter, arbeid på stedet, serviceopdrag, ny montering eller utgifter for frakt, emballasje eller retur av varer hvis produktet har blitt endret eller skadet som følge av feil bruk eller manglende overholdelse av disse bruksinstruksjonene. I slike situasjoner opphører enhver rett til garanti, service og refusjon av utgifter.

Resirkulering

	Produktet må ikke kastes som husholdningsavfall. Påse at du returnerer det til et innsamlingssted eller en gjenvinningsstasjon.
--	---

ET Lühijuhend

Shuttle® Go kardinamootor

Lisateabe saamiseks skannige QR-kood või minge järgmisele veebilehele, kust leiata põhjaliku kasutusjuhendi: forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go	
--	---

Sissejuhatus

Täname Forest Shuttle® Go kardinamootori ostu eest

Forest Shuttle® Go mootorit kasutatakse Foresti siinisüsteemides.

Üldist

Enne selle Foresti kontserni toote kasutamist lugege see juhend ja ohutusjuhised tähelepanelikult läbi.

Järgige selles juhendis olevaid juhiseid ning hoidke juhend kogu toote eluea vältel alles. Selles juhendis kirjeldatakse toote Shuttle® Go kardinamootor paigaldust ja kasutust.

Selles juhendis olevate juhiste eiramine tühistab garantii kehtivuse ning vabastab Forest Groupi igasugusest vastutusest.

Tooteülevaade

SISU

- 1x Shuttle® Go kardinamootor
- 1x kasutusjuhend

PEAMISED KOMPONENDID (PILT A)

- | | |
|-------------------|----------------------------|
| ❶ Mootorivõll | ❸ Toitekaabel ¹ |
| ❷ Lukustusklamber | ❹ LED-näidik |
| | ❺ P-nupp |

¹ Toitekaabel oneneb ostukohast: 5236001000-EU on varustatud EL-i toitepistikuga, 5236001000-UK on varustatud ÜK toitepistikuga, 5236001000 on ilma pistikuta (maandatud toitepistik tuleb osta ja paigaldada eraldi).

KAUGJUHTIMISPULDI NUPPUDE FUNKTSIOONID

Nupp	Funktsioon
	Kardinate avamiseks vajutage nuppu Ava .
	Kardinate sulgemiseks vajutage nuppu Sule .
	Vajutage praeguse toimingu/liikumise peatamiseks .
	Vajutage kardinate viimiseks lemmikasendisse.
	Kasutatakse funktsioonide programmeerimiseks.

Nupp	Funktsioon
 	Järgmisele või eelmisele kanalile liikumiseks vajutage ¹

¹ Neid nuppe ei ole juhtmeta seinalülitil.

Ohutus

KASUTUSOTSTARVE

- Toodet kasutatakse Foresti siinisüsteemide kardinamootorina.
- Seda toodet kasutatakse Foresti kaugjuhtimispuldiga, millel on Forest Linki protokoll.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimeste (sh laste) poolt, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel pole piisavalt kogemusi ja teadmisi, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab seadme kasutamisel nende ohutuse eest vastutav isik.
- See toode on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides.

OHUTUSJUHISED

⚠ HOIATUS

- Lugege see juhend alati läbi ja tehke selle sisu endale selgeks ning hoidke seda alati toote juures. Põhjalikuma kasutusjuhendi veebiversiooni lugemiseks minge aadressile www.forestgroup.com.
- As crianças deve ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Ärge kasutage toodet kahjustunud toitekaabliga. Laske toitekaabel alati vahetada kvalifitseeritud elektrikul.

⚠ ETTEVAATUST

- Ärge asetage seadet kõrge temperatuuri ega otsese päikesevalguse kätte.
- Toode on ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumides ning ei ole mõeldud kasutamiseks välitingimustes või niisketes tingimustes, näiteks vannitoas või ujulas.
- Ärge lubage lastel pakendimaterjaliga mängida. Hoidke pakendimaterjali alati lastele kättesaamatult.
- Ärge kandke toodet toitekaablist hoides.
- Ärge avage toodet, selle sees ei ole hooldatavaid osi.

MÄRKUS

- Ärge asetage seadet vette.
- Ärge laske seadmel maha kukkuda, ärge puurige sellesse auke ega võtke seda osadeks, sest muidu kaotab garantii kehtetaks.

- Enne uue käskluse saatmist oodake alati, kuni mootor lõpetab töö.
- Hoonejuhtimissüsteem või hotellitoa võtmekaart ei tohi mootori toidet katkestada. Seda loetakse toote väärkasutamiseks, mis võib viia tootekahjustuseni, ning see tühistab garantii.
- Koos laineline volt kardinatega kasutades tuleb kardinad toota selliselt, et ülemine osa ei hõõruks vastu siiniprofiili. Muidu tekib hõõrdumine, mis tekitab mootorile liigset koormust ja kahjustab toodet.
- Hoidke toitekaablit ja toodet tavalistest liikumisteedest eemal.
- Enne toote puhastamist või sellel hooldustööde tegemist lülitage alati toide välja ja lahutage toitekaabel pistikupesast.
- Ärge kasutage toote puhastamisel agressiivseid kemikaale, näiteks ammoniaaki, hapet või atsetooni.
- Ärge puhastage toote sisemust.

Paigaldamine (joonis B)

1. Paigaldage kõigepealt **Foresti siinisüsteem**.
2. Kinnitage **mootor** siinisüsteemi ja keerake mootorit vastupäeva.
3. Mootori lukustamiseks siinisüsteemile lükake **lukustusklambrit** üles.
4. Kinnitage **kardinad siinile**.
5. Lükake **kardinad** käsitsi lahti.
6. Ühendage mootori **toitekaabel** pistikupessa.
7. Võtke **kardinatest** kinni ja tõmmake neid lühidalt kinnise asendi poole.

Kardinad liiguvad automaatselt kinnisesse asendisse ja seejärel tagasi lahtisesse asendisse.

Mootori lahtine ja kinnine asend on nüüd seadistatud.

Kasutamine

EASYTOUCH®-I KAUGJUHTIMISPULDIGA SIDUMINE (JOONIS C)

1. Valige **soovitud kanal**.
2. Vajutage Shuttle'il 3 korda **P-nuppu**. Mootoril olev LED-näidik on oranž.
3. Vajutage **P-nuppu** neljandat korda, hoides seda 3 sekundit all. Mootoril olev LED-näidik vilgub oranžilt.
4. Shuttle'i sidumiseks kaugjuhtimispuldiga vajutage 10 sekundi jooksul **nuppu Ava**. Kardin liigub kaks korda, andes märku kaugjuhtimispuldi sidumisest.

EASYTOUCH®-I SEINALÜLITIGA SIDUMINE (JOONIS D)

1. Vajutage Shuttle'il 3 korda **P-nuppu**. Mootoril olev LED-näidik on oranž.
2. Vajutage **P-nuppu** neljandat korda, hoides seda 3 sekundit all. Mootoril olev LED-näidik vilgub oranžilt.

3. Shuttle'i sidumiseks
kaugjuhtimispuldiga vajutage 10
sekundi jooksul **nuppu Ava**.
Kardin liigub kaks korda, andes märku
kaugjuhtimispuldi sidumisest.

LAHTITÕMBAMISE ULATUSE REGULEERIMINE (JONIS E)

Kardinate soovitud avanemisulatus
seadistamine

1. Viige kardinad soovitud asendisse
nuppudega Ava, Sulge ja/või **Stopp**.

Oodake, kuni kardinad enam ei liigu.

2. Vajutage ja hoidke **nuppe Ava** ja
Lemmikud 3 sekundit.

Kardinad liiguvad veidi kaks korda.

Kardinate uus avanemisulatus on seatud.

Avanemisulatus kustutamiseks korrake
samme 1–2.

SUUNA MUUTMINE (JONIS F JA G)

Kontrollige, kas **nupu Ava** vajutamine
avab kardinad ja **nupu Sulge** vajutamine
sulgeb kardinad.

Kui **nupu Ava** vajutamine sulgeb kardinat,
muutke kardinade suunda allpoolt
kirjeldatud viisil.

Mootori abil

1. Vajutage üks kord **nuppu P**.
Mootoril olev LED-näidik on roheline.
2. Vajutage ja hoidke **nuppu P** 3 sekundit,
kuni LED-näidik hakkab roheliselt
vilkuma.
3. Vajutage **nuppu Sulge**.

Kardinad liiguvad ühe korra, andes märku
suuna muutmisest.

Kaugjuhtimispuldilt

1. Vajutage kaugjuhtimispuldil **nuppu**
Programm

Kardinad liiguvad veidi üks kord.

2. Vajutage **nuppu Ava**.

Kardinad liiguvad veidi üks kord.

3. Vajutage **nuppu Sulge**.

Kardinad liiguvad ühe korra, andes märku
suuna muutmisest.

Rakenduse juhtimine (joonis H)

Vajalik on ühendus **2,4 GHz wifi-võrguga**.

Mootori ühendamine Forest Connecti
äpiga

1. Laadige alla **Forest Connecti** äpp.

Forest Connecti äpi
allalaadimiseks skannige
QR-kood.



2. Äpis **registreerumiseks** järgige äpis
kirjeldatud samme.
3. Aktiveerige mootoril **sidumisrežiim**:
 - a. Vajutage kaks korda **nuppu P**.
Mootoril olev LED-näidik on valge.
 - b. Vajutage **nuppu P** kolmandat
korda, hoides seda 3 sekundit all.
LED-näidik vilgub siniselt.

Mootor on nüüd wifi-sidumisrežiimis.

Muid sidumisvõimalusi kirjeldatakse
laiendatud kasutusjuhendis.

Vastavus

Vastavusdeklaratsiooni leiate põhjalikust
kasutusjuhendist.

	Forest Group (Netherlands) B.V. kinnitab, et toode on kooskõlas direktiivi 2014/53/EL nõuetega.
--	---

Vastutus

Forest Group ei vastuta isikutele,
loomadele ja/või varale tekkiva kahju,
defektide, asukohas tehtavate tööde,
teeninduse kõnede, uuesti paigaldamise
ega kauba saatmise, pakendamise ja
tagastamise kulude eest, kui toodet on
ebaõige kasutamise või selle
kasutusjuhendi eiramise tõttu mingil viisil
muudetud või kahjustatud. Sellises
olukorras kaotab garantii, teeninduse ja
kulude hüvitamise kohustus kehtivuse.

Ringlussevõtt

	Ärge visake toodet olmejäätmete hulka. Tagastage toode ringlussevõtupunkti.
--	--

Shuttle® Go aizkaru motors

Lai uzzinātu vairāk, skenējiet QR kodu vai izmantojiet norādīto URL, lai tiešsaistē skatītu paplašināto lietotāja rokasgrāmatu:

forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go



Ievads

Paldies, ka iegādājāties Forest Shuttle® Go aizkaru motoru!

Forest Shuttle® Go motors ir aizkaru motors, kas paredzēts izmantošanai ar Forest aizkaru sliežu sistēmām.

Vispārīga informācija

Pirms šā Forest Group izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un drošības norādījumus. Ievērojiet šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus un saglabājiet to visu izstrādājuma darbību. Šajā rokasgrāmatā ir aprakstīta Shuttle® Go aizkaru motors uzstādīšana un darbība. Šajā rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošana anulē visas Forest Group saistības un garantiju.

Izstrādājuma pārskats

SATURS

- 1x Shuttle® Go aizkaru motors
- 1x lietotāja rokasgrāmata

GALVENĀS DAĻAS (ATTĒLS A)

- 1 Motora vārpsta
- 2 Fiksācijas skava
- 3 Strāvas kabelis¹
- 4 LED indikators
- 5 P poga

¹ Strāvas kabeļa atrašanās vieta ir atkarīga no pirkuma: 5236001000-EU ir ES strāvas spraudnis. 5236001000-UK ir AK strāvas spraudnis. 5236001000 nav spraudņa (zemēts strāvas spraudnis ir jānopērk un jāuzstāda atsevišķi).

TĀLVADĪBAS PULTS POGU FUNKCIJAS

Poga	Funkcija
	Spiediet atvēršanas pogu , lai atvērtu aizkarus.
	Spiediet aizvēršanas pogu , lai aizvērtu aizkarus.
	Spiest, lai apturētu pašreizējo darbību/kustību.
	Spiest, lai piekļūtu aizkara izlases pozīcijai.

Poga	Funkcija
	Izmanto funkciju programmēšanai.
	Nospiediet, lai pārietu uz nākamo vai iepriekšējo kanālu ¹

¹ Šo pogu nav uz bezvadu sienas slēdža.

Drošība

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

- Šis izstrādājums ir aizkaru motors, kas paredzēts izmantošanai Forest aizkaru sliežu sistēmās.
- Šis izstrādājums ir paredzēts izmantošanai ar Forest tālvadības pulti saskaņā ar Forest Link protokolu.
- Šī ierīce nav paredzēta personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai mentālām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, izņemot gadījumus, kad persona, kas atbild par viņu drošību, uzrauga šīs personas vai instruē par ierīces lietošanu.
- Šis izstrādājums paredzēts tikai lietošanai telpās.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Vienmēr izlasiet un izprotiet šo rokasgrāmatu un vienmēr glabājiet šo dokumentu izstrādājuma tuvumā. Lai skatītu paplašinātās lietotāja rokasgrāmatas tiešsaistes versiju, apmeklējiet www.forestgroup.com.
- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotāļas ar ierīci.
- Nekad nelietojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas kabeli. Strāvas kabeļa maiņu vienmēr uzdodiet veikt kvalificētam elektriķim.

⚠ UZMANĪBU!

- Nepakļaujiet ierīci augstas temperatūras iedarbībai un nenovietojiet to tiešā saules gaismā.
- Šis izstrādājums paredzēts lietošanai tikai telpās. Neizmantojiet to ārpus telpām vai mitrā vidē, piemēram, vannasistabās vai peldbaseinos.
- Nekad neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu. Iepakojuma materiālu vienmēr glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Nepārvietojiet izstrādājumu, turot pie strāvas kabeļa.
- Neatveriet izstrādājumu, iekšpusē esošajām daļām apkope nav jāveic.

PIEZĪME

- Nekad neievietojiet ierīci šķidrumā.
- Nemetiet ierīci zemē, neurbiet tajā caurumus un neizjauciet to, jo tādā gadījumā garantija tiks anulēta.

- Pirms jaunas komandas vienmēr nogaidiet, līdz motors ir pabeidzis uzdoto darbību.
- Strāvas padevi motoram nedrīkst pārtraukt, izmantojot ēkas vadības sistēmu vai viesnīcas istabas atslēgas karti. To uzskata par izstrādājuma ļaunprātīgu izmantošanu, kas var sabojāt izstrādājumu, un tas anulēs garantiju.
- Lietojot ar viļņu plūsmā aizkariem, tiem jābūt izgatavotiem tā, lai augšējā mala nepieskartos sliedes profilam. Tas var palielināt berzi un pārmērīgi noslogot motoru, tādējādi sabojājot izstrādājumu.
- Strāvas kabeli un izstrādājumu uzstādiet ārpus parastajiem pārvietošanās ceļiem.
- Pirms izstrādājuma tīrīšanas vai apkopes vienmēr izslēdziet izstrādājumu un izvelciet strāvas spraudni no strāvas kontaktligzdas.
- Izstrādājuma tīrīšanai nelietojiet agresīvas ķīmikālijas, piemēram, amonjaku, skābi vai acetonu.
- Netīriet izstrādājuma iekšpusi.

Uzstādīšana (attēls B)

1. Vispirms uzstādiet **Forest sliežu sistēmu**.
2. Pievienojiet **motoru** sliežu sistēmai un pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
3. Spiediet **fiksācijas skavu** uz augšu, lai fiksētu motoru pie sliežu sistēmas.
4. Pielieciet **aizkarus** pie **sliedes**.
5. Manuāli bīdiet **aizkarus** līdz atvērtam stāvoklim.
6. Iespraudiet motora **strāvas kabeli** strāvas kontaktligzdā.
7. Satveriet **aizkarus** uz nedaudz pavelciet tos aizvērtā virzienā.

Aizkari automātiski aizvērsies un atgriezīsiet atvērtā stāvoklī.

Tagad ir iestatīta motora atvērtā un aizvērtā pozīcija.

Lietošana

SAPĀROŠANA AR EASYTOUCH® TĀLVADĪBAS PULTI (ATTĒLS C)

1. Atlasiet **vēlamo kanālu**.
2. 3 reizes piespiediet Shuttle **P pogu**. Motora LED indikators deg oranžā krāsā.
3. Ceturto reizi spiediet un 3 sekundes turiet **P pogu**. Motora LED indikators mirgo oranžā krāsā.
4. 10 sekundes spiediet tālvadības pults pogu **Atvērt**, lai Shuttle savienotu pāri ar tālvadības pulti.

Aizkars divreiz pārbīdās, norādot, ka tālvadības pults ir savienota pāri.

SAPĀROŠANA AR EASYTOUCH® SIENAS SLĒDZI(ATTĒLS D)

1. 3 reizes piespiediet Shuttle **P pogu**. Motora LED indikators deg oranžā krāsā.
2. Ceturto reizi spiediet un 3 sekundes turiet **P pogu**. Motora LED indikators mirgo oranžā krāsā.
3. 10 sekundes spiediet tālvadības pults pogu **Atvērt**, lai Shuttle savienotu pāri ar tālvadības pulti.

Aizkars divreiz pārbīdās, norādot, ka tālvadības pults ir savienota pāri.

AIZKARA KROKOJUMA REGULĒŠANA (ATTĒLS E)

Lai iestatītu vēlamo aizkara krokojuma iestatījumu:

1. Spiediet **pogas Atvērt, Aizvērt**, un/ vai **Stop**, lai pārbīdītu aizkarus līdz vēlamajai pozīcijai.
2. Gaidiet, līdz aizkaru kustība apstājas.
3. Spiediet un 3 sekundes turiet **pogas Atvērt un Izlase**.

Aizkari divas reizes pārbīdās.

Tagad ir iestatīts jauns aizkara krokojums.

Lai dzēstu 1.–2. darbību, lai dzēstu krokojumu.

VIRZIENA MAIŅA (ATTĒLS F UN G)

Pārliecinieties, ka, spiežot **pogu Atvērt**, aizkari atveras un ka, spiežot **pogu Aizvērt** aizkari aizveras.

Ja **poga Atvērt** aizver aizkarus, mainiet aizkara virzienu, kā aprakstīts tālāk.

Iespēja, izmantojot motoru:

1. Vienu reizi spiediet **P pogu**. Motora LED indikators deg zaļā krāsā.
2. Spiediet un 3 sekundes turiet **P pogu**, līdz LED indikators mirgo zaļā krāsā.
3. Spiediet **pogu Aizvērt**.

Aizkari vienreiz pārvietojas, norādot, ka virziens ir mainīts.

Iespēja, izmantojot tālvadības pulti:

1. Tālvadības pulti spiediet **pogu Programma**.

Aizkari vienu reizi pārbīdās.

2. Spiediet **pogu Atvērt**.

Aizkari vienu reizi pārbīdās.

3. Spiediet **pogu Aizvērt**.

Aizkari vienreiz pārvietojas, norādot, ka virziens ir mainīts.

Lietotnes vadība (attēls H)

Nepieciešams savienojums ar **2,4 GHz Wi-Fi tīklu**.

Lai motoru savienotu ar Forest Connect lietotni:

1. Lejupielādējiet **Forest Connect lietotni**.

Skenējiet QR kodu, lai lejupielādētu Forest Connect lietotni.



2. Izpildiet lietotnē parādītās darbības, lai **reģistrētos** lietotnē.

3. Aktivizējiet motora **sapārošanas režīmu:**

- 2 reizes spiediet **P** pogu.
- Trešo reizi spiediet un 3 sekundes turiet **P** pogu.

LED indikators mirgo zilā krāsā.
Tagad motors darbojas Wi-Fi sapārošanas režīmā.

Lietotāja rokasgrāmātā ir aprakstītas papildu sapārošanas opcijas.

Atbilstība

Atbilstības deklarāciju var skatīt paplašinātajā lietotāja rokasgrāmātā.

	Forest Group (Nīderlande) B.V. ar šo paziņo, ka izstrādājums atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām.
---	--

Atbildība

Ja izstrādājums jebkādā veidā ir pārveidots vai neatbilstīgas lietošanas vai lietošanas norādījumu neievērošanas dēļ sabojāts, Forest Group neuzņemas atbildību par izrietošo kaitējumu, kas nodarīts cilvēkiem, dzīvniekiem un/vai īpašumam, darbu atrašanās vietā, apkopes izsaukumiem, uzstādīšanu vai izdevumiem, kas saistīti ar preču sūtīšanu, iepakojšanu vai atgriešanu. Šādās situācijās tiek anulētas visas tiesības uz jebkāda veida garantiju, apkopi un izdevumu atlīdzināšanu.

Reciklēšana

	Neiznīciniet izstrādājumu kopā ar sadzīves atkritumiem. Nogādājiet to atpakaļ savākšanas punktā vai glabātavā otrreizējai pārstrādei.
---	---

LT Trumpasis vadovas

LT

„Shuttle® Go“ užuolaidų varikliukas

Norėdami gauti daugiau informacijos, nuskaitykite QR kodą arba sekite toliau pateiktą URL nuorodą, kad galėtumėte peržiūrėti išsamų naudojimo vadovą internete: **forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go**



Įvadas

Dėkojame, kad įsigijote „Forest Shuttle® Go“ užuolaidų varikliuką!

„Forest Shuttle® Go“ – tai užuolaidų varikliukas, skirtas naudoti su „Forest“ bėgelių sistemomis.

Bendroji informacija

Prieš naudodami šį „Forest Group“ gaminį atidžiai perskaitykite šį naudojimo vadovą ir saugos taisykles. Laikykitės šiamo vadove pateiktų nurodymų ir neišmeskite jo iki pat jo naudojimo pabaigos. Šiame vadove aprašoma, kaip sumontuoti ir naudoti „Shuttle® Go“ užuolaidų varikliukas.

Nepaisant šiamo vadove pateiktų nurodymų, „Forest Group“ neprisiima jokios teisinės atsakomybės ir nesuteikia gaminiui garantijos.

Gaminio apžvalga

TURINYS

- 1 × „Shuttle® Go“ užuolaidų varikliukas
- 1 × naudotojo vadovas

PAGRINDINĖS DALYS (PAV. A)

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| ➊ Varikliuko velenas | ➋ Diodinis indikatorius |
| ➌ Fiksavimo spaustukas | ➍ P (programavimo) mygtukas |
| ➎ Maitinimo kabelis ¹ | |

¹ Maitinimo laidas priklauso nuo įsigijimo vietos: 5236001000-EU tiekiamas su ES tipo maitinimo kištuku; 5236001000-UK tiekiamas su JK tipo maitinimo kištuku; 5236001000 tiekiamas be kištuko (įžemintas maitinimo kištukas turi būti įsigytas ir sumontuotas atskirai).

NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIO MYGTUKŲ FUNKCIJOS

Mygtukas	Funkcija
	Norėdami atitraukti užuolaidas, paspauskite mygtuką „Atitraukti“ .
	Norėdami užuolaidas užtraukti, paspauskite mygtuką „Užtraukti“ .
	Paspauskite, jei norite sustabdyti vykdomą veiksmą / judėjimą.
	Spauskite, jei norite pasirinkti mėgstamą užuolaidų padėtį.
	Naudojamas funkcijoms programuoti.
 	Paspauskite, kad pereitumėte į kitą arba ankstesnį kanalą ¹

¹ Šių mygtukų nėra belaidžiame sieniniame jungiklyje.

Sauga

PASKIRTIS

- Šis užuolaidų varikliukas skirtas „Forest“ bėgelių sistemoms.
- Šis gaminys skirtas naudoti su „Forest“ nuotolinio valdymo pulteliu, palaikančiu „Forest Link“ protokolą.
- Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis įrankiu dėl savo fizinės, jutiminės arba psichinės negalios arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo įrankiu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų.
- Šis gaminys skirtas naudoti tik patalpose.

SAUGOS TAISYKLĖS

ĮSPĖJIMAS

- Visada perskaitykite ir supraskite šį vadovą, ir visada laikykite šį dokumentą šalia gaminio. Išplėstinio naudotojo vadovo internetinę versiją rasite adresu www.forestgroup.com.
- Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.
- Niekada nenaudokite gaminio, jei pažeistas jo maitinimo laidas. Maitinimo laidą visada turi keisti tik kvalifikuotas elektrikas.

PERSPĖJIMAS

- Saugokite prietaisą nuo aukštos temperatūros arba tiesioginių saulės spindulių.

- Šis gaminys skirtas naudoti tik patalpose; nenaudokite jo lauke ar drėgnose patalpose, pvz., vonios kambariuose ar plaukimo baseinų patalpose.
- Niekada neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiaga. Pakuotės medžiagą visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neneškite gaminio laikydami už maitinimo laido.
- Neatidarykite gaminio – jo viduje nėra dalių, kurias galėtų prižiūrėti naudotojas.

PASTABA

- Prietaiso niekada nenardinkite į skystį.
- Prietaiso negalima numesti, gręžti jame skylių ar ardyti, antraip nebegalios garantija.
- Prieš siųsdami naujas komandas, visada palaukite, kol variklis baigs vykdyti ankstesnę operaciją.
- Varikliuko maitinimas neturėtų būti nutraukiamas naudojant pastato valdymo sistemą ar viešbučio numerio raktinę kortelę. Tai laikoma netinkamu gaminio naudojimu – dėl to gaminys gali būti sugadintas ir panaikinama garantija.
- Naudojant varikliuką su bangos raukšlė užuolaidomis, užuolaidos turi būti pagamintos taip, kad viršutinė juosta nesitrintų į bėgelio profilį. Priešingu atveju gali padidėti trintis, varikliukas gali būti per daug apkrautas ir gaminys gali sugesti.
- Maitinimo laidą ir gaminį laikykite atokiau nuo įprastų praėjimo takų.
- Prieš valydami gaminį ar atlikdami jo priežiūrą, visada jį išjunkite ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.
- Gaminiai valyti nenaudokite agresyvių cheminių medžiagų, tokių kaip amoniakas, rūgštys ar acetonas.
- Nevalykite gaminio vidaus.

Montavimas (B pav.)

1. Pirmiausia sumontuokite **„Forest“ bėgelių sistemą**.
2. Įstatykite **varikliuką** į bėgelių sistemą ir pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę.
3. Pastumdami **fiksavimo spaustuką** aukštyn, užfiksuokite varikliuką bėgelyje.
4. Pritvirtinkite **uzuolaidas** prie **bėgelio**.
5. Atitraukite **uzuolaidas** rankomis.
6. Įjunkite varikliuko **maitinimo laidą** į elektros lizdą.
7. Suimkite **uzuolaidas** ir traukėkite jas užtraukimo kryptimi.

Užuolaidos bus automatiškai užtrauktos ir vėl atitrauktos.

Dabar variklyje nustatytos užuolaidų užtraukimo ir atitraukimo padėties.

Naudojimas

SUSIEJIMAS SU „EASYTOUCH®“ NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIU (CPAV.)

1. Pasirinkite **norimą kanalą**.
2. 3 kartus paspauskite „Shuttle“ **mygtuką „P“**.
- Švies oranžinis varikliuko diodinis indikatorius.
3. Paspauskite **mygtuką „P“** 4 kartą ir palaikykite jį nuspaudę 3 sekundes. Varikliuko diodinis indikatorius mirksės oranžine spalva.
4. Per 10 sekundžių paspauskite nuotolinio valdymo pultelio mygtuką **„Atitraukti“**, kad „Shuttle“ būtų susietas su nuotolinio valdymo pulteliu.

Užuolaidos dukart krustels – tai reiškia, kad pultelis susietas.

SUSIEJIMAS SU „EASYTOUCH®“ SIENINIŲ JUNGIKLIŲ (DPAV.)

1. 3 kartus paspauskite „Shuttle“ **mygtuką „P“**.
- Švies oranžinis varikliuko diodinis indikatorius.
2. Paspauskite **mygtuką „P“** 4 kartą ir palaikykite jį nuspaudę 3 sekundes. Varikliuko diodinis indikatorius mirksės oranžine spalva.
3. Per 10 sekundžių paspauskite nuotolinio valdymo pultelio mygtuką **„Atitraukti“**, kad „Shuttle“ būtų susietas su nuotolinio valdymo pulteliu.

Užuolaidos dukart krustels – tai reiškia, kad pultelis susietas.

NORIMOS UŽUOLAIĐŲ ATITRAUKIMO PADĖTIES NUSTATYMAS (E PAV.)

Norėdami nustatyti pageidaujimą užuolaidų atitraukimo padėtį:

1. Naudodami **mygtukus „Atitraukti“**, **„Užtraukti“** ir (arba) **„Sustabdyti“**, nustatykite norimą užuolaidų padėtį. Palaukite, kol užuolaidos nustos judėti.
2. Paspauskite ir palaikykite **mygtukus „Atitraukti“** ir **„Parankiniai“** 3 sekundes.

Užuolaidos du kartus sujudės.

Nauja užuolaidų atitraukimo padėtis nustatyta.

Norėdami panaikinti atitraukimo nustatymą, pakartokite 1–2 veiksmus.

JUDĖJIMO KRYPTIES PAKEITIMAS (F IR G PAV.)

Patikrinkite, ar paspaudus **mygtuką „Atitraukti“** užuolaidos atsitraukia, o paspaudus **mygtuką „Užtraukti“** – užsitraukia.

Jei paspaudus **mygtuką „Atitraukti“** užuolaidos užsitraukia, pakeiskite judėjimo kryptį.

Naudojant varikliuką:

1. Paspauskite **P** (programavimo) **mygtuką** vieną kartą. Įsižiėbs žalias varikliuko diodinis indikatorius.
2. Paspauskite ir palaikykite **P mygtuką** 3 sekundes, kol diodinis indikatorius ims mirksėti žaliai.
3. Paspauskite **mygtuką „Užtraukti“**. Užuolaidos vieną kartą krustels – tai reiškia, kad kryptis pakeista.

Naudojant nuotolinio valdymo pultelį:

1. Paspauskite nuotolinio valdymo pultelio **programavimo mygtuką**. Užuolaidos vieną kartą krustels.
2. Paspauskite **mygtuką „Atitraukti“**. Užuolaidos vieną kartą krustels.
3. Paspauskite **mygtuką „Užtraukti“**. Užuolaidos vieną kartą krustels – tai reiškia, kad kryptis pakeista.

Programėlės valdymas (H pav.)

Būtina prijungti prie **2,4 GHz „Wi-Fi“ tinklo**.

Norėdami prijungti varikliuką prie „Forest Connect“ programėlės:

1. Atsisiųskite **„Forest Connect“ programėlę**.

Atsisiųskite „Forest Connect“ programėlę nuskenudami QR kodą.	
---	--

2. Atlikdami programėlėje nurodytus veiksmus, **užregistruokite** programėlę.
3. Varikliuko **susiejimo režimo** aktyvavimas:
 - a. Paspauskite **mygtuką P** 2 kartus. Įsižiėbs baltas varikliuko diodinis indikatorius.
 - b. Paspauskite **mygtuką P** trečią kartą ir palaikykite jį nuspaudę 3 sekundes.

Diodinis indikatorius ims mirksėti mėlynai. Varikliukas dabar yra „Wi-Fi“ susiejimo režime.

Papildu savienošanas pārī iespējas ir aprakstītas paplašinātajā lietotāja rokasgrāmātā.

Atitikties reikalavimai

Atitikties deklaraciją rasite išsamiam naudotojo vadove.

	Šiuo dokumentu „Forest Group (Netherlands) B.V.“ patvirtina, kad šis gaminytis atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus.
---	---

Teisinė atsakomybė

„Forest Group“ neprisiima jokios teisinės atsakomybės už žalą, padarytą asmenims, gyvūnams ir (arba) turtui, taip pat defektus, darbą montavimo vietoje, techninės priežiūros specialistų iškvietimus, pakartotinį montavimą ar išlaidas, susijusias su prekių siuntimu, pakavimu ar grąžinimu, jei gaminys buvo kokiu nors būdu modifikuotas arba sugadintas dėl netinkamo naudojimo ar šiame naudojimo vadove pateiktų nurodymų nepaisymo. Tokiu atveju teisė į bet kokią garantiją, techninį aptarnavimą ir išlaidų kompensavimą nesuteikiama.

Perdirbimas

	Neišmeskite šio gaminio kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jį būtinai pristatykite į atliekų surinkimo punktą arba atliekų surinkimo ir perdirbimo vietą.
--	---

PL Skrócona instrukcja obsługi

Napęd do zasłon Shuttle® Go

Aby uzyskać więcej informacji, zeskanuj kod QR lub przejdź do poniższego adresu URL, aby odwiedzić rozszerzoną instrukcję obsługi online:
forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go-pl



Wstęp

Dziękujemy za zakup napędu do zasłon Forest Shuttle® Go!

Napęd Forest Shuttle® Go jest silnikiem do zasłon przeznaczonym do stosowania w systemach szynowych Forest.

Postanowienia ogólne

Przed użytkowaniem produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz zalecenia bezpieczeństwa. Przez cały cykl użytkowania produktu należy przestrzegać postanowień niniejszej instrukcji. Niniejsza instrukcja opisuje montaż i obsługę urządzenia Napęd do zasłon Shuttle® Go.

Użytkowanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem jest zabronione. Nieprzestrzeganie postanowień niniejszej instrukcji prowadzi do unieważnienia ochrony gwarancyjnej udzielanej przez Forest Group.

Przegląd produktu

ZAWARTOŚĆ

- 1× napęd Shuttle® Go
- 1× instrukcja obsługi

CZĘŚCI GŁÓWNE (OBRAZ A)

- | | |
|-----------------------------------|-----------------|
| ❶ Wał silnika | ❷ Kontrolka LED |
| ❸ Zacisk blokujący | ❹ Przycisk P |
| ❺ Przewód zasilający ¹ | |

¹ Rodzaj przewodu zasilającego zależy od miejsca zakupu: 5236001000-EU jest wyposażony we wtyczkę zasilającą typu UE. 5236001000-UK jest wyposażony w wtyczkę zasilającą typu UK. 5236001000 nie posiada wtyczki (uziemioną wtyczkę należy zakupić i zamontować osobno).

Przy- cisk	Funkcja
	Wcisnąć przycisk Open (Otwórz), aby otworzyć zasłony.
	Wcisnąć przycisk Close (Zamknij), aby zamknąć zasłony.
	Wciśnięcie zatrzymuje bieżącą operację/ruch.
	Wciśnięcie umożliwia dostęp do ulubionej pozycji zasłony.
	Wykorzystywany do programowania funkcji.
	Naciśnij, aby przejść do następnego lub poprzedniego kanału ¹

¹Tych przycisków nie ma na bezprzewodowym przełączniku ściennym.

Bezpieczeństwo

PRZEZNACZENIE

- Niniejszy produkt jest przeznaczony jako napęd do zasłony w systemach szynowych Forest.
- Produkt przeznaczony jest do użytku z urządzeniami zdalnego sterowania Forest z protokołem Forest Link.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, ruchowych i umysłowych lub braku doświadczenia lub wiedzy, o ile nie są nadzorowane lub nie zostały pouczone w zakresie eksploatacji urządzenia, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

- W każdym przypadku należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i przechowywać ją w zasięgu przez cały czas. Wersja elektroniczna rozszerzonej instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem www.forestgroup.com.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem dorosłych, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Nigdy nie używać produktu, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. Wymianę kabla zasilającego należy zawsze zlecać wykwalifikowanemu elektrykowi.

OSTROŻNIE

- Nie wystawiać urządzenia na działanie wysokich temperatur ani na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Niniejszy produkt przeznaczony jest do użytku wyłącznie w pomieszczeniach. Nie należy go stosować na zewnątrz lub w wilgotnym środowisku, jak łazienki czy baseny.
- Nigdy nie należy pozwalać dzieciom na zabawę materiałem opakowaniowym. Zawsze przechowuj materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy przenosić produktu, trzymając go za kabel zasilający.
- Nie otwierać produktu, gdyż w jego wnętrzu nie ma żadnych części nadających się do naprawy.

UWAGA

- Nie wolno zanurzać urządzenia w cieczy.
- Nie upuszczać urządzenia, nie wiercić w nim otworów, ani nie demontować go, gdyż skutkować to będzie unieważnieniem gwarancji.
- Zawsze należy zaczekać, aż silnik zakończy pracę, zanim przekaze się nowe polecenie.
- Nie należy odcinać zasilania silnika w wyniku działania systemu zarządzania budynkiem lub karty dostępu do pokoju hotelowego. Takie działanie jest uważane za niewłaściwe użycie produktu, może prowadzić do jego uszkodzenia i unieważnienia gwarancji.
- W przypadku stosowania zasłony falista fałda, zasłony muszą być wykonane w taki sposób, aby górna część mocowania nie ocierała się o profil szyny. Może to zwiększyć tarcie i doprowadzić do nadmiernego obciążenia silnika, co może skutkować uszkodzeniem produktu.
- Przewód zasilający i produkt należy trzymać z dala od zwykłych przejść.
- Zawsze wyłączaj produkt i odłączaj przewód zasilający od gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem produktu lub wykonywaniem przy nim czynności konserwacyjnych.
- Do czyszczenia produktu nie należy stosować agresywnych środków chemicznych, takich jak amoniak, kwas lub aceton.
- Nie czyścić wnętrza produktu.

Montaż (obraz B)

- Najpierw zainstaluj **system szynowy Forest**.
- Włóż **napęd** do systemu szynowego i obróć napęd odwrotnie od ruchu wskazówek zegara.
- Wciśnij **zacisk blokujący** do góry, aby zablokować napęd w systemie szynowym.

4. Zawieś **zastony** na **szynie**.
5. Ręcznie przesunij **zastony** do pozycji otwartej.
6. Podłącz **zasilanie**.
7. Pociągnij **zastony** w kierunku pozycji zamkniętej.

Zastony automatycznie przesuną się do pozycji zamkniętej i powrócą do pozycji otwartej.

Położenia krańcowe napędu są teraz ustawione.

Eksplatacja

PAROWANIE Z PILOTEM EASYTOUCH® (OBRAZ C)

1. Wybierz **pożyczany kanał**.
2. Trzykrotnie wcisnij **przycisk P** na Shuttle Go.

Zaświeci się pomarańczowa kontrolka LED na napędzie.

3. Wcisnąć **przycisk P** po raz 4 i przytrzymać przez 3 sekund.

Kontrolka LED na napędzie zamiga na pomarańczowo.

4. W przeciągu 10 sekund naciśnij **przycisk Open** na przełączniku, aby sparować go z Shuttle Go.

Zasłona poruszy się dwa razy, co oznacza, że pilot został sparowany.

PAROWANIE Z PRZEŁĄCZNIKIEM ŚCIENNYM EASYTOUCH® (OBRAZ D)

1. Trzykrotnie wcisnij **przycisk P** na Shuttle Go.

Zaświeci się pomarańczowa kontrolka LED na napędzie.

2. Wcisnąć **przycisk P** po raz 4 i przytrzymać przez 3 sekund.

Kontrolka LED na napędzie zamiga na pomarańczowo.

3. W przeciągu 10 sekund naciśnij **przycisk Open** na przełączniku, aby sparować go z Shuttle Go.

Zasłona poruszy się dwa razy, co oznacza, że pilot został sparowany.

USTAWIANIE POŁOŻEŃ KRAŃCOWYCH (OBRAZ E)

Aby ustawić żądane położenie zaston:

1. Użyj przycisków **Open**, **Close**, i/ lub **Stop**, aby przesunąć zastony do żądanej pozycji.

Poczekaj, aż zastony przestaną się poruszać.

2. Wcisnij i przytrzymaj przyciski **Open** oraz **Favourites** przez 3 sekundy.

Zastony poruszą się dwa razy.

Nowe ustawienie położenia zaston zaston jest już gotowe.

Aby usunąć ustawienie położenia zaston, powtórz kroki 1–2.

ZMIANA KIERUNKU PRACY NAPĘDU (OBRAZ F I G)

Upewnij się, że wciśnięcie **przycisku Open** rozsuwa zastony, a **przycisk Close** zasuwają zastony.

Jeżeli **przycisk Open** zasuwają zastony, odwróć kierunek pracy napędu.

Poprzez napęd:

1. Wcisnij **przycisk P** jednokrotnie. Dioda LED na napędzie świeci na zielono.
2. Wcisnij i przytrzymaj **przycisk P** przez 3 sekundy do czasu, aż wskaźnik LED zacznie migać na zielono.
3. Wcisnij **przycisk Close**. Zastony poruszają się, co oznacza, że kierunek został odwrócony.

Poprzez pilota:

1. Wcisnij **przycisk Program** na pilocie. Zastony poruszają się.
2. Wcisnij **przycisk Open**. Zastony poruszają się.
3. Wcisnij **przycisk Close**. Zastony poruszają się, co oznacza, że kierunek został odwrócony.

Łączność z aplikacją (obraz H)

Upewnij się, że masz połączenie z **siecią Wi-Fi 2,4 GHz**.

Aby podłączyć napęd do aplikacji Forest Connect:

1. Pobierz **aplikację Forest Connect**.

Zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację Forest Connect.	
---	---

2. Aby **zarejestrować się** w aplikacji, postępuj zgodnie z instrukcjami.
3. Aktywuj **tryb parowania** na napędzie:
 - a. Wcisnij **przycisk P** 2 razy.

Kontrolka LED na napędzie zaświeci na białą.

- b. Wcisnij i przytrzymaj **przycisk P** po raz 3., na 3 sekundy.

Kontrolka LED zacznie migać na niebiesko. Napęd znajduje się obecnie w trybie parowania Wi-Fi.

Dodatkowe opcje parowania opisane są w rozszerzonej instrukcji obsługi.

Zgodność

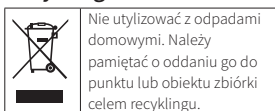
Deklaracja zgodności znajduje się na szczegółowej instrukcji obsługi.

	Forest Group (Niderlandy) B.V. niniejszym oświadcza, iż produkt spełnia wymogi Dyrektywy 2014/53/UE.
---	---

Odpowiedzialność

Forest Group nie ponosi odpowiedzialności za szkody wobec osób, zwierząt i/lub mienia, wady, wymagane prace na obiekcie, wezwania serwisowe, ponowny montaż lub wydatki obejmujące wysyłkę, pakowanie lub zwrot towarów, jeśli produkt został zmodyfikowany lub w jakikolwiek sposób uszkodzony w wyniku nieprawidłowego użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi. W takiej sytuacji ustaje prawo do skorzystania z jakiejkolwiek formy ochrony gwarancyjnej, serwisu lub zwrotu kosztów.

Recykling



CS Stručný návod

Motor na závěsy Shuttle® Go

Pro bližší informace naskenujte QR kód nebo přejděte na následující URL adresu, kde najdete rozšířený online návod k použití: **forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go**



Úvod

Děkujeme vám, že jste si zakoupili motor na závěsy Forest Shuttle® Go. Motor Forest Shuttle® Go je motor na závěsy určený k použití s kolejnicovými systémy Forest.

Obecné informace

Před použitím tohoto výrobku od společnosti Forest si pečlivě přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny. Postupujte podle pokynů uvedených v tomto návodu a uchovávejte jej po celou dobu životnosti výrobku. V tomto návodu jsou popsány instalace a provoz Motor na závěsy Shuttle® Go.

V případě nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu zaniká záruka a společnost Forest Group je zproštěna jakékoli odpovědnosti.

Přehled výrobku

OBSAH

- 1× motor na závěsy Shuttle® Go
- 1× návod k použití

HLAVNÍ SOUČÁSTI (OBR. A)

- | | |
|----------------------|-------------------------------|
| ① Hřídel motoru | ③ Napájecí kabel ¹ |
| ② Zajišťovací svorka | ④ LED indikátor |
| | ⑤ Tlačítko P |

¹ Typ napájecího kabelu závisí na místě zakoupení výrobku: Typ 5236001000-EU je vybaven napájecí zástrčkou EU. Typ 5236001000-UK je vybaven napájecí zástrčkou UK. Typ 5236001000 je bez zástrčky (uzemněnou napájecí zástrčku je nutné zakoupit a nainstalovat samostatně).

FUNKCE TLAČÍTEK DÁLKOVÉHO OVLADAČE

Tlačítko	Funkce
	Chcete-li závěsy roztáhnout, stiskněte tlacítko Otevřít .
	Chcete-li závěsy zatáhnout, stiskněte tlacítko Zavřít .
	Chcete-li zastavit práce probíhající krok/pohyb, stiskněte tlačítko stop .

Tlačítko	Funkce
	Stisknutím nastavíte svou oblíbenou polohu závěsu.
	Slouží k naprogramování funkcí.
 	Stisknutím přejdete na další nebo předchozí kanál ¹

¹ Tato tlačítka nejsou k dispozici na bezdrátovém nástěnném spínači.

Bezpečnost

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

- Tento výrobek je určen jako motor na závěsy ke kolejnicovým systémům Forest.
- Tento výrobek je určen k použití s dálkovým ovladačem Forest s protokolem Forest Link.
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, nejsou-li pod dohledem nebo pokud jim nebyly poskytnuty pokyny k používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Tento výrobek je určen pouze k použití v interiéru.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VÝSTRAHA

- Vždy si přečtete tento návod, seznamte se s uvedenými informacemi a uchovávejte jej stále v blízkosti výrobku. Online verzi rozšířeného návodu k použití naleznete na adrese www.forestgroup.com.
- Děti musí být stále pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
- Výrobek nikdy nepoužívejte s poškozeným napájecím kabelem. Napájecí kabel si vždy nechte vyměnit kvalifikovaným elektrikářem.

UPOZORNĚNÍ

- Nevystavujte zařízení vysokým teplotám a přímému slunečnímu světlu.
- Tento výrobek je určen pouze k použití v interiéru, nepoužívejte jej ve venkovních prostorech ani ve vlhkém prostředí, jako jsou koupelny nebo bazény.
- Nikdy nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
- Výrobek nepřenáшеjte uchopením za napájecí kabel.

- Výrobek neotevírejte – uvnitř se nenacházejí žádné součásti určené k opravě uživatelem.

VAROVÁNÍ

- Zařízení nikdy neponořujte do kapaliny.
- Zamezte pádům zařízení, nevrtajte do něj otvory ani jej nerozebírejte, v opačném případě tím dojde ke ztrátě záruky.
- Před odesláním nových pokynů vždy vyčkejte, než motor dokončí svůj pohyb.
- Napájení motoru se nesmí přerušovat prostřednictvím systému řízení budovy ani pomocí hotelové čipové karty. To je považováno za nesprávné použití výrobku, které může vést k jeho poškození a ke ztrátě záruky.
- Při použití se závěsy vlnová záhyb musí být závěsy vyrobeny tak, aby nedocházelo ke kontaktu horního zakončení závěsu s profilem kolejnice. Může se tím zvyšovat tření a může to vést k nadměrnému zatížení motoru, což může mít za následek poškození výrobku.
- Napájecí kabel i výrobek udržujte mimo běžné komunikační trasy.
- Před čištěním výrobku nebo prováděním údržby výrobek vždy vypněte a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Při čištění výrobku nepoužívejte agresivní chemické prostředky, jako jsou amoniak, kyseliny nebo aceton.
- Nečistěte vnitřní části výrobku.

Instalace (obrázek B)

1. Nejprve nainstalujte **kolejnicový systém Forest**.
2. Do kolejnicového systému nasadte **motor** a otočte jím proti směru hodinových ručiček.
3. Zatlačením **zajišťovací svorky** směrem nahoru motor zajistíte v kolejnicovém systému.
4. Připevněte ke **kolejnici závěsy**.
5. Ručně **závěsy** roztáhněte.
6. Připojte **napájecí kabel** motoru do zásuvky.
7. Uchopte **závěsy** a krátce za ně zatáhněte směrem do zatažené polohy. Závěsy se automaticky přesunou do zatažené polohy a následně zpět do roztážené polohy. Tím je na motoru nastavena roztážená a zatažená poloha.

Používání

SPÁROVÁNÍ S DÁLKOVÝM OVLADAČEM EASYTOUCH® (OBRÁZEK C)

1. Zvolte **požadovaný kanál**.
 2. Třikrát stiskněte **tlačítko P** na zařízení Shuttle.
- LED indikátor na motoru svítí oranžově.
3. Podržte **tlačítko P** počtvrté po dobu 3 sekund.
- LED indikátor na motoru bliká oranžově.
4. Do 10 sekund stiskněte na dálkovém ovladači **tlačítko Roztáhnout**, čímž se Shuttle spáruje s dálkovým ovladačem.
- Závěs se dvakrát krátce pohne, což znamená, že dálkový ovladač je spárován.

SPÁROVÁNÍ S NÁSTĚNNÝM SPÍNAČEM EASYTOUCH® (OBRÁZEK D)

1. Třikrát stiskněte **tlačítko P** na zařízení Shuttle.
- LED indikátor na motoru svítí oranžově.
2. Podržte **tlačítko P** počtvrté po dobu 3 sekund.
- LED indikátor na motoru bliká oranžově.
3. Do 10 sekund stiskněte na dálkovém ovladači **tlačítko Roztáhnout**, čímž se Shuttle spáruje s dálkovým ovladačem.
- Závěs se dvakrát krátce pohne, což znamená, že dálkový ovladač je spárován.

NASTAVENÍ SHRUTÍ ZÁVĚSU (OBRÁZEK E)

Nastavení požadovaného shrnutí závěsu:

1. Pomocí **tlačítek Roztáhnout, Zatáhnout** a/nebo **Stop** posuňte závěsy do požadované polohy. Počkejte, až závěsy přestanou pohybovat.
2. Na 3 sekundy stiskněte a podržte současně **tlačítko Roztáhnout** a **Oblíbené**.

Závěsy se dvakrát krátce pohnou. Tím je nastaveno nové shrnutí závěsů. Chcete-li shrnutí zrušit, zopakujte kroky 1–2.

ZMĚNA SMĚRU (OBRÁZEK F A G)

Ujistěte se, že **tlačítkem Roztáhnout** se závěsy roztáhnou a **tlačítkem Zatáhnout** se zatáhnou.

Pokud se **tlačítkem Roztáhnout** závěsy roztáhnou, provedete změnu směru podle níže uvedených pokynů:

Pomocí motoru:

1. Stiskněte jednou **tlačítko P**.
- LED indikátor na motoru svítí zeleně.
2. Na 3 sekundy stiskněte a podržte **tlačítko P**, dokud LED indikátor nezačne blikat zeleně.
3. Stiskněte **tlačítko Zatáhnout**.
- Závěs se jednou krátce pohne, což znamená, že směr pohybu byl obrácen.

Pomocí dálkového ovladače:

1. Na dálkovém ovladači stiskněte **tlačítko Program**.

Závěsy se jednou krátce pohnou.

2. Stiskněte **tlačítko Roztáhnout**.

Závěsy se jednou krátce pohnou.

3. Stiskněte **tlačítko Zatáhnout**.

Závěs se jednou krátce pohne, což znamená, že směr pohybu byl obrácen.

Ovládání pomocí aplikace (obrázek H)

Je nutné připojení k síti **Wi-Fi 2,4 GHz**.

Připojení motoru k aplikaci Forest

Connect:

1. Stáhněte si **aplikaci Forest Connect**.

Naskenujte QR kód a stáhněte si aplikaci Forest Connect.



2. Postupujte podle pokynů v aplikaci a aplikaci si **zaregistrujte**.
3. Na motoru aktivujte **režim párování**:

- a. Stiskněte dvakrát **tlačítko P**.

LED indikátor na motoru svítí bíle.

- b. Potřetí na 3 sekundy stiskněte a podržte **tlačítko P**.

LED indikátor bliká modře.

Motor je nyní v režimu párování Wi-Fi.

Další možnosti párování jsou uvedeny v rozšířené návodu k použití.

Shoda

Prohlášení o shodě naleznete v rozšířeném návodu k použití.



Společnost Forest Group (Netherlands) B.V. tímto prohlašuje, že výrobek splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU.

Odpovědnost

V případě jakýchkoli úprav či poškození výrobku nesprávným používáním nebo v důsledku nedodržení těchto pokynů k obsluze neodpovídá společnost Forest Group za újmy způsobené osobám, zvířatům a/nebo škody na majetku, vady, provádění prací na místě, servisní zásahy, opětovnou instalaci nebo náklady spojené s přepravou, balením nebo vrácením zboží. V takovém případě zaniká nárok na jakoukoli formu záruky, servisu a náhrady nákladů.

Recyklace



Výrobek nevhazujte do kontejnerů na domácí odpad. Zajistěte jeho vrácení na místě zpětného odběru nebo odevzdání ve sběrném dvoře za účelem recyklace.

Motor pre závesy Shuttle® Go

Ďalšie informácie získate naskenovaním QR kódu alebo prejdite na nasledujúcu URL adresu, kde nájdete rozšírený online návod na použitie: **forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go**



Úvod

Ďakujeme, že ste si kúpili motor pre závesy Forest Shuttle® Go!

Forest Shuttle® Go je motor pre závesy určený na použitie s kolajnicovými systémami Forest.

Všeobecné informácie

Pred použitím tohto produktu od spoločnosti Forest Group si pozorne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny. Postupujte podľa pokynov v tomto návode a uschovajte si ho počas celej životnosti produktu. Tento návod popisuje inštaláciu a obsluhu produktu Motor pre závesy Shuttle® Go. Nedodržanie pokynov v tomto návode bude mať za následok zrušenie záruky a zbaví spoločnosť Forest Group akejkoľvek zodpovednosti.

Prehľad produktu

OBSAH

- 1× motor pre závesy Shuttle® Go
- 1× návod na použitie

HLAVNÉ ČASTI (OBRÁZOK A)

- 1 Hriadeľ motora
- 2 Zaisťovacia spona
- 3 Napájací kábel¹
- 4 LED indikátor
- 5 Tlačidlo P

¹ Napájací kábel sa dodáva podľa miesta nákupu: 5236001000-EU je vybavený zástrčkou pre EÚ. 5236001000-UK je vybavený zástrčkou pre Spojené kráľovstvo. 5236001000 neobsahuje zástrčku (uzemnená zástrčka sa musí zakúpiť a nainštalovať samostatne).

FUNKCIE TLAČIDIEL DIALKOVÉHO OVLÁDAČA

Tlačidlo	Funkcia
	Stlačením tlačidla Otvoriť otvoríte závesy.
	Stlačením tlačidla Zatvoriť zatvoríte závesy.
	Stlačením zastavíte aktuálnu operáciu/pohyb.

Tlačidlo	Funkcia
	Stlačením sa nastaví vaša obľúbená poloha záclon.
	Používa sa pri programovaní funkcií.
	Stlačením prejdete na ďalší alebo predchádzajúci kanál ¹

¹ Tieto tlačidlá sa nenachádzajú na bezdrôtovom nástennom spínači.

Bezpečnosť

URČENÉ POUŽITIE

- Tento produkt slúži ako motor pre závesy na kolajnicových systémoch Forest.
- Tento produkt je určený na použitie s diaľkovým ovládačom Forest s protokolom Forest Link.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo nedostali pokyny týkajúce sa používania zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Tento produkt je určený len na použitie v interiéri.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VAROVANIE

- Prečítajte si a porozumejte tomuto návodu a uchovávajte ho vždy v blízkosti produktu. Online verziu rozšíreného návodu na použitie nájdete na stránke www.forestgroup.com.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa s týmto zariadením nehrali.
- Produkt nikdy nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom. Napájací kábel vždy nechajte vymeniť kvalifikovanému elektrikárovi.

UPOZORNENIE

- Zariadenie nevystavujte vysokým teplotám ani ho neumiestňujte na priame slnečné svetlo.
- Tento produkt je určený len na vnútorné použitie, nepoužívajte ho v exteriéri ani vo vlhkom prostredí, ako sú kúpeľne alebo bazény.
- Nikdy nedovoľte, aby sa deti hrali s obalovým materiálom. Obalový materiál vždy uchovávajte mimo dosahu detí.
- Produkt neprenášajte za napájací kábel.
- Produkt neotvárajte – vnútri sa nenachádzajú žiadne opraviteľné časti.

- Zariadenie nikdy neponárajte do kvapaliny.
- Zariadenie nenechajte spadnúť, nevŕtajte doň diery ani ho nerozoberajte, pretože sa tým zruší platnosť záruky.
- Pred odoslaním nových pokynov vždy počkajte, kým motor dokončí vykonávanú činnosť.
- Napájanie motora nesmie prerušiť systém riadenia budovy alebo kľúčová karta hotelovej izby. Považuje sa to za nesprávne používanie a môže to viesť k poškodeniu produktu a zrušeniu platnosti záruky.
- Pri použití so závesmi vlnová záhyb musia byť závesy vyrobené tak, aby sa horný nadstavec neotieral o profil koľajnice. Mohlo by sa tým zvýšiť trenie, ktoré by viedlo k nadmernému namáhaniu motora, čo by mohlo mať za následok poškodenie produktu.
- Napájací kábel a produkt uchovávajú mimo bežných priechodov.
- Pred čistením výrobku alebo vykonávaním údržby produkt vždy vypnite a odpojte napájací kábel zo zásuvky.
- Na čistenie výrobku nepoužívajte agresívne chemikálie, ako je amoniak, kyselina alebo acetón.
- Nečistite vnútro produktu.

Instalácia (obrázok B)

1. Najskôr nainštalujte **koľajnicový systém Forest**.
2. Namontujte **motor** na koľajnicový systém a otočte ho proti smeru hodinových ručičiek.
3. Zatlačte **zaistovaciu sponu** smerom nahor, aby ste zaistili motor ku koľajnicovému systému.
4. Nasadte **závesy** na **koľajnicu**.
5. Ručne posuňte **závesy** do otvorenej polohy.
6. Zapojte **napájací kábel** motorov do elektrickej zásuvky.
7. Uchopte **závesy** a mierne ich potiahnite smerom do zatvorenej polohy.

Závesy sa automaticky vrátia do zatvorenej polohy a späť do otvorenej polohy. Teraz je nastavená otvorená a zatvorená poloha motorov.

Použite

PÁROVANIE S DIALKOVÝM OVLÁDAČOM EASYTOUCH® (OBRÁZOK C)

1. Vyberte **požadovaný kanál**.
2. Trikrát stlačte **tlačidlo P** na zariadení Shuttle.

LED indikátor na motore bude svietiť naoranžovo.

3. Stlačte a podržte tlačidlo **P štvrtýkrát** na 3 sekúnd.

LED indikátor na motore bude blikať naoranžovo.

4. Do 10 sekúnd stlačte **tlačidlo Otvoriť** na diaľkovom ovládači, aby ste spárovali zariadenie Shuttle s diaľkovým ovládačom.

Záves sa dvakrát posunie, čo znamená, že diaľkový ovládač je spárovaný.

PÁROVANIE S NÁSTENNÝM SPÍNAČOM EASYTOUCH® (OBRÁZOK D)

1. Trikrát stlačte **tlačidlo P** na zariadení Shuttle.

LED indikátor na motore bude svietiť naoranžovo.

2. Stlačte a podržte tlačidlo **P štvrtýkrát** na 3 sekúnd.

LED indikátor na motore bude blikať naoranžovo.

3. Do 10 sekúnd stlačte **tlačidlo Otvoriť** na diaľkovom ovládači, aby ste spárovali zariadenie Shuttle s diaľkovým ovládačom.

Záves sa dvakrát posunie, čo znamená, že diaľkový ovládač je spárovaný.

NASTAVENIE STIAHNUTIA ZÁVESOV (OBRÁZOK E)

Úprava požadovaného nastavenia stiahnutia závesov:

1. Pomocou **tlačidiel Otvoriť, Zatvoriť a/alebo Zastaviť** presuňte závesy do požadovanej polohy.

Počkajte, kým sa závesy prestanú pohybovať.

2. Stlačte a 3 sekundy podržte **tlačidlá Otvoriť a Oblúbené**.

Závesy sa dvakrát posunú.

Teraz je nastavené nové stiahnutie závesov.

Zopakovaním krokov 1 – 2 odstránite stiahnutie závesov.

OPAČNÝ SMER (OBRÁZOK F A G)

Uistite sa, že stlačením **tlačidla Otvoriť** sa závesy otvoria a stlačením **tlačidla**

Zatvoriť sa závesy zatvoria.

Ak sa **tlačidlom Otvoriť** závesy zatvárajú, otočte smer závesov podľa nižšie uvedeného postupu.

Nastavenie pomocou motora:

1. Raz stlačte **tlačidlo P**.

LED indikátor na motore bude svietiť nazeleno.

2. Stlačte a 3 sekundy podržte **tlačidlo P**, kým LED indikátor nezačne blikať nazeleno.

3. Stlačte **tlačidlo Zatvoriť**.

Závesy sa jedenkrát posunú, čo znamená, že smer je obrátený.

Nastavenie pomocou diaľkového ovládača:

1. Stlačte **programovacie tlačidlo** na diaľkovom ovládači.

Závesy sa raz posunú.

2. Stlačte **tlačidlo Otvoriť**.

Závesy sa raz posunú.

3. Stlačte **tlačidlo Zatvoriť**.

Závesy sa jedenkrát posunú, čo znamená, že smer je obrátený.

Ovládanie aplikácie (obrázok H)

Vyžaduje sa pripojenie k **2,4 GHz sieti**

Wi-Fi.

Pripojenie motora k aplikácii Forest Connect:

1. Stiahnite si **aplikáciu Forest Connect**.

Naskenujte QR kód a stiahnite si aplikáciu Forest Connect.



2. **Zaregistrujte** sa podľa pokynov v aplikácii.
3. Aktivujte **režim párovania** na motore:
 - a. Dvakrát stlačte **tlačidlo P**.

LED indikátor na motore bude svietiť nabielo.

- b. Stlačte a 3 sekundy tretíkrát podržte **tlačidlo P**.

LED indikátor bude blikať namodro.

Motor je teraz v režime párovania cez sieť Wi-Fi.

Ďalšie možnosti párovania sú popísané v rozšírenej návode na použitie.

Zhoda

Vyhlasenie o zhode nájdete v rozšírenom návode na použitie.



Zariadenie Forest Group (Netherlands) B.V. týmto vyhlasuje, že výrobok spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ.

Zodpovednosť

Spoločnosť Forest Group nezodpovedá za škody spôsobené osobám, zvieratám a/alebo majetku, za chyby, prácu na mieste, servisné zásahy, opätovnú inštaláciu alebo náklady spojené s prepravou, balením alebo vrátením tovaru, ak bol výrobok akýmkoľvek spôsobom upravený alebo poškodený nesprávnym používaním alebo nedodržaním týchto pokynov na obsluhu. V takom prípade zaniká právo na akúkoľvek formu záruky, servisu a náhrady nákladov.

Recyklácia



Výrobok nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na zberné miesto alebo sklad na účely recyklácie.

SI Vodník za hitri

začetek

Motor za zavesse Shuttle® Go

Za več informacij preberite kodo QR ali odprite naslednji URL za spletni ogled razširjenega uporabniškega priročnika: **forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go**



Uvod

Zahvaljujemo se vam za nakup motorja za zavesse Forest Shuttle® Go!

Motor Forest Shuttle® Go je motor za zavesse, ki se uporablja skupaj s sistemom vodil Forest.

Splošno

Pred uporabo izdelka družbe Forest Group skrbno preberite ta priročnik in varnostna navodila. Upoštevajte navodila v tem priročniku in ga shranite do konca življenjske dobe izdelka. Ta priročnik opisuje namestitvev in delovanje izdelka Motor za zavesse Shuttle® Go. Neupoštevanje navodil v tem priročniku razveljavlja kakršno koli odgovornost in garancijo družbe Forest Group.

Pregled izdelka

VSEBINA

- 1x motor za zavesse Shuttle® Go
- 1x uporabniški priročnik

GLAVNI DELI (SLIKA A)

- | | |
|-------------------|--------------------------------|
| ❶ Gred motorja | ❸ Napajalni kabel ¹ |
| ❷ Zaklepna sponka | ❹ Indikator LED |
| | ❺ Gumb P |

¹ Napajalni kabel je odvisen od lokacije nakupa: Model 5236001000-EU je opremljen z vtičem za EU. Model 5236001000-UK je opremljen z vtičem za Združeno kraljestvo. Model 5236001000 je brez vtiča (ozemljeni vtič je treba kupiti in namestiti ločeno).

FUNKCIJE GUMBOV DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

Gumb	Funkcija
	Za odpiranje zaves pritisnite gumb za odpiranje .
	Za zapiranje zaves pritisnite gumb za zapiranje .
	Pritisnite za zaustavitev trenutnega delovanja/premikanja.

Gumb	Funkcija
	Pritisnite za nastavitve najljubšega položaja zaves.
	Uporablja se za programiranje funkcij.
 	Pritisnite za premik na naslednji ali prejšnji kanal ¹

¹ Ta gumba nista prisotna na brezžičnem stenskem stikalu.

Varnost

PREDVIDENA UPORABA

- Ta izdelek je predviden kot motor za zaves, ki se uporablja skupaj s sistemi vodil Forest.
- Ta izdelek je predviden za uporabo skupaj z daljinskim upravljalnikom Forest s protokolom Forest Link.
- Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če niso pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če od takšne osebe niso prejele navodil glede uporabe naprave.
- Ta izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih.

VARNOSTNA NAVODILA

OPOZORILO

- Vedno preberite ta priročnik in zagotovite, da razumete vsebino, ter ta dokument ves čas hranite v bližini izdelka. Za spletno različico razširjenega uporabniškega priročnika obiščite spletno mesto www.forestgroup.com.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da zagotovite, da se ne igrajo z napravo.
- Nikoli ne uporabljajte izdelka s poškodovanim napajalnim kablom. Napajalni kabel naj vedno zamenja usposobljen električar.

PREVIDNO

- Naprave ne izpostavljajte visokim temperaturam in neposredni sončni svetlobi.
- Ta izdelek je samo za uporabo v zaprtih prostorih in ni primeren za uporabo na prostem ali v vlažnih okoljih, kot so kopalnice ali plavalni bazeni.
- Nikoli ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom. Embalažni material vedno hranite izven dosega otrok.
- Izdelka ne nosite za napajalni kabel.
- Izdelka ne odpirajte, saj v njem ni delov, ki bi jih bilo mogoče servisirati.

OBVESTILO

- Naprave nikoli ne potopite v tekočino.
- Pazite, da naprava ne pade in ne vrtajte lukenj vanjo ali jo razstavljajte, ker s tem izničite garancijo.
- Preden pošljete nova navodila, vedno počakajte, da motor konča z delovanjem.
- Napajanja motorja ne smete prekiniti zaradi sistema za upravljanje stavbe ali kartice za odklepanje hotelske sobe. To velja za zlorabo izdelka in lahko povzroči poškodbo izdelka ter razveljavi garancijo.
- Pri uporabi z zavesami valovita guba morajo biti zaves izdelane tako, da se zgornji del ne drgne ob profil vodila. To lahko poveča trenje in povzroči prekomerno obremenitev motorja, kar povzroči poškodbo izdelka.
- Napajalni kabel in izdelek namestite stran od običajnih prehodov.
- Izdelek pred čiščenjem ali vzdrževanjem vedno izklopite in izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.
- Pri čiščenju izdelka ne uporabljajte agresivnih kemikalij, kot so amonijak, kislina ali aceton.
- Ne čistite notranjosti izdelka.

Namestitev (slika B)

1. Najprej namestite **sistem vodila Forest**.
2. Pritrdite **motor** v sistem vodila in motor zasučite v nasprotni smeri urnega kazalca.
3. **Zaklepno sponko** pritisnite navzgor, da motor zaklenete v sistem vodila.
4. Pritrdite **zaves** na **vodilo**.
5. Ročno potisnite **zaves** v odprt položaj.
6. Vtič **napajalnega kabla** motorja priključite v električno vtičnico.
7. Primite **zaves** in jih na kratko povlecite v smeri zaprtega položaja. Zaves se samodejno premaknejo v zaprt položaj in nato znova v odprt položaj. Odprti in zaprti položaj motorja sta sedaj nastavljena.

Uporaba

SEZNANITEV DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA EASYTOUCH® (SLIKA C)

1. Izberite **želeni kanal**.
 2. 3-krat pritisnite **gumb P** na motorju Shuttle.
- Indikator LED na motorju je oranžen.
3. Še 4. pritisnite **gumb P** in ga držite 3 sekund.
- Indikator LED na motorju utripa oranžno.
4. Za povezavo motorja Shuttle z daljinskim upravljalnikom v 10 sekundah pritisnite **gumb za odpiranje** na daljinskem upravljalniku. Zavesa se dvakrat premakne, kar pomeni, da je daljinski upravljalnik seznanjen.

SEZNANITEV STENSKEGA STIKALA EASYTOUCH® (SLIKA D)

1. 3-krat pritisnite **gumb P** na motorju Shuttle.

Indikator LED na motorju je oranžen.

2. Še 4. pritisnite **gumb P** in ga držite 3 sekund.

Indikator LED na motorju utripa oranžno.

3. Za povezavo motorja Shuttle z daljinskim upravljalnikom v 10 sekundah pritisnite **gumb za odpiranje** na daljinskem upravljalniku.

Zavesa se dvakrat premakne, kar pomeni, da je daljinski upravljalnik seznanjen.

PRILAGAJANJE POLOŽAJA ODPIRANJA ZAVES (SLIKA E)

Če želite nastaviti zeleni položaj zaves:

1. Za premik zaves v zeleni položaj uporabite **gumbe za odpiranje, zapiranje in/ali zaustavitev**.

Počakajte, da se zavesa nehalo premikati.

2. Pritisnite **gumba za odpiranje in priljubljene** ter ju zadržite za 3 sekundi.

Zavesa se premaknejo dvakrat.

Nov položaj odpiranja zaves je sedaj nastavljen.

Če želite položaj odpiranja zaves znova izbrisati, ponovite koraka 1–2.

MENJAVA SMERI (SLIKA F IN G)

Prepričajte se, da se po pritisku **gumba za odpiranje** zavesa odprejo, po pritisku **gumba za zapiranje** za zaprejo.

Če **gumb za odpiranje** zavesa zapre, zamenjajte smer zaves v skladu s spodnjimi navodili.

Z motorjem:

1. Enkrat pritisnite **gumb P**.

Indikator LED na motorju je zelen.

2. Pritisnite **gumb P** in ga zadržite za 3 sekundi, da začne indikator LED utripati zeleno.

3. Pritisnite **gumb za zapiranje**.

Zavesa se enkrat premaknejo, kar pomeni, da je smer zamenjana.

Z daljinskim upravljalnikom:

1. Pritisnite **programski gumb** na daljinskem upravljalniku.

Zavesa se premaknejo enkrat.

2. Pritisnite **gumb za odpiranje**.

Zavesa se premaknejo enkrat.

3. Pritisnite **gumb za zapiranje**.

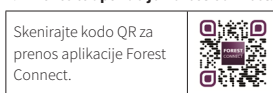
Zavesa se enkrat premaknejo, kar pomeni, da je smer zamenjana.

Upravljanje z aplikacijo (slika H)

Potrebna je povezava z **omrežjem Wi-Fi s frekvenco 2,4 GHz**.

Za povezavo motorja z aplikacijo Forest Connect:

1. Prenesite **aplikacijo Forest Connect**.



2. Sledite korakom za **registracijo** v aplikaciji.

3. Vključite **način seznanjanja** na motorju:

- a. 2-krat pritisnite **gumb P**.

Indikator LED na motorju je bel.

- b. Še 3. pritisnite **gumb P** in ga držite 3 sekundi.

Indikator LED utripa modro.

Motor je sedaj v načinu seznanjanja Wi-Fi.

Dodatne možnosti seznanjanja so opisane v razširjenem uporabniškem priročniku.

Skladnost

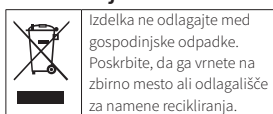
Izjavo o skladnosti lahko najdete v razširjenem uporabniškem priročniku.



Odgovornost

Družba Forest Group ne prevzema odgovornosti za nastale poškodbe oseb, živali in/ali premoženja, napake, delo na lokaciji, servisne klice, ponovno namestitve ali stroške, povezane s pošiljanjem, pakiranjem ali vračilom blaga, če je bil izdelek kakor koli spremenjen ali poškodovan zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja teh navodil za uporabo. V takem primeru preneha pravica do kakršne koli oblike garancije, servisa in povračila stroškov.

Recikliranje



Shuttle® Go függőnymozgató motor

További információkért olvassa be a QR-kódot, vagy látogasson el a következő URL-re, ahol az online kibővített felhasználói kézikönyv érhető el: **forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go**



Bevezetés

Köszönjük, hogy a Forest Shuttle® Go függőnymozgató motort választotta! A Forest Shuttle® Go motor egy Forest sínrendszerekhez használható függőnymozgató motor.

Általános

A Forest Group termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és a biztonsági utasításokat. Kövesse a kézikönyvben található utasításokat, és őrizze meg a termék teljes élettartama alatt. Ez a kézikönyv a Shuttle® Go függőnymozgató motor felszerelését és működését ismerteti.

A Forest Group által meghatározott alkalmazási körön túli használat nem engedélyezett. A kézikönyvben szereplő utasítások figyelmen kívül hagyása érvényteleníti a Forest Group minden felelősségét és garanciáját.

Termék áttekintése

A CSOMAG TARTALMA

- 1x Shuttle® Go függőnymozgató motor
- 1x Felhasználói kézikönyv

FŐ RÉSZEGYSÉGEK (LÁSD A)

- 1 Motortengely
- 2 Rögzítőkapocs
- 3 Tápkábel¹
- 4 LED-jelző
- 5 „P” gomb

¹ A tápkábel típusa a vásárlás helyétől függ: A 5236001000-EU típus EU szabványú hálózati csatlakozóval van ellátva. A 5236001000-UK típus UK szabványú hálózati csatlakozóval van ellátva. A 5236001000 típus csatlakozódugó nélkül kerül forgalomba (a földelt hálózati csatlakozót külön kell megvásárolni és felszerelni).

A TÁVIRÁNYÍTÓ GOMBJAINAK FUNKCIÓI

Gomb	Funkció
	A függőnyök nyitásához nyomja meg a Nyitás gombot .
	A függőnyök összehúzásához nyomja meg a Zárás gombot .
	Nyomja meg az aktuális művelet/mozgás leállításához .
	Nyomja meg a kedvenc függőnypozíció eléréséhez.
	A funkciók programozására szolgál.
	Nyomja meg a következő vagy előző csatornára lépéshez ¹

¹ Ezek a gombok a vezetékek nélküli fali kapcsolón nem találhatók meg.

Biztonság

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- Ez a termék a Forest sínrendszerekhez használható függőnymotor.
- A termék Forest Link protokollt használó Forest távirányítóval használható.
- A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy útmutatást biztosít számukra a készülék használatához.
- Ez a termék kizárólag beltéri használatra készült.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Mindig olvassa el ezt a kézikönyvet, és tartsa a dokumentumot a termék közelében. A felhasználói kézikönyv bővített, online változata a www.forestgroup.com címen érhető el.
- Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Soha ne használja a terméket sérült tápkábellel. A tápkábelt mindig szakképzett villanyszerelővel cseréltesse ki.

⚠ VIGYÁZAT

- Ne tegye ki a készüléket magas hőmérsékletnek, és ne helyezze közvetlen napfényre.

- Ez a termék kizárólag beltéri használatra készült; ne használja kültéren vagy nedves környezetben, például fürdőszobában vagy úszómedencénél.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek a csomagolóanyaggal játsszanak. A csomagolóanyagot mindig tartsa gyermekektől elzárva.
- Ne emelje fel a terméket a tápkábelnél fogva.
- Ne nyissa fel a terméket, mivel nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket.

MEGJEGYZÉS

- Soha ne merítse a készüléket folyadékba.
- Ne ejtse le a készüléket, ne fúrjon bele, és ne szerelje szét, mert ez a garancia elvesztésével jár.
- Mindig várja meg, amíg a motor befejezi az aktuális műveletet, mielőtt új utasítást adna ki.
- A motor tápellátását nem szabad megszakítani épületfelügyeleti rendszer vagy hotelszobai kulcskártya használatával. Ez a termék nem rendeltetészerű használatának minősül, a termék károsodásához vezethet, és a garancia elvesztésével jár.
- Egy hullámszó függönyök használata esetén a függönyöket úgy kell kialakítani, hogy a felső szegély ne érjen hozzá a sínprofilhoz. Ez megnövelheti a súrlódást, túlzott terhelést okozhat a motor számára, és a termék károsodásához vezethet.
- A tápkábel és a terméket tartsa távol a gyakori útvonalaktól.
- A termék tisztítása vagy karbantartása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábel a hálózati aljzatból.
- A termék tisztításához ne használjon agresszív vegyszereket, például ammóniát, savat vagy acetont.
- Ne tisztítsa a termék belső részét.

Telepítés (ábra B)

1. Első lépésként a **Forest sínrendszert** szerelje fel.
2. Helyezze be a **motort** a sínrendszerbe, majd fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. Tolja felfelé a **rögzítőkapcsot** a motor sínrendszerhez való rögzítéséhez.
4. Rögzítse a **függönyöket** a **sínhez**.
5. Kézzel húzza szét a **függönyöket**.
6. Csatlakoztassa a motor **tápkábelét** egy hálózati aljzathoz.
7. Fogja meg a **függönyöket**, és kissé rántsa meg őket a zárt helyzet irányába.

A függönyök automatikusan összehúzott helyzetbe, majd széthúzott helyzetbe mozognak.

A motor széthúzási és összehúzási véghelyezeti ezzel beállításra kerültek.

Használat

PÁROSÍTÁS EASYTOUCH® TÁVIRÁNYÍTÓVAL (ÁBRA C)

1. Válassza ki a **kívánt csatornát**.
2. Nyomja meg háromszor a Shuttle eszközön található **P gombot**.

A motoron található LED-jelző narancssárga színnel világít.

3. Tartsa lenyomva negyedszer is a **P gombot** 3 másodpercig.

A motoron található LED-jelző narancssárga színnel villog.

4. A Shuttle motor távirányítóhoz való párosításához 10 másodpercen belül nyomja meg a távirányítón az **Open gombot**.

A függöny kétszer röviden megmozdul, jelezve, hogy a távirányító párosítása megtörtént.

PÁROSÍTÁS EASYTOUCH® FALI KAPCSOLOVAL (ÁBRA D)

1. Nyomja meg háromszor a Shuttle eszközön található **P gombot**.

A motoron található LED-jelző narancssárga színnel világít.

2. Tartsa lenyomva negyedszer is a **P gombot** 3 másodpercig.

A motoron található LED-jelző narancssárga színnel villog.

3. A Shuttle motor távirányítóhoz való párosításához 10 másodpercen belül nyomja meg a távirányítón az **Open gombot**.

A függöny kétszer röviden megmozdul, jelezve, hogy a távirányító párosítása megtörtént.

A FÜGGÖNY VÉGÁLLÁSÁNAK PONTOSAN BEÁLLÍTÁSA (ÁBRA E)

A kívánt függönyvégállás beállításához:

1. Az **Open**, **Close** és/vagy **Stop gombokkal** állítsa a függönyöket a kívánt pozícióba.

Várja meg, amíg a függönyök megállnak.

2. Nyomja meg, majd 3 másodpercig tartsa egyszerre lenyomva az **Open** és a **Favourite gombot**.

A függönyök kétszer röviden megmozdulnak.

Az új függönyvégállás beállítása megtörtént.

A függönyvégállás törléséhez ismételje meg az 1–2. lépést.

MOZGÁSIRÁNY MEGFORDÍTÁSA (F ÉS G ÁBRA)

Ellenőrizze, hogy az **Open gomb** megnyomása széthúzza a függönyöket, a **Close gomb** megnyomása pedig összehúzza azokat.

Ha az **Open gomb** összehúzza a függönyöket, fordítsa meg a mozgásirányt az alábbiak szerint.

Beállítás a motor segítségével:

1. Nyomja meg egyszer a **P gombot**.
A motoron található LED-jelző zöld színnel világít.
2. Nyomja meg, majd 3 másodpercig tartsa lenyomva a **P gombot**, amíg a LED-jelzőfény zölden villogni kezd.
3. Nyomja meg a **Close gombot**.
A függönyök egyszer röviden megmozdulnak, ezzel jelezve, hogy a mozgásirány megfordult.

Beállítás távirányítóval:

1. Nyomja meg a távirányító **Programme gombját**.
A függönyök egyszer röviden megmozdulnak.
2. Nyomja meg az **Open gombot**.
A függönyök egyszer röviden megmozdulnak.
3. Nyomja meg a **Close gombot**.
A függönyök egyszer röviden megmozdulnak, ezzel jelezve, hogy a mozgásirány megfordult.

Csatlakoztatás az alkalmazáshoz (image H)

Egy **2,4 GHz-es Wi-Fi hálózathoz** való csatlakozás szükséges.

A motor Forest Connect alkalmazáshoz való csatlakoztatásához:

1. Töltse le a **Forest Connect** alkalmazást.

Az alkalmazás letöltéséhez olvassa be a QR-kódot.



2. Kövesse az alkalmazásban megjelenő lépéseket a **regisztrációhoz**.
3. Aktiválja a **párosítási módot** a motoron:
 - a. Nyomja meg kétszer a **P gombot**.
A motoron található LED-jelző fehér színnel világít.
 - b. Nyomja meg 3. alkalommal, majd 3 másodpercig tartsa lenyomva a **P gombot**.

A LED-jelzőfény kéken villog.

A motor ezzel Wi-Fi párosítási módba lépett.

További párosítási lehetőségek a bővített felhasználói kézikönyvben találhatók.

Megfelelőség

A Megfelelőségi nyilatkozat a kibővített felhasználói kézikönyvben található.

	A Forest Group (Netherlands) B.V. ezúton kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek.
---	---

Felelősség

A Forest Group nem vállal felelősséget személyekben, állatokban és/vagy vagyontárgyakban keletkezett károkért, meghibásodásokért, a helyszíni munkavégzésért, szervizkiszállási díjakért, az újbóli beszerelésért, illetve a szállítással, csomagolással vagy a termék visszaküldésével kapcsolatos költségekért, amennyiben a terméket bármilyen módon módosították, nem rendeltetésszerűen használták, vagy nem tartották be a jelen felhasználói kézikönyvben foglaltakat. Ilyen esetben a garanciára, a szervizszolgáltatásokra és a költségtérítésre való jogosultság megszűnik.

Újrahasznosítás

Ne dobja a terméket a háztartási hulladék közé. Gondoskodjon róla, hogy a terméket újrahasznosításra kijelölt gyűjtőhelyre adja le.

pokretanje

Motor za zavjese Shuttle® Go

Za više informacija
skenirajte QR kod ili
posjetite sljedeću URL
adresu kako biste posjetili
prošireni korisnički
priručnik online:
**forestgroup.com/en/
downloads/file/
shuttle-go**



Uvod

Hvala vam što ste kupili motor za zavjese Forest Shuttle® Go!

Motor Forest Shuttle® Go je motor za zavjese namijenjen za korištenje sa sustavima vodicica Forest.

Općenito

Prije korištenja Forest Group proizvoda pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sigurnosne upute. Slijedite upute iz ovog priručnika i čuvajte ga tijekom cijelog vijeka trajanja proizvoda. Ovaj priručnik opisuje instalaciju i rad Motor za zavjese Shuttle® Go.

Nepoštivanje uputa iz ovog priručnika poništava jamstvo te oslobađa Forest Group od bilo kakve odgovornosti.

Pregled proizvoda

SADRŽAJ

- 1× motor za zavjese Shuttle® Go
- 1× Korisnički priručnik

GLAVNI DIJELOVI (SLIKA A)

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| ① osovina motora | ④ LED indikator |
| ② kopča za zaključavanje | ⑤ gumb za pokretanje (P gumb) |
| ③ kabel za napajanje ¹ | |

¹ Kabel za napajanje ovisi o mjestu kupnje: 5236001000-EU opremljen je EU električnim utikačem. 5236001000-UK opremljen je UK električnim utikačem. 5236001000 nema utikač (uzemljeni električni utikač mora se kupiti i montirati zasebno).

FUNKCIJE TIPKI DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Tipka	Funkcija
	Pritisnite gumb Open za otvaranje zastora.
	Pritisnite gumb Close za zatvaranje zastora.
	Pritisnite za zaustavljanje trenutne radnje/kretnje.

Tipka	Funkcija
	Pritisnite za pristup vašim najomiljenijim položajima zavjesa.
	Koristi se za programiranje funkcija.
 	Pritisnite za prelazak na sljedeći ili prethodni kanal ¹

¹ Ove tipke se ne nalaze na bežičnom zidnom prekidaču.

Sigurnost

NAMJENA

- Ovaj je proizvod namijenjen kao motor za zavjese za sustave vodicica Forest.
- Ovaj je proizvod namijenjen za uporabu s daljinskim upravljačem Forest s protokolom Forest Link.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djece) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osoba s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im osoba odgovorna za njihovu sigurnost nije omogućila nadzor ili pristup uputama za korištenje uređaja.
- Ovaj proizvod namijenjen je za korištenje u zatvorenim prostorima.

SIGURNOSNE UPUTE

⚠ UPOZORENJE

- Uvijek morate čitati i razumjeti ovaj priručnik i držati ga u neposrednoj blizini u bilo koje vrijeme. Posjetite www.forestgroup.com za online verziju proširenog korisničkog priručnika.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje. Neka kabel za napajanje uvijek zamijeni kvalificirani električar.

⚠ OPREZ

- Uređaj ne izlažite visokim temperaturama i nemojte ga izlagati direktnoj sunčevoj svjetlosti.
- Ovaj proizvod namijenjen je za uporabu u zatvorenim prostorima; ne koristite ga na otvorenom niti u vlažnim prostorima, poput kupaonica ili bazena.
- Nikada ne dopuštajte djeci da se igraju materijalom za pakiranje. Materijal za pakiranje uvijek držite izvan dohvata djece.
- Nemojte nositi proizvod držeći ga za kabel za napajanje.
- Ne otvarajte proizvod, jer unutra nema dijelova koji se mogu servisirati.

OBAVIJEST

- Uređaj nikada ne uranjajte u tekućinu.
- Uređaj ne bacajte na tlo, ne bušite ga i ne rastavljajte jer time poništavate jamstvo.
- Uvijek pričekajte da motor završi s radom prije slanja novih uputa.
- Napajanje motora ne smije se prekinuti zbog sustava upravljanja zgradom ili kartice za otključavanje hotelske sobe. To se smatra zlouporabom proizvoda, može dovesti do oštećenja proizvoda i poništiti će jamstvo.
- Kada se koriste sa zavjesama nabor valovitog ruba, zavjese moraju biti izrađene tako da se gornji dio ne trlja o profil vodilice. Time se može povećati trenje i dovesti do prekomjernog opterećenja motora, a posljedica može biti oštećenje proizvoda.
- Držite kabel za napajanje i proizvod dalje od uobičajenih prolaza.
- Uvijek isključite proizvod i iskopčajte kabel za napajanje iz utičnice prije čišćenja proizvoda ili vršenja radova na održavanju proizvoda.
- Prilikom čišćenja proizvoda nemojte koristiti agresivne kemikalije poput amonijaka, kiseline ili acetona.
- Nemojte čistiti unutrašnjost proizvoda.

Postavljanje (slika B)

1. Prvo postavite **sustav vodilica Forest**.
2. Pričvrstite **motor** na sustav vodilica i okrenite motor u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
3. Gurnite **kopču za zaključavanje** prema gore kako biste zaključali motor na sustav vodilica.
4. Pričvrstite **zavjese** na **vodilicu**.
5. Ručno pomaknite **zavjese** u otvoreni položaj.
6. Uključite **kabel za napajanje** motora u utičnicu.
7. Uхватite **zavjese** i kratko ih povucite prema zatvorenom položaju.

Zavjese se automatski vraćaju u zatvoreni položaj te natrag u otvoreni položaj. Otvoreni i zatvoreni položaji motora su tada postavljeni.

Koristite

UPARIVANJE S DALJINSKIM UPRAVLJAČEM EASYTOUCH® (SLIKA C)

1. Odaberite **željeni kanal**.
2. Pritisnite **P gumb** na Shuttle uređaju 3 puta.

LED indikator na motoru je u narančastoj boji.

3. Pritisnite i držite **P gumb** 4 puta po 3 sekundi

LED indikator na motoru treperi u narančastoj boji.

4. U roku od 10 sekundi pritisnite gumb **Open** (Otvori) na daljinskom upravljaču kako biste uparili Shuttle uređaj s daljinskim upravljačem.

Zavjesa se dvaput pomakne, što znači da je daljinski upravljač uparen.

UPARIVANJE SA ZIDNIM PREKIDAČEM EASYTOUCH® (SLIKA D)

1. Pritisnite **P gumb** na Shuttle uređaju 3 puta.

LED indikator na motoru je u narančastoj boji.

2. Pritisnite i držite **P gumb** 4 puta po 3 sekundi

LED indikator na motoru treperi u narančastoj boji.

3. U roku od 10 sekundi pritisnite gumb **Open** (Otvori) na daljinskom upravljaču kako biste uparili Shuttle uređaj s daljinskim upravljačem.

Zavjesa se dvaput pomakne, što znači da je daljinski upravljač uparen.

PODEŠAVANJE SLAGANJA ZAVJESA UNATRAG (SLIKA E)

Za postavljanje željene postavke slaganja zavjesa:

1. Koristite gumb **Open** (Otvori), **Close** (Zatvori), i/ili **Stop** (Zaustavi) za pomicanje zavjesa u željeni položaj. Pričekajte da se zavjese prestanu pomicati.
2. Pritisnite i držite gumb **Open** (Otvori) i **Favourites** (Omiljeni) na 3 sekunde.

Zavjese se pomiču dva puta.

Novo slaganje zavjesa je tada postavljeno.

Ponovite korake 1 – 2 da biste izbrisali slaganje natrag.

OBRNITE SMJER (SLIKA F I G)

Pazite da pritiskom na gumb **Open** otvorite zavjese, a gumbom **Close** zatvorite zavjese.

Ako se gumbom **Open** zatvore zavjese, obrnite smjer zavjesa u nastavku.

Opcija putem motora:

1. Pritisnite **P gumb** jednom.
- LED indikator na motoru je u zelenoj boji.
2. Pritisnite i držite **P gumb** na 3 sekunde dok LED indikator ne zatreperi zeleno.
3. Pritisnite gumb **Close**.

Zavjesa se jednom pomakne, što znači da je smjer obrnut.

Opcija putem daljinskog upravljača:

1. Pritisnite gumb **Programme** na daljinskom upravljaču.

Zavjese se jednom pomaknu.

2. Pritisnite gumb **Open**.

Zavjese se jednom pomaknu.

3. Pritisnite gumb **Close**.

Zavjesa se jednom pomakne, što znači da je smjer obrnut.

Kontrola aplikacije (slika H)

Potrebna je veza s **Wi-Fi mrežom od 2,4 GHz**.

Za povezivanje motora s aplikacijom Forest Connect:

1. Preuzmite **Forest Connect App**.

Skenirajte QR kôd za preuzimanje aplikacije Forest Connect.



2. Slijedite korake u aplikaciji za **registraciju**.
3. Aktivirajte **način uparivanja** na motoru:
 - a. Pritisnite **P gumb** dva puta.

LED indikator na motoru je u bijeloj boji.

- b. Pritisnite i držite **P gumb** 3. put na 3 sekunde.

LED indikator na motoru je bijele boje.

Motor je tada u načinu rada Wi-Fi uparivanja.

Dodatne mogućnosti uparivanja opisane su u prošireni korisnički priručnik.

Sukladnost

Izjava o sukladnosti dostupna je u proširenom dijelu korisničkog priručnika.



Forest Group (Nizozemska) B.V. ovime izjavljuje da proizvod udovoljava zahtjevima Direktive 2014/53/EU.

Odgovornost

Forest Group ne preuzima odgovornost za eventualne štete nastale osobama, životinjama i/ili imovini, za nedostatke, rad na lokaciji, servisne pozive, ponovnu instalaciju ili troškove vezane uz slanje, pakiranje ili povrat robe, ako je proizvod na bilo koji način modificiran ili oštećen nepravilnom uporabom ili nepoštivanjem ovih uputa za uporabu. U takvoj situaciji pravo na bilo koji oblik jamstva, servis i nadoknadu troškova prestaje.

Recikliranje



Ne odlažite proizvod zajedno s kućnim otpadom. Osigurajte da proizvod vratite u zbirno mjesto ili centar za reciklažu.

RO Ghid succint

Motor pentru perdele Shuttle® Go

Pentru mai multe informații, scanați codul QR sau accesați URL-ul de mai jos pentru a consulta online manualul de utilizare complet:
forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go



Introducere

Vă mulțumim că ați achiziționat motorul pentru perdele Forest Shuttle® Go! Motorul Forest Shuttle® Go este un motor pentru perdele, destinat utilizării cu sistemele cu șină Forest.

Aspecte generale

Citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile de siguranță înainte de a utiliza acest produs Forest Group. Urmați instrucțiunile din acest manual și păstrați manualul pe toată durata de viață a produsului. Acest manual conține instrucțiuni de instalare și utilizare pentru Motor pentru perdele Shuttle® Go. Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual anulează garanția și exonerează Forest Group de orice răspundere.

Prezentare generală a produsului

CONȚINUT

- 1 × motor pentru perdele Shuttle® Go
- 1 × manual de utilizare

COMPONENTELE PRINCIPALE (IMAGINEA A)

- | | |
|------------------------------------|-------------------------|
| ① Arbore motor | ④ Indicatorul cu leduri |
| ② Clemă de fixare | ⑤ Buton P |
| ③ Cablu de alimentare ¹ | |

¹ Cablul de alimentare depinde de locul în care a fost achiziționat produsul: 5236001000-EU este prevăzut cu ștecăr conform standardului din UE. 5236001000-UK este prevăzut cu ștecăr conform standardului din Regatul Unit. 5236001000 nu este prevăzut cu ștecăr (necesită achiziționarea separată și instalarea unui ștecăr cu împământare).

Buto-nul	Funcția
	Apăsați butonul Deschidere pentru a deschide perdelele.
	Apăsați butonul Închidere pentru a închide perdelele.
	Apăsați pentru a opri operația/mișcarea în curs.
	Apăsați pentru trecerea la poziția preferată a perdelelor.
	Se folosește la programarea funcțiilor.
	Apăsați pentru a trece la canalul următor sau anterior ¹

¹ Aceste butoane nu sunt prezente pe comutatorul de perete wireless.

Siguranță

UTILIZAREA VIZATĂ

- Acest produs este destinat utilizării ca motor pentru perdele pentru sistemele cu șine Forest.
- Acest produs este destinat utilizării cu o telecomandă Forest cu protocol Forest Link.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, decât dacă li se asigură supraveghere sau au primit instrucțiuni cu privire la utilizarea aparatului din partea unei persoane responsabile pentru siguranța lor.
- Acest produs este destinat exclusiv utilizării în interior.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

AVERTIZARE

- Citiți și însușiți-vă întotdeauna conținutul acestui manual și păstrați acest manual în permanență în apropierea produsului. Accesați www.forestgroup.com pentru versiunea online a manualului de utilizare amănunțit.
- Copiii trebuie supravegheați, astfel încât să nu se joace cu aparatul.
- Nu utilizați niciodată produsul în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat. Înlocuirea cablului de alimentare trebuie efectuată de către un electrician calificat.

ATENȚIONARE

- Nu expuneți dispozitivul la temperaturi ridicate și nu îl amplasați într-un loc cu lumină solară directă.
- Acest produs este destinat exclusiv

utilizării în interior, nu îl utilizați în exterior și nici în medii umede, cum ar fi băile sau piscinele.

- Nu lăsați niciodată copiii să se joace cu materialul de ambalare. Nu lăsați niciodată materialul de ambalare la îndemâna copiilor.
- Nu transportați produsul ținându-l de cablul de alimentare.
- Nu deschideți produsul: acesta nu are în interior piese asupra cărora poate interveni utilizatorul.

INFORMARE

- Nu cufundați niciodată dispozitivul în lichid.
- Nu lăsați dispozitivul să cadă, nu îl găuriți și nu îl dezamblați, deoarece acest lucru va anula garanția.
- Așteptați întotdeauna ca motorul să își finalizeze operația în curs înainte de a transmite instrucțiuni noi.
- Alimentarea motorului nu trebuie întreruptă de sistemul de gestionare a clădirii sau de cardul de acces al camerei de hotel. Acest lucru este considerat o utilizare necorespunzătoare a produsului, poate cauza deteriorarea produsului și anulează garanția.
- În cazul utilizării cu perdele o pliu, perdelele trebuie fabricate astfel încât să nu existe frecare între partea superioară și profilul șinei. Acest lucru poate spori frecarea și poate duce la suprasolicitarea motorului, cauzând deteriorarea produsului.
- Mențineți cablul de alimentare și produsul la distanță de zonele de trecere obișnuite.
- Opriti întotdeauna produsul și deconectați cablul de alimentare de la priza electrică înainte de a curăța produsul sau de a efectua o intervenție de întreținere a acestuia.
- Nu utilizați substanțe chimice agresive, cum ar fi amoniac, acid sau acetona la curățarea produsului.
- Nu curățați interiorul produsului.

Instalarea (imaginea B)

1. Instalați mai întâi **sistemul cu șină Forest**.
2. Montați **motorul** în sistemul cu șină și rotiți motorul în sens antiorar.
3. Împingeți în sus **clema de fixare** pentru a fixa motorul în sistemul cu șină.
4. Montați **perdelele** pe **șină**.
5. Glisați manual **perdelele** în poziția „deschis”.
6. Conectați **cablul de alimentare** al motorului la o priză electrică.
7. Prindeți **perdelele** cu mâna și trageți-le scurt în direcția poziției „închis”. Perdelele se deplasează automat până la

poziția „închis”, iar apoi revin la poziția „deschis”.

Sunt setate acum pozițiile „deschis” și „închis” ale motorului.

Utilizarea

ASOCIEREA CU O TELECOMANDĂ EASYTOUCH® (IMAGINEA C)

1. Selectați **canalul dorit**.
2. Apăsați de 3 ori **butonul P** de pe Shuttle.

Indicatorul cu leduri de pe motor se aprinde în portocaliu.

3. Țineți apăsat **butonul P** a patra oară, timp de 3 secunde.

Indicatorul cu leduri de pe motor se aprinde intermitent în portocaliu.

4. În cel mult 10 secunde, apăsați **butonul Deschidere** al telecomenzii pentru a asocia Shuttle cu telecomanda.

Perdeaua face două deplasări scurte, indicând că s-a realizat asocierea cu telecomanda.

ASOCIEREA CU UN COMUTATOR DE PERETE EASYTOUCH® (IMAGINEA D)

1. Apăsați de 3 ori **butonul P** de pe Shuttle.

Indicatorul cu leduri de pe motor se aprinde în portocaliu.

2. Țineți apăsat **butonul P** a patra oară, timp de 3 secunde.

Indicatorul cu leduri de pe motor se aprinde intermitent în portocaliu.

3. În cel mult 10 secunde, apăsați **butonul Deschidere** al telecomenzii pentru a asocia Shuttle cu telecomanda.

Perdeaua face două deplasări scurte, indicând că s-a realizat asocierea cu telecomanda.

REGLAREA POZIȚIEI DE DESCHIDERE A PERDELELOR (IMAGINEA E)

Pentru a seta poziția de deschidere dorită a perdelelor:

1. folosiți butoanele **Deschidere**, **Închidere** și/sau **Stop** pentru a deplasa perdelele în poziția dorită. Așteptați până când perdelele se opresc din mișcare.
2. Țineți apăsat timp de 3 secunde butoanele **Deschidere** și **Favorite**.

Perdelele efectuează două deplasări scurte.

Acum este setată noua poziție de deschidere a perdelelor.

Repeți pașii 1-2 pentru a șterge poziția de deschidere setată.

DIRECȚIA INVERSĂ (IMAGINILE F ȘI G)

Asigurați-vă că apăsarea butonului **Deschidere** determină deschiderea perdelelor, iar apăsarea butonului **Închidere** determină închiderea

perdelelor.

Dacă butonul **Deschidere** determină închiderea perdelelor, inversați direcțiile perdelelor conform instrucțiunilor de mai jos.

Varianța de la motor:

1. Apăsați o dată butonul **P**. Indicatorul cu leduri de pe motor luminează în verde.
2. Țineți apăsat timp de 3 secunde butonul **P** până când indicatorul cu leduri începe să pâlpâie în verde.
3. Apăsați butonul **Închidere**. Perdelele fac o deplasare scurtă, indicând că direcția a fost inversată.

Varianța de la telecomandă:

1. Apăsați butonul **Programare** al telecomenzii. Perdelele efectuează o deplasare scurtă.
2. Apăsați butonul **Deschidere**. Perdelele efectuează o deplasare scurtă.
3. Apăsați butonul **Închidere**. Perdelele fac o deplasare scurtă, indicând că direcția a fost inversată.

Comanda aplicației (imaginea H)

Este necesară o conexiune la o **rețea Wi Fi de 2,4 GHz**.

Pentru a conecta motorul la aplicația Forest Connect:

1. Descărcați aplicația **Forest Connect**.

Scanați codul QR pentru a descărca aplicația Forest Connect.	
--	---

2. Urmăriți pașii din aplicație pentru a vă **înregistra** în aplicație.
3. Activați **modul de asociere** pe motor:
 - a. Apăsați de două ori butonul **P**. Indicatorul cu leduri al motorului luminează în alb.
 - b. Țineți apăsat a treia oară timp de 3 secunde butonul **P**.

Indicatorul cu leduri luminează intermitent în albastru.

Motorul este acum în modul de asociere Wi Fi.

În manualul de utilizare extins sunt descrise și alte opțiuni de asociere.

Conformitatea

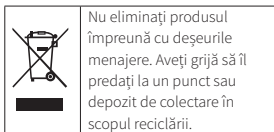
Declarația de conformitate se găsește în manualul de utilizare complet.

	Forest Group (Olanda) B.V. declară prin prezenta că produsul respectă cerințele Directivei 2014/53/UE.
---	---

Ръководство

Forest Group nu își asumă răspunderea pentru даунеле каузате persoanelor, animalelor și/сaу bunurilor și ниси pentru defecte, manoperă la fața locului, apeluri de service, reinstalare sau cheltuieli legate de transportul, ambalarea sau returnarea bunurilor dacă produsul a fost modificat în vreun fel sau deteriorat ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau a nerespectării prezentelor инструкции де utilizare. În astfel де situații încетеază dreptul la orice formă де гаранție, service și rambursare а cheltuielilor.

Reciclarea



БГ Кратко начало

ръководство

Shuttle® Go мотор за завеси

За повече информация, сканирайте QR кода или посетете следния уеб адрес, за да видите разширеното ръководство за потребителя онлайн: forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go



Въведение

Благодарим ви, че закупихте мотор за завеси Forest Shuttle® Go!

Моторът Forest Shuttle® Go е мотор за завеси за използване със системи релси Forest.

Как да използвате това ръководство

Моля, прочетете внимателно настоящото ръководство и инструкциите за безопасност, преди да използвате този продукт на Forest Group. Следвайте инструкциите в настоящото ръководство и го съхранявайте през целия експлоатационен живот на продукта. Настоящото ръководство описва инсталацията и дейността на Shuttle® Go мотор за завеси. Неспазването на инструкциите в настоящото ръководство води до анулиране на всякаква отговорност и гаранция от страна на Forest Group.

Общ преглед на продукта

СЪДЪРЖАНИЕ

- 1× Shuttle® Go мотор за завеси
- 1× Ръководство за потребителя

ОСНОВНИ ЧАСТИ (ИЗОБРАЖЕНИЕ А)

- | | |
|--------------------|--------------------------------|
| ❶ Вал на мотора | ❸ Захранващ кабел ¹ |
| ❷ Заклучваща щипка | ❹ LED индикатор |
| | ❺ Р бутон |

¹ Захранващият кабел зависи от локацията на покупка: 5236001000-EU е оборудван с EU щепсел. 5236001000-UK е оборудван с UK щепсел. 5236001000 е без щепсел (заземен щепсел трябва да бъде закупен и монтиран отделно).

ФУНКЦИИ НА БУТОНИТЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

Бутон	Функция
	Натиснете бутона „Отвори“ , за да отворите завесите.
	Натиснете бутона „Затвори“ , за да затворите завесите.
	Натиснете, за да спрете текущото действие/движение.
	Натиснете, за да отидете до любима позиция на завесите.
	Използва се при програмиране на функциите.
	Натиснете, за да преминете към следващия или предишния канал ¹

¹ Тези бутони не присъстват на безжичния степен бутон.

Безопасност

ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

- Този продукт е предназначен като мотор за завеси за релсови системи Forest.
- Този продукт е предназначен за употреба с дистанционно Forest с протокол Forest Link.
- Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Този продукт е предназначен само за употреба на закрито.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Винаги четете и разбирайте ръководството за потребителя и дръжте този документ близо до продукта по всяко време. Посетете www.forestgroup.com за онлайн версия на разширеното потребителско ръководство.
- Децата трябва да бъдат надзиравани, за да се гарантира, че те не играят с уреда.
- Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел. Винаги се уверявайте, че захранващият кабел се заменя от квалифициран електротехник.

ВНИМАНИЕ

- Не излагайте устройството на прекомерно високи температури и на пряка слънчева светлина.
- Този продукт е предназначен само за употреба на закрито, не го използвайте на открито или във влажна среда като бани или басейни.
- Не позволявайте на деца да играят с опаковъчния материал. Винаги съхранявайте опаковъчния материал извън обсега на деца.
- Не носете продукта чрез захранващия кабел.
- Не отваряйте продукта – вътре няма части за обслужване.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Никога не потапяйте устройството в течност.
- Не изпускайте устройството, не пробивайте дупки в него и не се опитвайте да го разглобявате, тъй като това ще доведе до анулиране на гаранцията.
- Винаги изчаквайте моторът да приключи своята работа преди да изпращате нови инструкции.
- Захранването към мотора не трябва да бъде прекъсвано от системата за управление на сградата или хотелската карта. Това се счита за неправилна употреба, може да доведе до повреда и води до отпадане на гаранцията.
- При използване със вълнообразна гънка, завесите трябва да бъдат изработени така, че горният кант да не трие по релсата. Това може да увеличи триенето и да доведе до претоварване на мотора и повреда.
- Дръжте захранващия кабел и продукта извън зони за преминаване.
- Винаги изключвайте продукта и изваждайте щепсела от контакта преди почистване или поддръжка.
- Не използвайте агресивни химикали като амоняк, киселина или ацетон за почистване.
- Не почиствайте вътрешността на продукта.

Инсталация (изображение В)

1. Монтирайте първо **релсовата система Forest**.
2. Поставете **мотора** в релсовата система и завъртете мотора обратно на часовниковата стрелка.
3. Избутайте **заклучващата щипка** нагоре, за да фиксирате мотора към релсовата система.
4. Закачете **завесите** към **релсата**.
5. Ръчно плъзнете **завесите** до напълно отворена позиция.

- Включете **захранващия кабел** на мотора в електрически контакт.
- Хванете **завесите** и ги дръпнете леко към затворена позиция. Завесите автоматично ще се придвижат до затворена позиция и обратно до отворена позиция. Позициите за отваряне и затваряне на мотора вече са зададени.

Употреба

СДВОЯВАНЕ С ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ EASYTOUCH® (ИЗОБРАЖЕНИЕ С)

- Изберете **желания канал**.
 - Натиснете **бутон „P“** на Shuttle 3 пъти.
- LED индикаторът на мотора е оранжев.
- Натиснете и задръжте **бутон „P“** за четвърти път в продължение на 3 секунди.

LED индикаторът на мотора мига в оранжево.

- В рамките на 10 секунди натиснете **бутон Отваряне** на дистанционното, за да сдвоите Shuttle с дистанционното.

Завесата „подскача“ два пъти, което показва, че дистанционното е сдвоено.

СДВОЯВАНЕ СЪС СТЕНЕН БУТОН EASYTOUCH® (ИЗОБРАЖЕНИЕ Д)

- Натиснете **бутон „P“** на Shuttle 3 пъти.
- LED индикаторът на мотора е оранжев.
- Натиснете и задръжте **бутон „P“** за четвърти път в продължение на 3 секунди.

LED индикаторът на мотора мига в оранжево.

- В рамките на 10 секунди натиснете **бутон Отваряне** на дистанционното, за да сдвоите Shuttle с дистанционното.

Завесата „подскача“ два пъти, което показва, че дистанционното е сдвоено.

НАСТРОЙКА НА СТРУПВАНЕТО (ИЗОБРАЖЕНИЕ Е)

За да зададете желаната настройка на струпването на завесите:

- Използвайте **Отваряне, Затваряне** и/или **Стоп бутоните**, за да преместите завесите в желаната позиция.

Извакайте завесите да спрат да се движат.

- Натиснете и задръжте **бутоните Отваряне и Любими** за 3 секунди.

Завесите „подскачат“ два пъти.

Новата настройка на струпване на завесите е зададена.

Повторете стъпки 1–2, за да изтриете настройката за струпване.

ОБРЪЩАНЕ НА ПОСОКАТА (ИЗОБРАЖЕНИЕ F И G)

Уверете се, че натискането на **бутон Отваряне** отваря завесите, а **бутон Затваряне** ги затваря.

Ако **бутонът Отваряне** затваря завесите, обърнете посоката на движение на завесите по-долу.

Опция чрез мотора:

- Натиснете веднъж **бутон P**. LED индикаторът на мотора светва в зелено.
- Натиснете и задръжте **бутон бутон P** за 3 секунди, докато LED индикаторът започне да мига в зелено.
- Натиснете **бутон Затваряне**. Завесите „подскачат“ веднъж, което показва, че посоката е обърната.

Опция чрез дистанционно управление:

- Натиснете **бутон Програма** на дистанционното управление. Завесите „подскачат“ веднъж.
- Натиснете **бутон Отваряне**. Завесите „подскачат“ веднъж.
- Натиснете **бутон Затваряне**. Завесите „подскачат“ веднъж, което показва, че посоката е обърната.

Управление през приложение (изображение H)

Необходима е връзка към **2,4 GHz Wi-Fi мрежа**.

За да свържете мотора с приложението Forest Connect:

- Изтеглете **приложението Forest Connect**.

Сканирайте QR кода, за да изтеглите приложението Forest Connect.



- Следвайте стъпките в приложението, за да се **регистрирате**.
- Активирайте **режим на сдвояване** на мотора:
 - Натиснете **бутон P** 2 пъти.

LED индикаторът на мотора светва в бяло.

- Натиснете и задръжте **бутон P** за 3^{ти} път за 3 секунди.

LED индикаторът мига в синьо.

Моторът вече е в режим на Wi-Fi

сдвояване.

Други опции за сдвояване са описани в разширеното ръководство за потребителя.

Съответствие

Декларацията за съответствие може да бъде намерена в разширеното ръководство за потребителя.

	Forest Group (Нидерландия) B.V. декларира, че продуктът е в пълно съответствие с на Директива 2014/53/EC.
--	--

Отговорност

Forest Group не носи отговорност за нанесени щети на хора, животни и/или имущество, дефекти, труд на място, повиквания за услуги, преинсталиране или разходи, свързани с транспортиране, опаковане или връщане на стоки, ако продуктът е бил модифициран по някакъв начин или повреден в резултат на неправилна употреба или неспазване на настоящите указания за използване. В такава възникнала ситуация правото на всякаква форма на гаранция, сервизно обслужване и възстановяване на разходите се прекратява.

Рециклиране

	Не изхвърляйте продукта с битовите отпадъци. Уверете се, че го връщате в пункт за събиране или депо за рециклиране.
---	--

ΕΛ Οδηγός χρήσης εκκίνησης

Μοτέρ κουρτίνας Shuttle® Go

Για περισσότερες πληροφορίες, σκανάρετε τον κωδικό QR ή μεταβείτε στην παρακάτω διεύθυνση URL για να επισκεφθείτε το εκτεταμένο εγχειρίδιο χρήστη ηλεκτρονικά:
forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go



Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του μοτέρ κουρτίνας Forest Shuttle® Go! Το μοτέρ Forest Shuttle® Go είναι ένα μοτέρ κουρτίνας για χρήση με τα συστήματα σιδηρόδρομων της Forest.

Γενικά

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις οδηγίες ασφαλείας πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος της Forest Group. Ακολουθείτε τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου και διατηρήστε το για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Αυτό το εγχειρίδιο περιγράφει την εγκατάσταση και τη λειτουργία του Μοτέρ κουρτίνας Shuttle® Go.

Σε περίπτωση παράβλεψης των οδηγιών αυτού του εγχειριδίου, тυχόν ευθύνη και εγγύηση της Forest Group θεωρείται άκυρη.

Επισκόπηση προϊόντος

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- 1× μοτέρ κουρτίνας Shuttle® Go
- 1× εγχειρίδιο χρήστη

ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ (ΕΙΚΟΝΑ Α)

- | | |
|------------------------------------|---------------|
| ❶ Άξονας μοτέρ | ❹ Ένδειξη LED |
| ❷ Κλιπ ασφάλισης | ❺ Κουμπί P |
| ❸ Καλώδιο τροφοδοσίας ¹ | |

¹ Το καλώδιο τροφοδοσίας εξαρτάται από την τοποθεσία αγοράς: Το 5236001000-EU συνοδεύεται από βύσμα τροφοδοσίας EE. Το 5236001000-UK συνοδεύεται από βύσμα τροφοδοσίας HB. Το 5236001000 δεν συνοδεύεται από βύσμα (το γειωμένο βύσμα τροφοδοσίας πρέπει να αγοραστεί και να εγκατασταθεί ξεχωριστά).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΟΥΜΠΙΩΝ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Κουμπί	Λειτουργία
	Πιέστε το κουμπί ανοίγματος για να ανοίξετε τις κουρτίνες.
	Πιέστε το κουμπί κλεισίματος για να κλείσετε τις κουρτίνες.
	Πιέστε για διακοπή της τρέχουσας λειτουργίας/κίνησης.
	Πιέστε για πρόσβαση στη θέση κουρτίνας που προτιμάτε.
	Χρησιμοποιείται για τον προγραμματισμό των λειτουργιών.
 	Πατήστε για να μετακινηθείτε στο επόμενο ή στο προηγούμενο κανάλι ¹

¹ Τα κουμπιά αυτά δεν υπάρχουν στον ασύρματο διακόπτη τοίχου.

Ασφάλεια

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

- Το προϊόν αυτό σχεδιάστηκε ως μοτέρ κουρτίνας για τα συστήματα σιδηρόδρομων της Forest.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση με ασύρματο τηλεχειριστήριο Forest με πρωτόκολλο Forest Link.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και αν τους παρέχεται επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Πάντα να διαβάζετε και να κατανοείτε το παρόν εγχειρίδιο και να το φυλάτε πάντα κοντά στο προϊόν. Μεταβείτε στη διεύθυνση www.forestgroup.com για την ηλεκτρονική έκδοση του εκτεταμένου εγχειριδίου χρήστη.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας να γίνεται πάντα από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες ή την τοποθετείτε άμεσα εκτεθειμένη στο ηλιακό φως.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή σε υγρά περιβάλλοντα, όπως μπάνια ή πισίνες.
- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. Κρατάτε πάντα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Μην μεταφέρετε το προϊόν από το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μην ανοίγετε το προϊόν. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα με δυνατότητα επισκευής στο εσωτερικό του.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην βουτάτε ποτέ τη συσκευή σε υγρό.
- Μην ρίχνετε τη συσκευή, μην την τρυπάτε, ούτε και να την αποσυναρμολογείτε, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση.
- Περιμένετε πάντα να ολοκληρωθεί η λειτουργία του μοτέρ πριν από την αποστολή νέων οδηγιών.
- Η τροφοδοσία στο μοτέρ δεν θα πρέπει να διακόπτεται εξαιτίας συστήματος διαχείρισης κτιρίων ή κάρτας-κλειδιού δωματίου ξενοδοχείου. Αυτό θεωρείται λανθασμένη χρήση του προϊόντος, μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν και να ακυρώσει την εγγύηση.
- Όταν χρησιμοποιείται με κουρτίνες μια κυματιστή πτυχή, οι κουρτίνες θα πρέπει να είναι έτσι κατασκευασμένες ώστε η άνω πλευρά να μην τρίβεται στο προφίλ του σιδηρόδρομου. Με τον τρόπο αυτόν μπορεί να αυξηθεί η τριβή και να προκληθεί υπερβολική πίεση στο μοτέρ, προκαλώντας βλάβη στο προϊόν.
- Κρατάτε το καλώδιο τροφοδοσίας και το προϊόν μακριά από διαδρόμους.
- Πάντα να απενεργοποιείτε το προϊόν και να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από τον καθαρισμό του προϊόντος ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης στο προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε δραστικές χημικές ουσίες, όπως αμμωνία, οξύ ή ακετόνη κατά τον καθαρισμό του προϊόντος.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό του προϊόντος.

Εγκατάσταση (εικόνα Β)

1. Πρώτα εγκαταστήστε το **σύστημα σιδηρόδρομου Forest**.
2. Συνδέστε το **μοτέρ** στο σύστημα σιδηρόδρομου και στρίψτε το μοτέρ αριστερόστροφα.
3. Πιέστε το **κλιπ ασφάλισης** προς τα επάνω για να ασφαλίσετε το μοτέρ στο σύστημα σιδηρόδρομου.

4. Κρεμάστε τις **κουρτίνες** σας στον **σιδηρόδρομο**.
5. Σύρετε με το χέρι τις **κουρτίνες** στη θέση ανοίγματος.
6. Συνδέστε το **καλώδιο τροφοδοσίας** του μοτέρ σε πρίζα.
7. Πιάστε τις **κουρτίνες** και τραβήξτε τις γρήγορα προς τη θέση κλεισίματος.

Οι κουρτίνες πηγαίνουν αυτόματα στη θέση κλεισίματος και ξανά στη θέση ανοίγματος.

Οι θέσεις ανοίγματος και κλεισίματος του μοτέρ έχουν πλέον ρυθμιστεί.

Χρήση

ΣΥΖΕΥΞΗ ΜΕ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ EASYTOUCH® (ΕΙΚΟΝΑ C)

1. Επιλέξτε το **επιθυμητό κανάλι**.
2. Πιέστε το **κουμπί P** στο Shuttle 3 φορές.
Η ένδειξη LED στο μοτέρ είναι πορτοκαλί.
3. Πιέστε παρατεταμένα το **κουμπί P** για μια 4η φορά, για 3 δευτερόλεπτα.
Η ένδειξη LED στο μοτέρ αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα.

4. Μέσα σε 10 δευτερόλεπτα, πιέστε το **κουμπί ανοίγματος** στο τηλεχειριστήριο για να πραγματοποιήσετε σύζευξη του Shuttle με το τηλεχειριστήριο.

Η κουρτίνα κινείται δύο φορές υποδεικνύοντας ότι ολοκληρώθηκε η σύζευξη με το τηλεχειριστήριο.

ΣΥΖΕΥΞΗ ΜΕ ΠΡΙΖΑ ΤΟΙΧΟΥ EASYTOUCH® (ΕΙΚΟΝΑ D)

1. Πιέστε το **κουμπί P** στο Shuttle 3 φορές.
Η ένδειξη LED στο μοτέρ είναι πορτοκαλί.
2. Πιέστε παρατεταμένα το **κουμπί P** για μια 4η φορά, για 3 δευτερόλεπτα.
Η ένδειξη LED στο μοτέρ αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα.

3. Μέσα σε 10 δευτερόλεπτα, πιέστε το **κουμπί ανοίγματος** στο τηλεχειριστήριο για να πραγματοποιήσετε σύζευξη του Shuttle με το τηλεχειριστήριο.

Η κουρτίνα κινείται δύο φορές υποδεικνύοντας ότι ολοκληρώθηκε η σύζευξη με το τηλεχειριστήριο.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΛΗΡΩΣ ΑΝΟΙΧΤΗΣ ΘΕΣΗΣ (ΕΙΚΟΝΑ E)

Για να ορίσετε την επιθυμητή πλήρως ανοιχτή θέση της κουρτίνας:

1. Χρησιμοποιήστε τα **κουμπιά ανοίγματος, κλεισίματος ή/και διακοπής** για να μετακινήσετε τις κουρτίνες στην επιθυμητή θέση.
Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν οι κουρτίνες να κινούνται.
2. Πιέστε παρατεταμένα τα **κουμπιά ανοίγματος** και **Αγαπημένων** για 3 δευτερόλεπτα.

Οι κουρτίνες κινούνται δύο φορές.

Η νέα πλήρως ανοιχτή θέση της κουρτίνας έχει πλέον ρυθμιστεί.

Επαναλάβετε τα βήματα 1 – 2 για να διαγράψετε την πλήρως ανοιχτή θέση της κουρτίνας.

ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ (ΕΙΚΟΝΑ F & G)

Βεβαιωθείτε ότι πατώντας το **κουμπί ανοίγματος** ανοίγουν οι κουρτίνες και πατώντας το **κουμπί κλεισίματος** κλείνουν οι κουρτίνες.

Εάν το **κουμπί ανοίγματος** κλείνει τις κουρτίνες, αντιστρέψτε τις παρακάτω κατευθύνσεις.

Επιλογή μέσω του μοτέρ:

1. Πιέστε το **κουμπί P** μία φορά.
Η ένδειξη LED στο μοτέρ είναι πράσινη.
2. Πιέστε παρατεταμένα το **κουμπί P** για 3 δευτερόλεπτα μέχρι η ένδειξη LED να αναβοσβήσει με πράσινο χρώμα.
3. Πιέστε το **κουμπί κλεισίματος**.
Οι κουρτίνες κινούνται μία φορά υποδεικνύοντας ότι η κατεύθυνση έχει αντιστραφεί.

Επιλογή μέσω του τηλεχειριστηρίου:

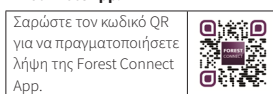
1. Πιέστε το **κουμπί προγραμματισμού** στο τηλεχειριστήριο.
Οι κουρτίνες κινούνται μία φορά.
2. Πιέστε το **κουμπί ανοίγματος**.
Οι κουρτίνες κινούνται μία φορά.
3. Πιέστε το **κουμπί κλεισίματος**.
Οι κουρτίνες κινούνται μία φορά υποδεικνύοντας ότι η κατεύθυνση έχει αντιστραφεί.

Έλεγχος εφαρμογής (εικόνα H)

Απαιτείται σύνδεση σε **δίκτυο Wi-Fi 2.4 GHz**.

Για σύνδεση του μοτέρ στην εφαρμογή Forest Connect App:

1. Πραγματοποιήστε λήψη της **Forest Connect App**.



2. Ακολουθήστε τα βήματα στην εφαρμογή για να πραγματοποιήσετε **εγγραφή** για την εφαρμογή.
3. Ενεργοποιήστε τη **λειτουργία σύζευξης** στο μοτέρ:
 - a. Πιέστε το **κουμπί P** 2 φορές.
Η ένδειξη LED στο μοτέρ είναι λευκή.
 - b. Πιέστε παρατεταμένα το **κουμπί P** για μια 3^η φορά, για 3 δευτερόλεπτα.

Η ένδειξη LED αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.

Το μοτέρ βρίσκεται σε λειτουργία σύζευξης με Wi-Fi.

Άλλες επιλογές σύζευξης περιγράφονται στο εκτεταμένο εγχειρίδιο χρήστη.

Συμμόρφωση

Η Δήλωση συμμόρφωσης βρίσκεται στο εκτεταμένο εγχειρίδιο χρήστη.

	Η Forest Group (Netherlands) B.V. δια του παρόντος δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.
---	---

Ευθύνη

Η Forest Group δεν αναλαμβάνει ευθύνη για ζημιές που απορρέουν σε άτομα, ζώα ή/και περιουσία, ελαττώματα, εργασία στην τοποθεσία, κλήσεις εξυπηρέτησης, επανεγκατάσταση ή έξοδα που περιλαμβάνουν την αποστολή, συσκευασία ή επιστροφή αγαθών, εάν το προϊόν έχει τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο ή καταστραφεί λόγω ακατάλληλης χρήσης ή αποτυχίας συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες λειτουργίας. Στην περίπτωση αυτή, το δικαίωμα σε οποιαδήποτε μορφή εγγύησης, υπηρεσίας ή επιστροφής των εξόδων θα παύσει να ισχύει.

Ανακύκλωση

	Μην απορρίπτετε το προϊόν με τα οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε το σε ένα σημείο ή εγκατάσταση συλλογής για ανακύκλωση.
--	--

المسؤولية

لا تتحمل Forest Group مسؤولية الأضرار الناشئة التي قد تلحق بالأشخاص أو الحيوانات و/أو الممتلكات، أو العيوب، أو الأعمال في الموقع، أو طلبات الخدمة، أو إعادة التركيب، أو النفقات المتعلقة بشحن المنتج أو تعينته أو إعادته، إذا تم تعديل المنتج بأي شكل من الأشكال أو تلفه بسبب الاستخدام غير الصحيح أو عدم الالتزام بتعليمات التشغيل هذه. في مثل هذه الحالة، يسقط الحق في أي شكل من أشكال الضمان والخدمة واسترداد النفقات.

إعادة التدوير

لا تتخلص من المنتج مع النفايات المنزلية. تأكد من إعادته إلى مركز التجميع أو المستودع لإعادة التدوير.	
--	---

عكس الاتجاه (image F & G)
تأكد من أن الضغط على زر **الفتح** يفتح الستائر وأن الضغط على زر **الإغلاق** يغلق الستائر.
إذا كان زر **الفتح** يغلق الستائر، فقم بعكس اتجاهات الستائر كما هو موضح أدناه.

خيار عن طريق المحرك:

1. اضغط على الزر **P** لمرة واحدة.
سيضيء مؤشر LED الموجود بالمحرك باللون الأخضر.
2. اضغط مع الاستمرار على زر **P** لمدة 3 ثوانٍ حتى يومض مؤشر LED باللون الأخضر.
3. اضغط على زر **الإغلاق**.
ستتهز الستائر مرة واحدة، مما يُشير إلى عكس الاتجاه.

خيار عبر جهاز التحكم عن بُعد:

1. اضغط على زر البرنامج في جهاز التحكم عن بُعد.
ستتهز الستائر لمرة واحدة.
2. اضغط على زر **الفتح**.
ستتهز الستائر لمرة واحدة.
3. اضغط على زر **الإغلاق**.
ستتهز الستائر مرة واحدة، مما يُشير إلى عكس الاتجاه.

التحكم عبر التطبيق (image H)

يلزم الاتصال بشبكة **Wi-Fi** بتردد ٢,٤ جيجاهرتز.
لتوصيل المحرك بتطبيق **Forest Connect**:

1. قم بتنزيل تطبيق **Forest Connect**.



امسح رمز الاستجابة السريعة
لتنزيل تطبيق
Forest Connect.

2. اتبع الخطوات الموضحة في التطبيق للتسجيل في التطبيق.
 3. قم بتفعيل وضع الاقتران بالمحرك:
a. اضغط على الزر **P** مرتين.
سيضيء مؤشر LED الموجود بالمحرك باللون الأبيض.
 - b. اضغط مع الاستمرار على زر **P** للمرة الثالثة لمدة 3 ثوانٍ.
سيومض مؤشر LED باللون الأزرق.
- أصبح المحرك الآن في وضع الاقتران عبر **Wi-Fi**.
تم شرح خيارات الاقتران الأخرى في دليل المستخدم الموسع.

المطابقة

يمكن الاطلاع على إعلان المطابقة في دليل المستخدم المفصل.



تُقر شركة **Forest Group B.V.** (Netherlands).
بموجبه أن المنتج يتوافق مع
متطلبات التوجيه ٢٠١٤/٥٣/٥٣.
EU.

- لا تستخدم مواد كيميائية شديدة، مثل الأمونيا أو الأحماض أو الأسيتون، عند تنظيف المنتج.
- لا تُنظف الجزء الداخلي من المنتج.

التركيب (image B)

1. قم بتركيب نظام مسار **Forest** أولاً.
 2. قم بتركيب المحرك في نظام المسار وأدر المحرك عكس اتجاه عقارب الساعة.
 3. ادفع مشبك القفل لأعلى لتنشيط المحرك بنظام المسار.
 4. ثبت الستائر في المسار.
 5. حرّك الستائر يدوياً إلى وضع الفتح.
 6. وصل كابل الطاقة الخاص بالمحرك بمنفذ الطاقة.
 7. امسك الستائر واسحبها قليلاً نحو وضع الإغلاق.
ستنتقل الستائر تلقائياً إلى وضع الإغلاق ثم تعود إلى وضع الفتح.
- تم الآن ضبط موضعي الفتح والإغلاق للمحركات.

الاستخدام

الاقتران بجهاز التحكم عن بُعد (image C) EasyTouch®

1. حدد القناة المطلوبة.
2. اضغط على الزر **P** في 3 Shuttle مرات.
سيضيء مؤشر LED الموجود بالمحرك باللون البرتقالي.
3. اضغط مع الاستمرار على الزر **P** للمرة الرابعة لمدة 3 ثوانٍ.
سيومض مؤشر LED الموجود بالمحرك باللون البرتقالي.
4. خلال 10 ثوانٍ، اضغط على زر **الفتح** في جهاز التحكم عن بُعد لإقران جهاز Shuttle بجهاز التحكم عن بُعد.
ستتهز الستارة مرتين، مما يُشير إلى أن جهاز التحكم عن بُعد قد اقترن.

الاقتران بالمفتاح الحائطي (image D) EasyTouch®

1. اضغط على الزر **P** في 3 Shuttle مرات.
سيضيء مؤشر LED الموجود بالمحرك باللون البرتقالي.
2. اضغط مع الاستمرار على الزر **P** للمرة الرابعة لمدة 3 ثوانٍ.
سيومض مؤشر LED الموجود بالمحرك باللون البرتقالي.
3. خلال 10 ثوانٍ، اضغط على زر **الفتح** في جهاز التحكم عن بُعد لإقران جهاز Shuttle بجهاز التحكم عن بُعد.
ستتهز الستارة مرتين، مما يُشير إلى أن جهاز التحكم عن بُعد قد اقترن.

ضبط التجميع الخلفي (image E)

- لضبط إعدادات تجميع الستائر حسب رغبتك:
1. استخدم أزرار **الفتح**، **الإغلاق** و/أو **الإيقاف** لتحريك الستائر إلى الموضع المطلوب.
 2. انتظر حتى تتوقف الستائر عن الحركة.
 3. اضغط مع الاستمرار على زرّي "فتح" و"المفضلة" لمدة 3 ثوانٍ.
ستتهز الستائر مرتين.
- تم الآن تجميع الستارة الجديدة.
كرر الخطوات ١-٢ لحذف التجميع.

محرك الستائر

Shuttle® Go

الزر	الوظيفة
⏪	اضغط للانتقال إلى القناة التالية أو السابقة ^١
⏩	

^١ هذه الأزرار غير موجودة بالمفتاح الحائطي اللاسلكي.

السلامة

الاستخدام المقصود

- صُمم هذا المنتج كمحرك ستائر لأنظمة مسارات Forest.
- هذا المنتج مُخصص للاستخدام مع جهاز التحكم عن بُعد Forest المزود ببروتوكول Forest Link.
- هذا الجهاز غير مُخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو مَنْ يفقدون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تلقينهم تعليمات استخدام الجهاز من قِبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- هذا المنتج مُخصص للاستخدام الداخلي فقط.

تعليمات السلامة

⚠ تحذير

- اقرأ هذا الدليل وافهمه جيدًا واحتفظ به بالقرب من المنتج في جميع الأوقات. يُرجى زيارة www.forestgroup.com للاطلاع على النسخة الإلكترونية من دليل المستخدم المفصل.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عيئهم بالجهاز.
- لا تستخدم المنتج أبدًا بكابل طاقة تالف. استعن دائمًا بفني كهرباء مؤهل لاستبدال كابل الطاقة.

⚠ تنبيه

- لا تُعرض الجهاز لدرجات حرارة عالية أو تضعه تحت أشعة الشمس المباشرة.
- هذا المنتج مُخصص للاستخدام الداخلي فقط، لا تستخدمه في الأماكن الخارجية أو في البيئات الرطبة، مثل دورات المياه أو حمامات السباحة.
- لا تسمح للأطفال مطلقًا بالعبث بمواد التغليف.
- احرص دائمًا على إبقاء مواد التغليف بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تحمل المنتج من كابل الطاقة.
- لا تحاول فتح المنتج، فليس بداخله أي أجزاء قابلة للصيانة.

ملاحظات

- لا تغمر الجهاز في السوائل مطلقًا.
- لا تُسقط الجهاز أو تثقبه أو تفككه، لأن ذلك سيؤدي إلى إلغاء الضمان.
- انتظر دائمًا حتى ينتهي المحرك من عمله قبل إرسال تعليمات جديدة.
- لا يجب قطع التيار الكهربائي عن المحرك باستخدام نظام إدارة المبنى أو بطاقة مفتاح غرفة الفندق. فهذا يُعد سوء استخدام للمنتج، وقد يؤدي إلى تلفه، كما يؤدي إلى إبطال الضمان.
- عند الاستخدام مع ستائر موجهة، يجب تصنيع الستائر بحيث لا يحثك الجزء العلوي بهيكل المسار. فذلك قد يزيد الاحتكاك ويؤدي إلى تحميل زائد على المحرك، مما يؤدي إلى تلف المنتج.
- احرص على إبعاد كابل الطاقة والمنتج عن الممرات المعتادة.
- احرص دائمًا على إيقاف تشغيل المنتج وفصل كابل الطاقة من منفذ الطاقة قبل تنظيف المنتج أو إجراء أي صيانة به.

	لمزيد من المعلومات، امسح رمز الاستجابة السريعة أو انتقل إلى عنوان URL التالي لزيارة دليل المستخدم المفصل عبر الإنترنت: forestgroup.com/en/downloads/file/shuttle-go-ar
---	---

مقدمة

شكرًا لشرائك محرك الستائر Forest Shuttle® Go!

محرك Forest Shuttle® Go هو محرك ستائر يُستخدم مع أنظمة مسارات Forest.

معلومات عامة

اقرأ هذا الدليل وتعليمات السلامة بعناية قبل استخدام هذا المنتج من Forest Group. اتبع التعليمات الواردة في هذا الدليل واحتفظ به طوال العمر الافتراضي للمنتج. يصف هذا الدليل تركيب وتشغيل محرك الستائر Shuttle® Go.

يؤدي تجاهل التعليمات الواردة في هذا الدليل إلى إلغاء أي مسؤولية أو ضمان من جانب Forest Group.

نظرة عامة على المنتج

المحتويات

- ×١ محرك الستائر Shuttle® Go
- ×١ دليل المستخدم

الأجزاء الرئيسية (image A)

- عمود المحرك
- مشبك القفل
- كابل الطاقة^١
- مؤشر LED
- زر P

^١ يعتمد كابل الطاقة على مكان الشراء:

EU-٥٢٣٦٠٠١٠٠٠ مزود بقباس كهربائي مناسب للاتحاد الأوروبي. UK-٥٢٣٦٠٠١٠٠٠ مزود بقباس كهربائي مناسب للمملكة المتحدة. ٥٢٣٦٠٠١٠٠٠ بدون قباس (يجب شراء قابس كهربائي موزع وتركيبه بشكل منفصل).

وظائف أزرار جهاز التحكم عن بُعد

الزر	الوظيفة
⏪ ⏩	اضغط على زر الفتح لفتح الستائر.
⏮ ⏭	اضغط على زر الإغلاق لإغلاق الستائر.
□	اضغط عليه لإيقاف العملية/الحركة الحالية.
☆	اضغط عليه للوصول لوضع الستارة المفضل لديك.
P1	يُستخدم لبرمجة الوظائف.

FOREST WORLDWIDE

FOREST GROUP (NEDERLAND) B.V.

Deventer, The Netherlands
www.forestgroup.com

FOREST DRAPERY HARDWARE UK LIMITED

Rochdale, United Kingdom
www.forestgroup.co.uk

FOREST GROUP POLSKA SP. Z O.O.

Warszawa, Poland
www.forestpolska.com

FOREST GROUP BULGARIA EOOD

Sofia City, Bulgaria
www.forestgroup.bg

FOREST DRAPERY HARDWARE USA

Cartersville, United States
www.forestdh.com

FOREST GROUP MIDDLE-EAST

Dubai, United Arab Emirates
www.forestgroupme.com

FOREST GROUP CHINA LTD

Shanghai, China
www.forestgroupchina.com